

Píldoras de español: cultura en la clase de E/LE

Ministerio
de Educación y
Formación Profesional



Vol. 1

Píldoras de español: cultura en la clase de E/LE

AUTORES

Juan Manuel García Calviño
Edvânia Medeiros de Omena
Elaine dos Santos Sgarbi
Flávia Karolina Lima Duarte



Catálogo de publicaciones del Ministerio: <https://sede.educacion.gob.es/publiventa/inicio.action>
Catálogo general de publicaciones oficiales: <https://cpage.mpr.gob.es>

Píldoras de español: cultura en la clase de E/LE

Píldoras de español: cultura en la clase de E/LE
[livro eletrônico] / Juan Manuel Garcia
Calviño...[et al.]. -- Brasília, DF :
Escritório de Educação da Embaixada da Espanha,
2021.
PDF

Outros autores: Edvânia Medeiros de Omena, Elaine
dos Santos Sgarbi, Flávia Karolina Lima Duarte.
ISBN 978-65-993149-5-7

1. Espanhol - Estudo e ensino I. Garcia Calviño, Juan
Manuel. II. Omena, Edvânia Medeiros de. III. Sgarbi,
Elaine dos Santos. IV. Duarte, Flávia Karolina Lima .
--[if gte mso 9]> -->--[if gte mso 9]> Normal 0 21
false false false PT-BR X-NONE X-NONE -"/> -->--[if
gte mso 9]> -mail Signature"/> -->--[if gte mso 10]>
-->

Índices para catálogo sistemático:

1. Espanhol : Estudo e ensino 460.7
Eliete Marques da Silva - Bibliotecária - CRB-8/9380



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN PROFESIONAL
Secretaría de Estado de Educación
Dirección General de Planificación y Gestión Educativa
Unidad de Acción Educativa Exterior

Edita:

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Atención al Ciudadano, Documentación y Publicaciones

Edición: Diciembre de 2021

NIPO: 847-21-286-6

ISBN: 978-65-993149-5-7

Diseño de portada: Cícero Roberto Chagas de Omena

ÍNDICE

Píldoras de español: cultura en la clase de E/LE

Introducción	5
1. Argentina	7
2. Bolivia	19
3. Chile	29
4. Colombia	41
5. Costa Rica	54
6. Cuba	64
7. Ecuador	77
8. El Salvador	89
9. España	101
10. Guatemala	116
Soluciones	128
Referencias	140

INTRODUCCIÓN



Esta publicación titulada *Píldoras de español: cultura en la clase de E/LE*, realizada en colaboración entre la Consejería de Educación de la Embajada de España en Brasil, dos profesoras del Instituto Federal de Alagoas (IFAL) y una profesora del Instituto Federal do Mato Grosso (IFMT) surge con el objetivo de presentar con un formato ameno y atractivo diversos aspectos culturales de los países hispanohablantes. Se dirige a un público interesado en el aprendizaje intercultural de la lengua española en Brasil, en sus niveles iniciales e intermedios. Dividida en dos volúmenes, la publicación incluirá a los veintiún países hispanohablantes. Este primer tomo corresponde a los capítulos de los diez primeros países por orden alfabético.

Esta obra, que integra textos e imágenes actuales sobre los diversos aspectos culturales de los países hispanohablantes, fue concebida para ser usada como material de apoyo en las clases de español, por lo que no es necesario seguir linealmente las unidades. De este modo cada unidad, que corresponde a un país, consta de una presentación y cinco diferentes secciones, llamadas “píldoras”: (i) cultura, (ii) costumbres, (iii) lengua; (iv) turismo y (v) ocio.

En la primera de ellas, enfocamos temas tales como fiestas, personalidades importantes, tradiciones e historia. En la segunda, presentamos la cotidianidad de los países, tratando de temas relacionados con deportes, gastronomía, ferias, hábitos, actividades de ocio. En la tercera, encontramos un poco de la variedad lingüística de los países hispanohablantes, presentando vocabulario, expresiones, modismos y literatura. En la píldora de turismo abordamos los lugares de interés turístico del país, con especial mención de aquellos que forman parte de la lista de Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO, las diferentes atracciones naturales (playas, volcanes, parques naturales). Por último, presentamos películas o cortometrajes y canciones que buscan reflexionar sobre problemas sociales en el país de referencia y en Brasil, porque la enseñanza basada en la interculturalidad contribuye para intensificar “la pertenencia cultural del ambiente en que se vive” (PARAQUETT, 2010, 143).



INTRODUCCIÓN



Es importante subrayar que una de las características didácticas de las píldoras es que se trabaja con las palabras que puedan resultar más difíciles para un lector brasileño y se incide sobre ellas, para que puedan incorporarse eficazmente al repertorio de conocimientos de los aprendientes.

Del mismo modo, en nuestra perspectiva, su mayor diferencial es poder usarse como material de referencia para el profesor en cursos de lengua y cultura y también como material de autoaprendizaje para cualquier interesado en mejorar sus conocimientos de español, a la par que aumenta su bagaje cultural sobre los países hispanohablantes, pues se proporcionan las soluciones a todos los ejercicios en anexo final.

Para concluir, agradecemos a los compañeros nativos o con vivencias en algunos de los países que componen el primer volumen de esta obra, que muy amablemente contribuyeron con informaciones y con sugerencias para complementar las unidades. Ese acto de nuestros colegas nos remite a las palabras del educador brasileño, Paulo Freire, “nadie educa a nadie, nadie se educa a sí mismo, los hombres se educan entre sí”. ¡Que sigamos compartiendo saberes!



UNIDAD

1



ARGENTINA



ARGENTINA

PRESENTACIÓN

La República Argentina, como es oficialmente llamada, está ubicada en el extremo sur del continente suramericano. Su nombre proviene del latín *argentum* y significa 'plata'.

Capital: Buenos Aires.

Ciudades más conocidas: Rosario, Córdoba, Mendoza, San Miguel de Tucumán.

Moneda: Peso argentino

Forma de gobierno: República



PÍLDORA DE CULTURA

Argentina es un país de tradiciones. Todas ellas están recogidas en las variadas fiestas y eventos que se organizan a lo largo del año en los diferentes puntos del país. Las celebraciones tienen los más variados temas: gastronomía, fiestas de orígenes paganos, tradiciones indígenas, cosechas y su gente. La cultura aflora en todo el territorio argentino.

FESTIVAL NACIONAL DEL FOLKLORE

A

En enero se realiza una de las fiestas populares más importantes del país en Cosquín (Córdoba). Se dan cita los artistas folclóricos y cada noche despliegan su arte sobre el escenario principal en la plaza del pueblo. Además, en las calles y esquinas se reúnen los aficionados y nuevos artistas para compartir su arte con alegría. Es una muy buena oportunidad para disfrutar la gastronomía tradicional de las distintas regiones del país.



FIESTA NACIONAL DE LA PACHAMAMA

C

En todo el norte argentino se celebra a partir del 1 de agosto una de las festividades más representativas de los pueblos originarios andinos, que se remonta a la época preincaica. Son todos los festejos, que varían según la zona, en honor a la Pachamama (Madre Tierra). Se le agradece su capacidad para producir, bendecir y engendrar las plantas, los animales y alimentos.



FIESTA DE LA VENDIMIA

B

La provincia de Mendoza es reconocida mundialmente por la calidad de sus vinos y, como no podía ser de otro modo, allí se celebra cada año esta fiesta, en la que bodegueros, productores y todos aquellos que trabajan en la producción vitivinícola piden por la calidad de los vinos para la próxima cosecha y agradecen la cosecha anterior.





ARGENTINA

1. Lee los textos sobre las fiestas argentinas y busca las siguientes informaciones. Contesta con A, B y C.

Ejemplo: La fiesta que ocurre en el mes de enero: **TEXTO A**

- a) La fiesta con tradiciones indígenas. _____
- b) La fiesta que celebra la bebida nacional de Argentina. _____
- c) La fiesta en que el arte es la principal atracción. _____
- d) La fiesta que habla de la madre tierra. _____
- e) Las fiestas que valoran lo que viene de la tierra. _____ y _____

2. ¿Las fiestas presentadas en los textos se asemejan a alguna fiesta de Brasil? Explica.

EL MATE ARGENTINO

Tomar mate, disfrutarlo y poder compartirlo, requiere de algunos cuidados en el momento de prepararlo y de cebarlo. El mate es una infusión que tiene tres características que la diferencian de muchas otras. Para empezar, el nombre no es el del contenido sino del continente: mate (del quechua "mati", vasija). Se bebe en rueda y todos lo hacen del mismo mate y bombilla. El cebador es el que "arma" el mate y de su habilidad y experiencia depende el éxito del brebaje.



Lee lo que piensa una argentina sobre el mate.

“

El mate es, sin lugar a dudas, una tradición que genera y fortalece las amistades. Es una bebida comunitaria, una tradición que iguala clases sociales. El consumo del mate, en Argentina, tiene algunas reglas: el agua debe estar caliente, pero sin hervir; no se puede agarrar la bombilla para tomar; generalmente se toma amargo...

Tiene un fuerte simbolismo de amistad, es posible pasar horas conversando con amigos o con la familia. En Argentina, siempre que hay un grupo de personas reunidas, está el mate pasando de mano en mano. En fin, el mate une, junta y vence prejuicios. Nos ata a nuestra tierra.

(Estela, Buenos Aires)



¿SABÍAS QUE...



...Argentina es el principal productor de yerba mate del mundo?



ARGENTINA

3. Relaciona las columnas de acuerdo con los textos:

- a) Cebiar
- b) Mate
- c) Bombilla
- d) Infusión

- Caña delgada que se usa para sorber. Termina en forma de una almendra llena de agujeritos, para que se pase la infusión y no la hierba del mate.
- Recipiente donde se toma la infusión de yerba mate.
- Bebida que se obtiene de diversos frutos o hierbas aromáticas, como té, café, manzanilla, etc.
- Añadir a la yerba mate agua caliente para preparar la infusión.



Cómo cebiar un buen mate

- 1 COLOCAR LA YERBA**
Cargar sólo las 3/4 partes del mate.
- 2 SACUDIR EL MATE**
Invertir el mate y sacudirlo.
- 3 PRIMERA CEBADA**
Usar agua ni tibia ni hirviendo, lo aconsejable es que esté entre 70 y 80°C, en la parte más vacía del mate.
- 4 PONER LA BOMBILLA**
Tapar la bombilla y cebiar con agua en la temperatura mencionada.

TIP Luego de llenar el mate en sus 3/4 partes, se debe cubrir con la mano y agitarlo con la boca hacia abajo. Al sacar la mano, la yerba debe desprenderse fácilmente de la palma de la mano y su color debe ser verde seco, dos indicadores clave de una buena yerba mate.

4. Busca en la sopa palabras presentes en el texto sobre el mate.



¿SABÍAS QUE...

...los argentinos suelen saludarse con un beso? Da igual si es tu amigo, tu hermano o un completo desconocido. Una vez llegas al país, te vas a dar cuenta de la efusiva forma en que se saludan en Argentina.





ARGENTINA

PÍLDORA DE COSTUMBRES

1. ¿Verdadero o falso?

- A. En Argentina se suele cenar a partir de las 21H.
- B. Los argentinos suelen cenar muy temprano.
- C. La vida de los argentinos es muy tranquila.
- D. Los argentinos cenan casi a medianoche.
- E. Los argentinos comen algo a media tarde, por eso no cenan.

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

LA CENA CASI A MEDIANOCHE*



La vida de una persona argentina es bastante agitada. Entre compartir tiempo con los amigos, disfrutar de la comida y vivir la larga vida nocturna en las ciudades, el día se hace más largo. Es por eso que los argentinos tienen como costumbre cenar bastante tarde. Así que prepárate una merienda para la media tarde, porque como muy temprano, cenarás a partir de las 21.

*La expresión 'media noche' expresa duración, como en «Se pasó media noche sin pegar ojo», mientras que 'medianoche', en una sola palabra, hace referencia a la 'hora en que el Sol está en el punto opuesto al mediodía'.

EL ASADO ARGENTINO



Una buena forma de definir el asado es como una excusa para estar cerca de quienes más queremos. Además, es un momento único – aunque se repita todas las semanas – en el que se consume la amistad y la inmensa camaradería albiceleste.

2. Abajo tenemos los pasos para hacer un buen asado, pero están desordenados. Ordénalos poniendo el número correspondiente de cada paso:

El Asado Argentino

Pasos a seguir para un asado:

ARMADO DEL FUEGO
Lleva su tiempo y apurarlo no traerá ninguna solución. El asador se halagará si lo acompañan una guitarra y unas voces entusiasmadas.

PICADA Y VINOS
Ya con la carne en la parrilla, los comensales cortan queso, salame y jamón y descorchan el primer vino. Si es un asado improvisado, papas fritas y maní funcionarán de maravilla.

EI ASADO
Dependiendo de quién esté al mando, puede cocinarse vaca, cerdo o pollo. Salen de a tandas y el asador comerá siempre en la tabla de la que el resto "pincha" los cortes.

COMPRAR LA CARNE Y EL CARBÓN
El asador, usualmente con uno o más acompañantes, es el encargado de conseguir los cortes. También, puede ocuparse del carbón y la ensalada.

APLAUSO:
Sin excepción.

CHORIZOS Y MORCILLA
Suele ser lo primero que sale de la parrilla y mutan en choripanes y morcipanes. Hay un fuerte debate acerca de si son la estrella de la mesa o una simple entrada.



ARGENTINA

PÍLDORA DE LENGUA

1. Los moteos o sobrenombres (apelido en portugués) son un aspecto característico del fútbol argentino, tanto de sus equipos como de sus jugadores. Nadie que no tenga uno puede decir que ha triunfado verdaderamente... Incluso Maradona tenía una buena colección de ellos: Barrilete Cósmico, Pelusa, el Pibe de Oro, Cebollita, D10S, ...

Aunque algunos puedan parecer insultantes, todos los aficionados se identifican con ellos y se muestran orgullosos. A continuación tienes el nombre de algunos equipos y una breve descripción del origen de su mote. Después tendrás que descubrir a quien pertenece cada uno.

**Leprosos - Millonarios - Triperos - Bosteros
Bichitos colorados - Pincharratas - Canallas**



a) Estudiantes de La Plata:
Sus jugadores estudiaban Medicina en la Universidad Nacional de La Plata (UNLP) y practicaban experimentos con roedores.



b) Gimnasia y Esgrima de La Plata:
El otro equipo de la misma ciudad era constituido por trabajadores de mataderos y frigoríficos que despiezaban carne y se quedaban con algunas partes menos nobles.



c) Newell's Old Boys:
Un grupo de damas de la ciudad de Rosario propuso realizar un partido de beneficencia para los enfermos de lepra. Newell's aceptó la invitación...



d) Rosario Central:
Su rival ciudadano no lo hizo...



e) River Plate:
En los comienzos del profesionalismo argentino, los años 30, River pagó por primera vez grandes cantidades de dinero por varios futbolistas.



f) Argentinos Juniors:
El color intensamente rojo de su indumentaria (camiseta, pantalón y medias) hace que sus jugadores sean conocidos así.



g) Boca Juniors:
Su estadio de la Bombonera se encuentra al lado del Riachuelo, uno de los ríos más sucios y contaminados del mundo, de olor poco agradable.



¿SABÍAS QUE...

...en el Mundial de 1930 cada equipo llevaba su balón? En la final de ese campeonato Argentina y Uruguay no aceptaban jugar con el balón del otro, así que el árbitro tuvo que tomar una decisión: se jugó cada parte con un balón.





ARGENTINA

2. Abajo tenemos algunas expresiones argentinas. Relaciona la expresión idiomática en **portugués** con su correspondiente en **castellano** y su **significación**.

A. Estar liso



B. Ser capaz de vender a própria mãe



C. Ser uma pessoa que dorme no ponto



D. Ser um folgado



E. Vai catar coquinho!



F. Não bater bem da bola



G. Estar com um pé na cova



H. Cabeça oca



1. Se le escapó la tortuga



2. No le llega el agua al tanque



3. Está más cerca del arpa que de la guitarra



4. Cabeza de termo



5. Tomar la leche al gato



6. Ser un atorrante



7. No tener un mango



8. ¡Compráte un perro!



a. Persona poco despierta, que pierde muchas oportunidades

b. Persona que no posee gran inteligencia, que tiene la cabeza hueca.

c. Usada para mandar a alguien a paseo.

d. Estar sin ningún dinero.

e. Se hace alusión a que alguien no está bien de la cabeza.

f. Alguien holgazán, perezoso, indolente, que no le gusta trabajar.

g. Estar a punto de morir, pues el arpa un instrumento celestial y la guitarra terrenal.

h. Es ser muy mal tipo, alguien perverso y malvado.

¿QUÉ ES EL VOSEO?

En Argentina tratamos al otro, al que va dirigido el mensaje, como vos: “¿Me decís la hora?”, o como usted: “¿Me dice la hora?”, dependiendo de la relación o la distancia percibida respecto del receptor. Pero definitivamente no lo tratamos de tú: “¿Me dices la hora?”. Entonces, definimos el voseo como el uso del vos (en lugar del tuteo o uso del tú) para referir a la segunda persona de singular en el trato informal.

El voseo es el rasgo más importante de la identidad lingüística argentina. Fenómeno generalizado en casi todo el territorio nacional, conforma la lengua estándar, pues es utilizado por todas las clases sociales y niveles culturales, en todas las regiones del país y en todos los contextos comunicativos.





ARGENTINA

EL LUNFARDO es un producto de las lenguas de las corrientes inmigratorias de finales del siglo XIX y principios del XX. Más tarde se descubrió que el lunfardo era compartido por grandes sectores de la población y que, lejos de ser un código marginal, había sido incorporado a la vida cotidiana y difundido a través de expresiones artísticas como el tango o el sainete. El lunfardo es un fenómeno portuario y rioplatense, que hace a la identidad de Buenos Aires, lo cierto es que se ha extendido por vastas regiones de la Argentina e incluso ha trascendido las fronteras.

3. Podemos percibir que los argentinos tienen una forma muy particular para comunicarse y eso es un rasgo muy fuerte de su gente, pues tanto el voseo como el lunfardo están presentes en el cotidiano.

¿Vamos a aprender un poquito del vocabulario argentino? Observa las palabras del lunfardo y relacionalas con las imágenes correspondientes.

- a) Guita
- b) Bondi
- c) Morfar
- d) Laburo
- e) Quilombo
- f) Mina
- g) Tacho
- h) Pibe



4. Siguiendo con el vocabulario utilizado en Argentina, busca en la sopa de letras las palabras para completar las frases.

L C P I L E T A A X
 S Ñ O D V A D L T I
 E F L M R Ñ E H O Y
 B S L A A S U B T E
 P A E S J A H S E S
 O C R B A D A O Y C
 S E A U N B O E W A
 T D Z Z U A L P L B
 A I B I E G D I A I
 Z A B R C H O R R O

a) ¿Querés bañarte en la P _ L _ _ _ conmigo el próximo domingo?



b) El año pasado se inauguraron nuevas líneas del S _ B _ _ _ en Buenos Aires.



c) Compré para vos una P _ L _ _ _ A para la fiesta de cumpleaños.



d) El CH _ _ _ _ piensa que el policía es un pelotudo.



e) Quiero hacer un asado P _ S _ _ , no cualquier cosa



f) Cuando llueve la vida pasa más rápido, todos R _ J _ _ . Nadie se quiere mojar



g) Hay que llevar a Juan a dormir, está muy E _ _ _ B _ _ y no puede caminar.





ARGENTINA

PÍLDORA DE TURISMO

CATARATAS DE IGUAZÚ



“El asombroso espectáculo de un océano cayendo a raudales en un abismo es casi escalofriante”, así describió el espectáculo de las Cataratas del Iguazú, el botánico suizo Robert Chodat. Su topónimo, que proviene del guaraní, se refiere precisamente a estas dimensiones gigantescas: Iguazú significa “Agua Grande”. Se encuentra entre la provincia argentina de Misiones y el estado brasileño de Paraná, y sus saltos fueron elegidos como una de las “siete maravillas naturales del mundo”.

1. Elige la opción correcta:

I - Los saltos de las Cataratas del Iguazú son una de las...

- a) siete maravillas del mundo moderno
- b) siete maravillas naturales del mundo
- c) siete maravillas del mundo antiguo

II - Su nombre es de origen...

- a) francés
- b) suizo
- c) guaraní

III - Las Cataratas del Iguazú están ubicadas entre las provincias de:

- a) Rio de Janeiro y São Paulo
- b) Misiones y Paraná
- c) Ciudad del Este y Paraná

IV - ¿Qué países comparten las Cataratas del Iguazú?

- a) Argentina y Paraguay
- b) Argentina y Bolivia
- c) Argentina y Brasil

15

GLACIAR PERITO MORENO



El Glaciar Perito Moreno es el glaciar con más fácil acceso de todo el planeta. Basta descender unas escaleras y sus pasarelas para encontrarse directamente con la gran masa de hielo que procede del campo de hielo Patagónico Sur. Se ubica frente a la península de Magallanes, a unos 80 km de la población de El Calafate. Alcanza el lago con una altura de 60 metros de media y con sorprendentes azules de un hielo muy antiguo. Sólo puede haber algo que mejore su contemplación: coincidir con el fenómeno de la ruptura, que ocurre cada cuatro o cinco años.

2. Relaciona las columnas:

- 1. Glaciar
- 2. descender
- 3. escaleras
- 4. hielo
- 5. población

- Conjunto de personas que habitan en un determinado lugar.
- Gran masa de hielo
- Serie de escalones que sirve para subir y bajar.
- Bajar.
- Estado sólido del agua.



ARGENTINA

CERRO ACONCAGUA

En la provincia de Mendoza a 180 kilómetros de la capital del mismo nombre se encuentra situado el Parque provincial Aconcagua, famoso por alojar el inmenso Cerro Aconcagua, el pico más alto del planeta, después del sistema de los Himalayas, con una altitud de 6960,8 msnm (metros sobre el nivel del mar).

Además de las rutas de alpinismo que permiten ascender a la cima del Aconcagua, el parque ofrece numerosos circuitos con diversos niveles de dificultad, pasando por paisajes de montañas nevadas, profundos valles con miradores panorámicos y caudalosos ríos. Algunos de estos circuitos corresponden a suaves rutas de senderismo de 2 horas, mientras que otros más complejos comprenden 7 días de trekking.



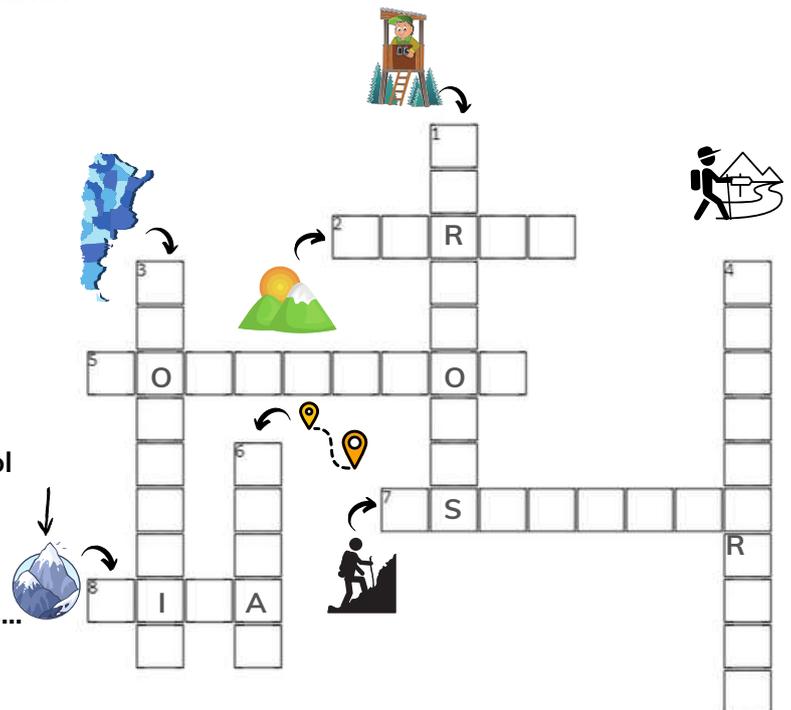
3. Completa el crucigrama con las palabras del texto:

HORIZONTALES:

- 2. En portugués es "colina". En español es...
- 5. "Complexos" en portugués. En español es..
- 7. En portugués es "subir". En español es...
- 8. En portugués significa "pico" o "cume". En español es...

VERTICALES:

- 1. En portugués significa "mirantes". En español es...
- 3. En portugués es "estado". En español es...
- 4. "Trilha" en portugués es...
- 6. En portugués significa "rotas". En español es...



¿SABÍAS QUE...

...algunas escenas de la película *Siete Años en el Tíbet*, con Brad Pitt, fueron rodadas en Mendoza?





ARGENTINA

BARRIO DE SAN TELMO

San Telmo es un barrio bohemio ideal para conocerlo caminando. Antes estaba habitado por las familias más ricas de la ciudad hasta que, en 1871, la epidemia de fiebre amarilla devastó la zona y los sobrevivientes se trasladaron al norte de la ciudad.

En 1970 se creó la feria de antigüedades de Plaza Dorrego, que se arma cada domingo en los alrededores de la Plaza. La Plaza Dorrego es un espacio al aire libre rodeado de varios bodegones. Sus mesas ocupan un sector de la plaza y brindan una amplia experiencia gastronómica y espectáculo callejero de tango.

El Mercado de San Telmo fue inaugurado en febrero de 1897, de fachada típicamente italiana e interiores amplios. En él se pueden comprar antigüedades o juguetes de antaño, todo tipo de especias, patés, etc.

También es en donde se puede conocer a Mafalda, el personaje de las tiras cómicas de Quino, que se encuentra sentada en una banca en la esquina de Defensa con Chile.



4. Contesta las preguntas de acuerdo con el texto.

I - ¿La feria de San Telmo funciona qué día de la semana?

II - ¿Dónde se encuentra la escultura de Mafalda?

III - ¿Cuál es la mejor manera de conocer el barrio de San Telmo?

PÍLDORA DE OCIO

El cine argentino es uno de los más desarrollados del cine latinoamericano. Cuenta con el promedio de salas por persona más alto de Latinoamérica. A lo largo del siglo XX la producción cinematográfica argentina, apoyada por el Estado y avalada por el trabajo de una larga lista de directores y artistas, se convirtió en una de las principales del mundo en idioma castellano.



Arturo (Guillermo Francella) es un galerista encantador e inescrupuloso. Renzo (Luis Brandoni) es un pintor hosco y en decadencia. Si bien los une una vieja amistad, no coinciden en (casi) nada. El galerista intenta por todos los medios reflotar la carrera artística de su amigo, pero las cosas van de mal en peor. Hasta que una idea loca y extrema aparece como una posible solución.

1. Ve esta maravillosa película, pasea por los paisajes de Buenos Aires y otras ciudades argentinas y reflexiona sobre las provocaciones y sátiras del subjetivo mundo del arte.



ARGENTINA

COMO LA CIGARRA (Maria Elena Walsh)

Tantas veces me mataron
Tantas veces me morí
Sin embargo estoy aquí resucitando
_____ (11) doy a la desgracia
Y a la _____ (3) con puñal
Porque me mató tan mal

Y seguí cantando
Cantando al _____ (2) como la cigarra
Después de un año bajo la tierra
Igual que _____ (8)
Que vuelve de la guerra

Tantas veces me borraron
Tantas desaparecí
A mi propio entierro fui sola y llorando
Hice un nudo del _____ (5)
Pero me olvidé después
Que no era la _____ (1) vez

Y seguí cantando
Cantando al sol como la cigarra
Después de un año bajo la _____ (13)
Igual que sobreviviente
Que vuelve de la _____ (9)

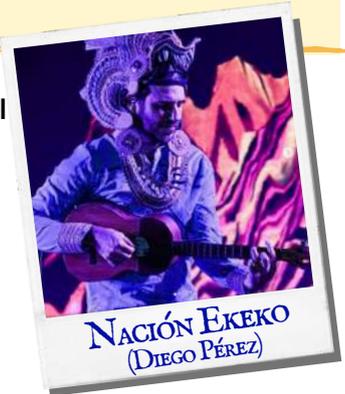
Tantas veces te mataron
Tantas resucitarás
Cuántas _____ (7) pasarás
desesperando
Y a la hora del naufragio
Y la de la _____ (10)
Alguien te rescatará
Para ir cantando

Cantando al sol como la _____ (12)
Después de un año bajo la tierra
Igual que sobreviviente
Que vuelve de la guerra

La canción "Como la cigarra" interpretada por Mercedes Sosa gana una nueva cara con los acordes de Nación Ekeko, gran representante de la música electroandina.

Nación Ekeko nace de viajes, del encuentro con personajes latinoamericanos, de cantos y recitados recopilados. Un gran recorrido musical que atraviesa de punta a punta las venas abiertas de América Latina.

El Ekeko es Diego Pérez, y lo son también sus instrumentos que va combinando uno a uno, canción a canción: Sonolumas (controlador inalámbrico diseñado por Diego Pérez), cuatro venezolano, teclado, guitarra, vientos andinos y programaciones, guiados por una capacidad innata para la improvisación y la composición en tiempo real.



2. Lee las instrucciones y completa el crucigrama.

1. Extraordinaria, fuera de lo normal, singular
2. Astro rey
3. Parte del cuerpo humano
4. Mercedes *** - Intérprete de la canción
5. Sirve para secar las lágrimas
6. *** venezolano - unos de los instrumentos musicales de Nación Ekeko
7. El contrario de días
8. Persona que sobrevive
9. El contrario de paz

10. Falta de luz para percibir las cosas
11. Palabra que en portugués significa obligado(a)
12. Insecto que produce un ruido estridente y monótono
13. Suelo

Para ver la
canción



¿SABÍAS QUE...

...Ekeko, Iquiqu o Tonupa, es el dios de la abundancia y de la felicidad para los aymaras y collas? Su culto se extiende desde el centro de Perú hasta el noroeste de la Argentina.



1. _ _ _ C _
2. _ O _
3. M _ _ _
4. S O S A
5. _ _ _ _ L _
6. C U A T R O
7. _ _ C _ _ _
8. _ _ _ _ I _ _ _
9. G _ _ _ _
10. _ _ _ _ A _
11. _ R _ _ _ _
12. _ _ _ _ R _ _
13. _ _ _ _ A

UNIDAD

2



BOLIVIA



BOLIVIA

PRESENTACIÓN

Bolivia se llama así en homenaje a Simón Bolívar, personaje histórico conocido por luchar por la libertad de Hispanoamérica. En el país hay gran concentración de etnias indígenas que se dividen básicamente en tres grandes grupos: los pueblos andinos, los pueblos del Chaco y los pueblos de la Amazonía.

Un dato muy curioso del país es que tiene dos capitales. Sucre es su capital constitucional, donde está el poder judicial, y La Paz, además de ser la ciudad más importante del país, es la capital administrativa.

Desde 2009 con la promulgación de la Nueva Constitución Boliviana, la república de Bolivia pasa a denominarse Estado Plurinacional Boliviano, en reconocimiento a las naciones indígenas que la componen.



Bolivia - América del Sur

Capitales: Sucre (capital constitucional) y La Paz (capital administrativa)
Ciudades más conocidas: Santa Cruz de la Sierra, Cochabamba, Oruro, Potosí y Tarija
Moneda: Boliviano
Forma de Gobierno: República

20



PÍLDORA DE CULTURA

Las cholitas son las indígenas aymaras y quechuas de Bolivia. Llevan vestimenta típica, generalmente son campesinas y/o comerciantes. El término cholita deriva de cholo/chola (del aymara chulu, mestizo), que se ha utilizado durante mucho tiempo y en muchos países para referirse de forma despectiva a la gente indígena que migraba del campo a la ciudad. Hoy en día ya se usa cada vez más con una connotación cariñosa y familiar; además, es sinónimo de mujeres fuertes y trabajadoras.

¿QUIÉNES SON LAS CHOLAS BOLIVIANAS?



Chola paceña



Cholas en fiesta rural



Chola de Uros



Chola potosina



BOLIVIA

1. Lee las siguientes informaciones sobre Bolivia y contesta Verdadero (V) o Falso (F).

- I - El nombre Bolivia viene de su moneda: los bolivianos.
- II - En Bolivia hay una gran concentración de etnias indígenas.
- III - Bolivia tiene dos capitales: La Paz y Potosí.
- IV - La Paz es la capital constitucional del país porque ahí se encuentra el poder judicial.
- V - Simón Bolívar luchó por la independencia de Bolivia.

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



2. Contesta a a las siguientes preguntas.

a) ¿Quiénes son las cholitas bolivianas?

b) ¿Cuál es el origen del término **cholita**?

c) ¿Cómo se visten las cholitas?

d) ¿Qué connotación había antes y hay ahora para el término **chola**?

En Bolivia es difícil no ver al menos una cholita. En las calles de La Paz se encuentran por todas partes: manejando autobuses o vendiendo flores en el Mercado Rodríguez, sirviendo choripanes en kioscos o cargando a sus hijos en la Plaza Murillo.

En todo el país hay agencias de modelos que valoran la indumentaria de las mujeres amerindias porque la ropa es una parte de su cultura.



21

EL CLOSET DE LAS CHOLITAS

EL SOMBRERO BOMBÍN

Cuenta la leyenda que los característicos sombreros se adoptaron al comienzo del siglo XX, después de la llegada de un cargamento de Europa, para los constructores del ferrocarril. Como los sombreros les quedaron muy apretados a los hombres, se repartieron entre las pacheñas.



LA MANTA

Se llaman aguayos las telas rectangulares tejidas según la tradición indígena. Tal vez sea la pieza del vestuario más significativa de la cultura de las cholitas. La pieza se usa sobre los hombros, para abrigarse del frío y, a veces como mantel para ofrecer productos a la venta. Algunas mujeres los reemplazan por chales decorados.



¿SABÍAS QUE...



...Bolivia tiene el sistema teleférico más moderno y extenso del mundo?



BOLIVIA

EL BROCHE

Joyas como aretes, collares, pulseras y anillos también forman parte del atuendo de las cholitas más adineradas. Los broches, además de ser una joya, tienen la función de sujetar las mantas y chales sobre los hombros. Normalmente, son grandes y brillantes.



LOS ZAPATOS

Simple y sin tacones. Así son los zapatos de las cholitas, que parecen zapatillas con puntas redondeadas. Ante todo, la comodidad, porque siempre deben subir o bajar las cuestas de las ciudades andinas.



LA POLLERA

Las polleras son una de las partes más importantes del traje de las cholas. También es la palabra que se utiliza para nombrar a la tenida completa. Por debajo son capas y capas de enaguas que ensanchan sus caderas, una característica asociada a la fertilidad.



LA WIPHALA

La bandera wiphala es el símbolo de los pueblos indígenas que abarca la zona andina de Argentina, Chile, Bolivia, Perú, Ecuador y Colombia. La wiphala describe una superficie cuadrangular dividida en 49 cuadros, coloreados diagonalmente con los colores del arcoíris. Simboliza dos valores fundamentales de las etnias andinas: el Pachakama, un principio de orden Universal, y la Pachamama, que refiere a la Madre Tierra, al cosmos. Todo se enlaza en los valores de la solidaridad, la hermandad y la comunidad. Actualmente, la wiphala se ha convertido en símbolo de la resistencia indígena frente a las prácticas político-económicas modernas de dominación. Asimismo, es símbolo de la diversidad cultural o, más concretamente, de la igualdad y la unidad en la diversidad.



3. Elige la opción correcta:

I - Los zapatos de las cholitas...

- a) son con tacos y parecen zapatillas.
- b) son cómodos y sin tacos.
- c) son zapatillas y sirven para el deporte.

II - El sombrero bombín...

- a) fue un "error" que se convirtió en tradición.
- b) fue diseñado al comienzo del siglo XX para las pacañas.
- c) fue compartido entre las pacañas y los obreros.

III -La manta de las cholas...

- a) son telas para las más adineradas.
- b) es versátil y puede ser usada con distintas funciones.
- c) es una pieza dispensable y no tiene mucho significado.

IV - El broche de las cholas...

- a) sirve para sujetar las polleras.
- b) son discretos y brillantes.
- c) es una pieza para las más adineradas.



¿SABÍAS QUE...



...la "cholita" ha sido reconocida por la alcaldía de La Paz como "patrimonio cultural intangible" de esta ciudad?



BOLIVIA

4. Busca en la sopa de letras los colores que componen la Wiphala y escríbelos en el recuadro correspondiente



5. Contesta las preguntas:

a) ¿Qué significan Pachamama y Pachakama?

b) ¿Qué representa la Wiphala para los pueblos indígenas andinos hoy en día?

EL CARNAVAL DE URURO

El Carnaval de Oruro es el más famoso de Bolivia, y junto con el de Río de Janeiro, es uno de los carnavales más importantes de Sudamérica. Está reconocido por la UNESCO como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad desde el año 2008. La ciudad se prepara durante todo el año para acoger a los miles de visitantes, entre participantes y espectadores que acuden durante el fin de semana del Carnaval.



LOS TAQUIPAYANACUS EN COCHABAMBA

El taquipayanacu no es precisamente una danza, sino un conjunto de versos o coplas que se elaboran al momento para provocar a otros grupos al son de alegres ritmos andinos. Es hablar cantando y de esa manera crear poesía popular. En Cochabamba hay el Festival de Taquipayakus, que se celebra usualmente a inicios del mes de marzo y donde se dan cita comparsas que expresan la picardía a través del contenido de las letras de las canciones, la improvisación, el tradicional zapateo y la vestimenta.



6. Elige la opción correcta:

I - El Festival de Taquipayakus

- a) Es celebrado en Oruro.
- b) Es internacionalmente conocido.
- c) Es una fiesta de música y danza.

II - El carnaval de Oruro

- a) Es más famoso que el de Río de Janeiro.
- b) Es patrimonio de Bolivia.
- c) Ocurre todo el año.

III - El Festival de Taquipayakus

- a) Es celebrado en Oruro.
- b) Es internacionalmente conocido.
- c) Es una fiesta de música y danza.

IV - La ciudad de Oruro

- a) Se prepara todo el año para el carnaval.
- b) Es reconocida por la Unesco como patrimonio inmaterial.
- c) No tiene capacidad para acoger a sus visitantes.



BOLIVIA

PÍLDORA DE COSTUMBRES

FERIA DE ALASITAS

La feria de Alasitas es una tradición de la ciudad de La Paz. Alasitas, que en Aymara significa “cómprame”, es una feria en la cual originalmente los indígenas intercambiaban miniaturas, productos agrícolas, piedras circulares de colores o con alguna particularidad. El intercambio se practicaba con alegría y con la esperanza de tener, durante el año, los productos adquiridos. La tradición establece que uno compre una miniatura de lo que más le haga falta en el año en curso.



1. Busca en la sopa palabras presentes en el texto sobre la feria de Alasitas.



PIEDRA
AÑO
TRADICIÓN
AYMARA
CIUDAD
ALASITAS
INDÍGENA
FERIA
ESPERANZA



LA PAPA

La papa boliviana cuenta con 33 variedades registradas. Sin embargo, las posibles variaciones de estos tubérculos llegan a 1.508, aunque posiblemente no tengan registro por la complejidad de este trámite. La papa es uno de los productos que más se consume en Bolivia, cada persona consume aproximadamente de 90 a 100 kilos por año, esta cantidad requiere la producción de 1,1 millones de toneladas de este tubérculo al año.



2. ¿Verdadero o falso?

	V	F
I - Hay 50 variedades de papas registradas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
II - La gestión para registrar las papas es muy fácil.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III - Cada boliviano consume aproximadamente de 90 a 100 kilos de papas por mes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IV - La papa no es un alimento que forme parte del consumo boliviano.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

¿SABÍAS QUE...



...en Brasil hay dos ferias bolivianas muy famosas? La feria Kantuta en São Paulo y la otra en Plaza Bolivia en Mato Grosso do Sul.



BOLIVIA

PÍLDORA DE LENGUA

El castellano hablado en Bolivia posee gran influencia de las lenguas indígenas, principalmente del quechua y del aymara. Hay muchas variaciones de palabras, expresiones (o modismos) y acentos dependiendo de la región del país. La mayoría de la población boliviana habla el español como lengua materna o segunda lengua en algunas comunidades indígenas.

1. ¿Vamos a aprender un poquito del vocabulario boliviano? Observa las palabras del cuadro y escríbelas de acuerdo con la definición correspondiente.

CHANGO - GUAGUA - BAJONEADO
PANA/PARIENTE - CHOCO/A - GAMBA

I. Persona que tiene el pelo rubio.



C _____

IV. Lo mismo que adolescente.



C _____

II. Niño/a recién nacido/a.



G _____

V. Lo mismo que zapatos.



G _____

III. Dicho de una persona cuando está melancólica.



B _____

VI. Personas con relación de amistad.



P _____

2. Abajo tenemos algunas expresiones bolivianas. Relaciona la expresión con su significado:

a) Saludar con sombrero ajeno.



b) Gallo fino no extraña gallinero.



c) Arrastrar el poncho.



d) Estar ojo al charque.



() Se dice de quien se adecua a cualquier situación.

() Andar con desánimo.

() Vigilar algo, tener cuidado.

() Querer llevarse los méritos de otras personas.

Lee este fragmento del poema "Nacer hombre", de la boliviana Adela Zamudio (1854-1928):

¡Cuánto trabajo ella pasa
por corregir la torpeza
de su esposo, y en la casa!
(Permitidme que me asombre.)

Tan inepto como fatuo,
sigue él siendo la cabeza,
¡Porque es hombre!

(...)

Con tal que aprenda a firmar
puede votar un idiota,
¡Porque es hombre!

(...)

Que a ella se llame el "ser débil"
y a él se le llame el "ser fuerte".
¡Porque es hombre!

3. Tras la lectura del fragmento es posible afirmar que la autora es considerada como precursora del feminismo boliviano:

a) por atreverse a cuestionar un orden social considerado como natural.

b) por rechazar el orden social del siglo XVIII.

c) por atreverse a hablar de su sexualidad a la sociedad boliviana.

4 - ¿Crees que estas cosas descritas en el poema de Zamudio aun suceden en la sociedad actual? ¿Por qué?



BOLIVIA

PÍLDORA DE TURISMO



Bolivia, oficialmente Estado Plurinacional de Bolivia, está organizado políticamente en 9 Departamentos subdivididos en 112 provincias.

La capital de Bolivia es Sucre donde se encuentra la sede del Órgano Judicial, mientras que La Paz (Nuestra Señora de La Paz, la otra capital) es la sede del Gobierno Central y del Poder Legislativo.



El Salar de Uyuni es uno de los paisajes más imponentes del mundo. Se encuentra en una zona del altiplano de la cordillera andina y es el desierto de sal más extenso y alto del mundo, a más de 3 600 m.s.n.m. (metros sobre el nivel del mar), por lo que es conveniente aclimatarse a la altura antes de visitarlo.



Salar de Uyuni

1. Contesta las preguntas:

I - ¿Cuántos y cuáles son los departamentos bolivianos?

II - ¿Cuál es la capital de Bolivia?

III - ¿Qué es el Salar de Uyuni?

IV- ¿Qué significa la sigla m.s.n.m.?



¿SABÍAS QUE...



...el salar de Uyuni es el salar más grande del mundo?

Tiene 10 mil 582 Km² de superficie y cada año se extraen 25 mil toneladas de sal.



BOLIVIA



Ubicado en el altiplano andino en los Andes centrales, Perú y Bolivia se encuentran y se saludan en el lago Titicaca. Sus 3.812 m.s.n.m. lo convierten en el lago navegable más alto del mundo. Según la leyenda, la civilización inca surgió de las aguas del Titicaca alrededor en cuyas orillas florecieron también otras culturas precolombinas aún más antiguas. Navegando en barco se descubren las islas que salpican el lago y las tradiciones ancestrales de sus habitantes.



Lago Titicaca



Misiones Jesuíticas de la Chiquitania



Entre los numerosos atractivos turísticos de Santa Cruz se encuentran las Misiones Jesuíticas, siete iglesias mantenidas y restauradas, con una arquitectura barroco mestiza caracterizada por el tallado en madera, enormes murales pintados, increíbles pulpitos coloniales, etc. El alto nivel artístico y el profundo significado de sus obras han motivado a la UNESCO a declarar las Misiones Jesuíticas como Patrimonio Cultural de la Humanidad.

2. ¿Verdadero o falso?

- I - El lago Titicaca fue declarado patrimonio Cultural de la Humanidad.
- II - Perú y Bolivia comparten el lago Titicaca.
- III - El lago Titicaca es el lago navegable más alto del mundo.
- IV - Las Misiones Jesuíticas están ubicadas en Santa Cruz.
- V - Las iglesias de las Misiones Jesuíticas son en estilo moderno.

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



¿SABÍAS QUE...

... el Cristo de la Concordia, en Cochabamba, es una escultura de Jesucristo con rasgos indígenas?

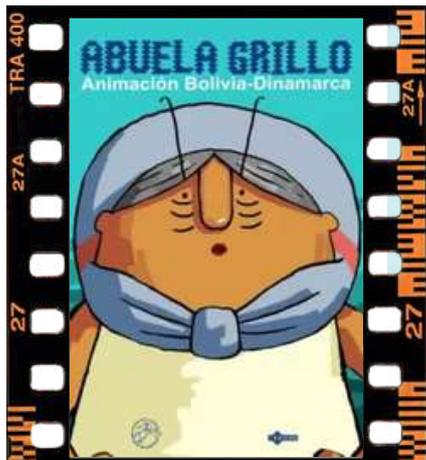




BOLIVIA

PÍLDORA DE OCIO

El cine es algo tan importante para los bolivianos que incluso existe “El día del cine”. Esta fecha se conmemora el 21 de marzo en homenaje al padre Luis Espinal y nos invita a pensar en la libertad de expresión.



La Abuela Grillo forma parte de la mitología del pueblo indígena ayoreo de Bolivia. Es la dueña de la lluvia y por medio de su canto logra reverdecer los lugares donde está. Pero algunas veces provoca inundaciones perjudiciales y por ello es expulsada de la comunidad. Cuando llega a la ciudad es capturada y obligada a cantar para que unos villanos se lucren con el agua que es un derecho humano para todos.

1. Observa este corto y reflexiona sobre la lucha de los pueblos indígenas contra la mercantilización del agua. ¿Pasa lo mismo en nuestro país?

La música boliviana es un sinfín de ritmos, mezclas y fusiones indígenas de la cultura andina. Desde lo más tradicional hasta lo más moderno, hay opciones para todos los públicos.

El grupo boliviano Efecto Mandarina fusiona música como el jazz con música electrónica, siempre con la intención de rebuscar entre géneros para encontrar un sonido propio y diferente.



QUIERO DESPERTAR (Efecto Mandarina)

Quiero volverte a mirar	Que tú eres mi melodía
Y encontrar aquí	Quiero contemplar
Ese deseo tan natural (4x)	La aurora boreal
Dejar de lado el control	Tu vida junto a la mía
Y dejarme llevar	Quiero despertar
No es reembolsable este corazón	Dejar de planear
Mi corazón, el corazón, tu corazón	
	Cada segundo con vos
Que el viento me parta en dos	Es una eternidad
Y que la lluvia anuncie	Tu ausencia no me deja brillar
Fuerte y claro que es el final (3x)	Quiero brillar (3x)
Que tu miedo a perderme	Cada canción que me das
Te obligue a rogarme esta vez	Me hace estallar
La única vez	Es más que clara ésta tu señal
	Oh tu señal, oh tu señal
Quiero despertar	Es el sol que ilumina
Dejar de planear	Este abismo de orgullo en dos
Vibrar como el primer día	Oh, en los dos
Quiero imaginar	
Que todo es real	

Para ver la canción



2. ¿Verdadero o falso?

	V	F
I - La canción expresa los deseos del yo lírico.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
II - La canción cuenta la historia de la pérdida de un amor.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III - La ausencia de la persona amada despierta el brillo del yo lírico.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IV - El yo lírico cuenta sus memorias y recuerdos en la canción.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

UNIDAD

3



CHILE



CHILE

PRESENTACIÓN

Chile es conocido por ser uno de los países más largos y estrechos del mundo. Hay varias teorías sobre el significado de su nombre, pero la más difundida es que viene de la palabra *chilli* del quechua o aymarú, que significa "donde acaba la tierra". También es muy famoso por ser el país con más terremotos del mundo: la tierra se mueve prácticamente todos los días.



Capital: Santiago de Chile
Ciudades más conocidas: Valdivia, Concepción, Temuco, Valparaíso, Viña del Mar, Punta Arenas.
Moneda: Peso chileno
Forma de gobierno: República

PÍLDORA DE CULTURA

LOS MAPUCHES

El pueblo mapuche reconoce la tierra como base de su existencia y cultura. Es denominado en lengua originaria Mapuche *Wallontu Mapu* o *Wallmapu* que significa tierra circundante. Este amplio espacio está localizado en el centro sur del territorio chileno y argentino, por lo tanto, se encuentra separado por el *Pire Mapu* o cordillera de los Andes. A pesar de esta diseminación espacial y las distinciones lingüísticas entre los grupos, se identifican entre ellos porque comparten la tradición oral y la sabiduría tradicional. Ellos no construían pueblos ni aldeas, sino que vivían agrupados en *lof** y se constituían a través del linaje patrilineal o *kupalme*. Tenían sentido de la propiedad privada respecto de sus bienes más íntimos: la familia y los utensilios; en cambio, la tierra y los animales pertenecían al clan.

*Base social mapuche. División administrativa

1. Elige la opción correcta:

I - Hay diferencias entre los grupos del pueblo Mapuche

- a) en la cultura.
- b) en la lengua.
- c) en la sabiduría.

II - Los grupos del pueblo Mapuche

- a) vivían en grupos, llamados lof.
- b) vivían en aldeas, llamadas kupalme.
- c) vivían en propiedades privadas.

III - La identificación Mapuche está formada por

- a) el territorio chileno y argentino.
- b) la familia y la tierra.
- c) la tradición oral y la sabiduría tradicional.





La religión católica predominaba hasta hace poco en Chile, y todavía hay en todo el país numerosas fiestas en honor a diversos santos y, principalmente, a la Virgen María. Vamos a conocer algunas fiestas que, además de religiosas, son muy populares entre los chilenos.

FIESTA DE LA VIRGEN DEL CARMEN EN LA TIRANA

Es una de las celebraciones religiosas más grandes de Chile. La segunda semana de julio de todos los años, más de 250 mil feligreses se reúnen en el pequeño poblado de La Tirana, para rendir homenaje a la patrona del país, la Virgen del Carmen. La fiesta reúne a grupos de baile federados de la primera y segunda regiones de Chile, que ensayan por el año completo los bailes que le presentarán a la virgen, tales como el antawara, los bailes chinos, los bailes chunchos y las diabladas.



FIESTA DE LA VIRGEN DE ANDACOLLO

La fiesta de la Virgen del Rosario que se celebra anualmente en el pueblo de Andacollo es una de las más antiguas y multitudinarias del país. La Fiesta chica se celebra el primer domingo en octubre y la denominada Fiesta Grande se lleva a cabo desde el 23 al 27 de diciembre. Además, es posible apreciar los Bailes Chinos, declarados Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por la Unesco.



FIESTA DE LA VIRGEN DE LO VÁSQUEZ

La Festividad se realiza el 8 de diciembre. Gran cantidad de peregrinos llegan a ella a pagar sus promesas. Como ya es tradición, todos los años la ruta 68 corta el tránsito para todos aquellos feligreses que deseen peregrinar hasta este santuario ubicado en la comuna de Casablanca, Región de Valparaíso. Dos días en que personas de todo el país se reúnen en este lugar con el propósito de venerar la imagen que recuerda la Inmaculada Concepción de la Virgen María.



2. ¿Qué fiesta se divide en dos partes? ¿Cómo se divide?

3. ¿Qué hacen los feligreses en la Fiesta de la Virgen de Lo Vásquez?

4. ¿Qué fiesta reúne grupos populares danzantes que se presentan durante las conmemoraciones?

5. ¿Qué fiesta te gustaría conocer? ¿Por qué?



CHILE

PÍLDORA DE COSTUMBRES



LA "ONCE": UNA TRADICIONAL COMIDA DEL PUEBLO CHILENO

Quizás una de las comidas más populares y tradicionales de los chilenos. Es la instancia en que la familia y amigos se reúnen para compartir, además de disfrutar de muchos productos, que hacen el final de la jornada laboral aún más dulce.

¿Qué constituye una once?

Uno de los elementos más tradicionales es la taza de té, o en algunos casos café, que acompaña al resto de los alimentos; entre los cuales no podemos dejar de mencionar el pan.

Como acompañamiento puede usarse mantequilla, queso y jamón o incluso opciones más elaboradas como palta molida (también conocido como aguacate), tomates o huevos revueltos. Muchos incorporan a la mesa algún tipo de dulce, ya sea kuchen, queque o pasteles, como el tradicional chileno.

1. ¿Vamos a aprender un poquito del vocabulario de la once chilena? Observa las palabras del cuadro y relaciónalas con las imágenes correspondientes.



- a) taza de té
- b) café
- c) pan
- d) mantequilla



- e) queso
- f) jamón
- g) palta
- h) kuchen
- i) pastel chileno
- j) huevos revueltos
- k) tomate



¿SABÍAS QUE...

... durante el siglo XIX obreros se juntaban a beber aguardiente, pero en vez de decir el nombre de la bebida, decían que iban a "tomar once", ya que la palabra aguardiente tiene un total de 11 letras?





CHILE

EL FÚTBOL EN CHILE SIGUE VIVO

La liga chilena es una de las competiciones más potentes del continente americano gracias a la pasión con la que se vive el fútbol allí. Equipos como Colo-Colo, Universidad de Chile y Universidad Católica están cada temporada siempre en las quinielas para dar un golpe sobre la mesa y del rendimiento de sus respectivas plantillas se nutren los grandes clubes europeos... Aunque en estos últimos años también los de la MLS y Liga Mexicana. Los resultados del fútbol chileno siempre son excelentes. Muy equivocados están los aficionados al fútbol que piensan que el buen momento de la Selección de Chile ya ha pasado. Es cierto que en los últimos diez años los éxitos conseguidos por la generación liderada por Claudio Bravo, Arturo Vidal y Alexis Sánchez han sido más que notorios, pero la nueva hornada de futbolistas chilenos está dispuesta a como mínimo hacerles sombra.



2. Los mote o sobrenombres caracterizan e identifican los principales jugadores de Chile. A continuación, tienes los mote de algunos jugadores chilenos y una breve descripción sobre los futbolistas. Después tendrás que decir a quienes pertenecen esos sobrenombres.

El Dios de Beira Rio - Capitán América o Asesino de Penales -
Dinamita o electricidad - El Pitbull - Bam Bam - El Mago

a) El gran capitán, **Claudio Bravo**, es portero reconocido a nivel mundial. Comandó a La Roja a base de espectaculares paradas en tandas de penaltis, en donde es todo un especialista.



c) **Gary Medel** es un jugador que ningún rival quiere tener enfrente, pues es muy agresivo en el juego. Polivalente centrocampista defensivo y defensa central cuyo fuerte es la intensidad.



e) **Elías Figueroa** es considerado como el mejor futbolista de la historia de Chile. Fue un coleccionista de títulos, destacando a nivel de clubes en Peñarol e Internacional de Porto Alegre.



b) **Jorge Valdivia** es media punta con mucha facilidad para llevar el balón, como magia, cosido a la bota y para maravillar a la afición con sus últimos pases. Es una leyenda en el Palmeiras (BR).



d) **Iván Zamorano** es toda una figura a nivel mundial gracias a su olfato goleador. Su apodo se originó de un personaje del dibujo Los Pica Piedras, además su nombre rima con el de ese personaje.



f) **Eduardo Vargas** tiene ese mote así era por lo que destacaba este veloz atacante que vivió todo un idilio con la camiseta de La Roja, sobre todo en las dos Copas América que disputó.



¿SABÍAS QUE...



...La Roja - el uniforme rojo llegó tras una variación entre camiseta blanca y roja en distintas justas? Y no fue hasta la Copa América de 1942 que Chile adoptó la camiseta roja como distintivo.



CHILE

PÍLDORA DE LENGUA

El español hablado en Chile posee gran variedad en su vocabulario. Esa manera distinta de hablar, conocida por muchos como 'chilenismos', confiere a la variante chilena fuerte identidad con características únicas. Las palabras de origen indígena también forman parte del lenguaje del país y se mantienen presentes entregando identidad a los pueblos y sus habitantes. En la zona andina del norte hay la presencia del aymara y del quechua. Ya en la Isla de Pascua se puede encontrar el Rapa Nui, también conocido como pascuense. El mapudungun está presente en algunas zonas del sur del país gracias al pueblo mapuche.

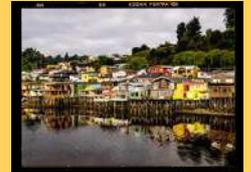
1. Observa las palabras del cuadro, todas ellas son de origen mapuche. Lee los textos y descubre de qué ciudad chilena estamos hablando.

TEMUCO - PUCÓN - CHILLÁN - PANGUIPULLI - TALCA - CHILOÉ

a) El nombre de la capital de la nueva Región de Ñuble tiene diferentes teorías. Una dice que Significa "el lugar abundante en zorros chilla". Derivado de chilla, una especie de zorro gris.



b) Adaptación de la palabra en mapudungun chillwe, la cual significa "Lugar de chelles". Los chelles son aves que habitan desde hace siglos las playas y lagunas de este archipiélago al sur de Chile.



c) Esta ciudad debe su nombre al lago que lo rodea. se divide en: Panguí (o Pangué) y Pulli, que respectivamente significan "puma" y "cerro", por ende "Cerro de Pumas" o "Espíritu del Puma".



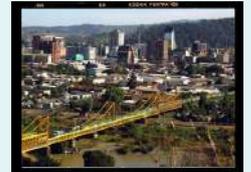
d) El nombre significa "Entrada a la Cordillera", ya que pun significa "llegar allá", y conën "entrar". Esto se debe a la cercanía del lugar con el paso internacional Mamuil Malal.



e) El nombre de esta ciudad es una variación de la palabra Tralka, la que en mapudungun significa "trueno", lo que la ha llevado a ser conocida como la "ciudad del trueno".



f) Proviene del mapudungun Temuko y significa "agua de Temu". Temu es la palabra utilizada por mapuches para designar a un árbol común de la zona, también conocida como arrayán.



2. Observa tu entorno. ¿Conoces alguna palabra de origen indígena que utilizas en tu cotidiano? Busca algunos ejemplos y escríbelos aquí.

¿SABÍAS QUE...



...que mapuche significa "gente de la tierra"?
En la lengua mapuche, mapudungun, mapu quiere decir "tierra" y che significa "gente".



CHILE

3. ¿Vamos a conocer algunas expresiones chilenas? Relaciona la expresión con su significación.

 a) Morir pollo.

b) Pasarle filete. 

c) Al tiro. 

d) A todo chancho. 

e) Andar de maleta. 

() En seguida.

() Callarse.

() Que se escucha muy fuerte.

() Pasarle muy bien.

() Andar de mal humor.

4. Completa las frases utilizando las expresiones chilenas del ejercicio anterior.

- a) El niño gritaba _____ por su mamá.
- b) No es bueno para Miguel _____ toda la semana. Invítalo para hacer algo a ver si él se anima un poco.
- c) La fiesta en la casa de Raúl será buenísima. Vamos a _____.
- d) Necesito terminar este trabajo _____ porque es muy urgente.
- e) María, te voy a contar un secreto, pero tienes que _____, ¿cachai?

5. Busca en la sopa de letras las palabras para completar las conversaciones con el vocabulario del español de Chile.

C	H	I	Q	U	I	L	L	O	S
H	A	R	O	P	O	L	O	L	O
A	Ñ	B	A	C	L	B	A	N	A
N	O	L	R	E	A	H	S	E	C
C	B	A	D	I	S	Ñ	M	S	H
H	I	O	B	A	T	L	B	O	A
O	P	O	L	E	R	A	O	E	L
E	T	A	Z	O	L	E	S	A	A
S	Ñ	M	S	W	A	Z	S	N	S
C	A	R	A	B	I	N	E	R	O

- A** - ¿Ya conoces a mi P__ L__ O?  Llevamos dos meses juntos.
 - No lo conozco. ¿Quién es?
 - ¿Ves aquel muchacho que lleva una P__ R__  blanca? Es él.
 - ¡Pues es muy guapo! Y ¿qué hace?
 - Trabaja como CA__ B__ R__  en Pucón.
- B** - CH__ LL__,  apúrense que nos vamos a la finca del abuelo este fin de semana.
 - ¡Qué bacán, mamá! A mí me encanta jugar con el C__ CH__  de la tía.
- C** - Hoy es domingo. Me pondré las C__ L__  y me quedaré en casa.
 - Entonces, me quedo contigo. ¿Vemos una peli?
 - Sí, sí. Voy a hacer unas __ BR__ mantecadas y elegimos algo.

6. Utiliza las conversaciones de la cuestión anterior como ejemplo y elabora tu propio diálogo con la ayuda de un/a compañero/a. Usa las palabras encontradas en la sopa de letras.



CHILE

PÍLDORA DE TURISMO

El país más largo y delgado del mundo se extiende entre la Cordillera de los Andes y el Océano Pacífico. Además de compartir fronteras con Argentina, Perú y Bolivia, Chile también posee territorio en la Polinesia y la Antártica, transformándose en una nación tricontinental.

Desde el altiplano hasta los inexplorados territorios australes del fin del mundo, Chile te invita a vivir aventuras en medio del desierto más árido del mundo, del único bosque templado lluvioso de Sudamérica, frente a glaciares milenarios que esperan ser descubiertos o bajo la atenta mirada de la imponente Cordillera de los Andes en medio del movimiento de modernas ciudades como su capital, Santiago.

1. ¿Verdadero o falso?

- | | V | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| I - Chile es el país más largo y estrecho del mundo. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| II - No hay desierto en Chile. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| III - Es posible mirar las Cordilleras de los Andes en Santiago. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| IV - Chile posee territorios en 3 continentes. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| V - La capital de Chile es Santiago. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Las tres casas museo del poeta Pablo Neruda en Chile

Cada una de las viviendas que habitó el escritor Pablo Neruda en Chile tiene su marca, pues fueron pensadas, creadas y decoradas de acuerdo a los gustos y deseos del poeta.

Casa Museo La Chascona (Santiago) A

En el barrio de Bellavista y a los pies del Cerro San Cristóbal, nos encontramos con esta famosa casa que es un museo, una de las atracciones más visitadas de la ciudad. La Chascona, término quechua que significa "despeinada", es el nombre que Pablo Neruda le dio a su hogar en homenaje al pelo siempre revuelto de su compañera Matilde.



Casa Museo La Sebastiana (Valparaíso) B

Se encuentra en la colorida ciudad de Valparaíso. Su nombre es un homenaje a Sebastián Collado, quien fuera el constructor y el primer propietario.

"Siento el cansancio de Santiago. Quiero hallar en Valparaíso una casita para vivir y escribir tranquilo. Tiene que poseer algunas condiciones. No puede estar ni muy arriba ni muy abajo. Debe ser solitaria, pero no en exceso. Vecinos, ojalá invisibles. No deben verse ni escucharse. Original, pero no incómoda. Muy alada, pero firme. Ni muy grande ni muy chica. Lejos de todo pero cerca de la

movilización. Independiente, pero con comercio cerca. Además tiene que ser muy barata ¿Crees que podré encontrar una casa así en Valparaíso?"

(Carta de Neruda a sus amigas Sara Vial y Marie Martner)



Casa Museo de Isla Negra (El Quisco) C

Pablo Neruda le compró esta vivienda a un antiguo navegante español. Rodeada por el mar, la vista desde cualquier rincón de la casa es inmejorable. Tanto es así que Neruda solía decir que el mar era un regalo frente a su ventana:

"El Océano Pacífico se salía del mapa. No había dónde ponerlo. Era tan grande, desordenado y azul que no cabía en ninguna parte. Por eso lo dejaron frente a mi ventana".



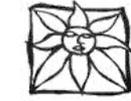


CHILE

2. Lee los textos sobre las casas del poeta Pablo Neruda y busca las siguientes informaciones. Contesta con A, B y C.

Ejemplo: La Chascona está ubicada en Santiago. **TEXTO A**

- a) La casa donde Neruda vivió con Matilde. _____
- b) La casa rodeada por el mar. _____
- c) La casa para escribir tranquilo. _____
- d) La casa que está ubicada en Isla Negra. _____
- e) Una de las atracciones más visitadas de Santiago. _____



La Chascona



3. ¿Qué casa del poeta chileno Pablo Neruda te gustó más y por qué?

LA ISLA DE PASCUA

Situada en el océano Pacífico, en la Polinesia, esta isla chilena ha estado siempre envuelta en un halo de misterio por sus populares moáis. Estas enormes cabezas de piedra que surgen de la tierra pertenecen a la cultura ancestral de los rapanui, la etnia que habitaba la isla en sus orígenes.

Se trata de la isla más grande de Chile y su capital, Hanga Roa, es la única población de Pascua. Su nombre original Rapa Nui, que significa isla grande.



4. Elige la opción correcta:

I - ¿Dónde está situada la Isla de Pascua?

- a) En la ciudad de Hanga Roa.
- b) En el océano Pacífico, en la Polinesia.
- c) En Santiago de Chile

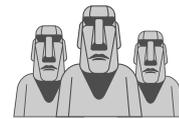
II - ¿Qué significa RapaNui?

- a) isla grande
- b) isla de pascua
- c) isla pequeña



III - ¿Cómo se llaman las enormes cabezas de piedra?

- a) Rapa Nui
- b) Moáis
- c) Hanga Roa



IV - ¿Cuál es la capital de Isla de Pascua?

- a) Hanga Roa
- b) Polinesia
- c) Santiago



DESIERTO DE ATACAMA



Formaciones geológicas impresionantes, visibilidad perfecta, una paleta de colores vivos y un cielo forrado de estrellas: Atacama va más allá del estereotipo desértico de arena por todas partes con su caleidoscopio de paisajes únicos. El infinito no sería suficiente para descubrir cada rincón del desierto. Lejos de ser inerte, el Desierto de Atacama es una zona abundante en energía, gracias a sus acogedoras culturas ancestrales y a los oasis que son fuentes de vida en el desierto más árido del mundo.

¿SABÍAS QUE...



...en algunos lugares del desierto de Atacama nunca ha llovido?



CHILE

5. Relaciona las columnas:

- A. Caleidoscopio
 - B. Desierto
 - C. Oasis
 - D. Rincón
 - E. Lejos
- Territorio arenoso o pedregoso que, por la falta casi total de lluvias, carece de vegetación o la tiene muy escasa. 
 - Lugar o espacio pequeño. 
 - A gran distancia. 
 - Zona con vegetación y agua. 
 - Tubo que contiene varios espejos en ángulo. 

PATAGONIA CHILENA

Exótica, extensa de belleza infinita y salvaje. En medio de los cinematográficos paisajes podrás descubrir ciudades y pueblos pioneros, donde se respira una historia ganadera y el estilo del gaucho de la Patagonia.

Las Torres del Paine: bosques, cerros, saltos de agua, lagos y vistas privilegiadas a los Campos de Hielo Sur.

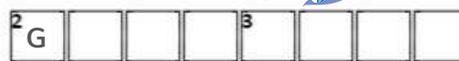
Para vivir un viaje único y aventurero, navegar por los fiordos y canales y también por el Estrecho de Magallanes.

La presencia imponente y milenaria de cientos de glaciares, junto a delfines, pingüinos y orcas. El Cabo de Hornos, el punto más austral del continente y la Antártica, un tesoro científico y ecológico.



6. Completa el crucigrama con las palabras del texto:

HORIZONTALES:

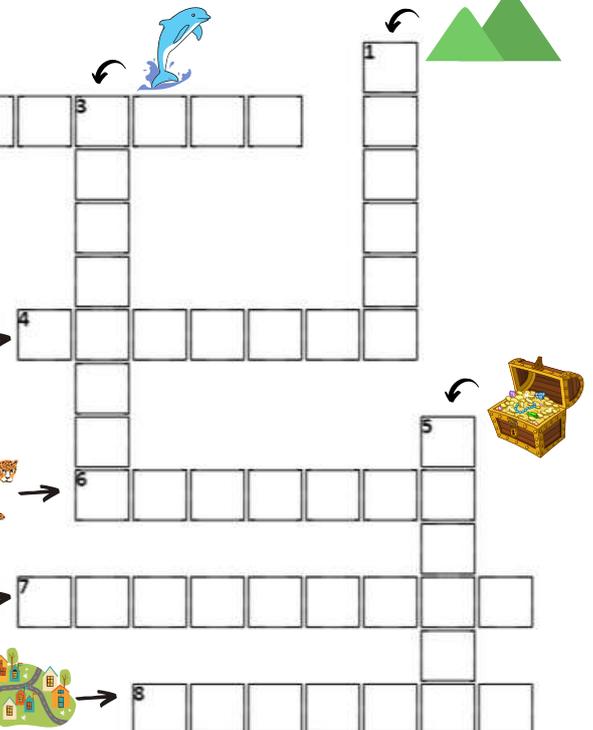


- 2. En portugués significa "cultura pecuária". En español es historia...
- 4. En portugués significa "fiordes". En español...
- 6. En portugués es "selvagem". En español es...
- 7. "Pinguins" en portugués. En español...
- 8. "Povoados" en portugués. En español...



VERTICALES:

- 1. En portugués son "colinas". En español puede ser colinas o...
- 3. "Golfinhos" en portugués. En español...
- 5. En portugués es "tesouro". En español es...



¿SABÍAS QUE...



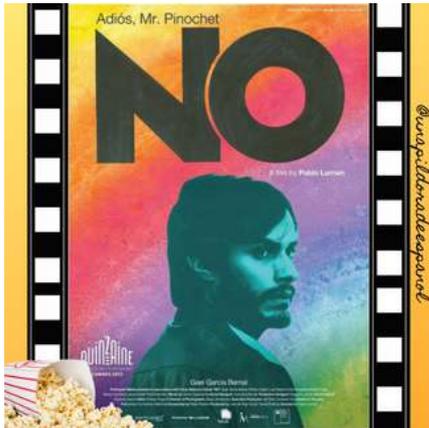
...la Patagonia es conocida por ser la cuna de grandes descubrimientos arqueológicos, sobre todo de restos fósiles de dinosaurios?



CHILE

PÍLDORA DE OCIO

El cine chileno se constituye como una importante herramienta de transformación social y de preservación de la memoria del país. En Chile se celebran tres reconocidos festivales cinematográficos: Festival Internacional de Cine de Valdivia, Festival Internacional de Archivo Fílmico de Valparaíso, Festival Internacional de Cine de Viña del Mar.



René Saavedra es un ejecutivo de publicidad que regresa a Chile tras su exilio en México y diseña una brillante y optimista campaña que propugna el "No" al plebiscito chileno de 1988. Su objetivo es poner fin a la dictadura militar y derrocar a Augusto Pinochet, con una estrategia de marketing no basada en el enfrentamiento y la denuncia del régimen, sino en la esperanza de un futuro mejor.

1. Contempla esta maravillosa película y reflexiona sobre la dictadura y los medios publicitarios. ¿En esta peli la publicidad fue negativa o promovió la libertad? ¿Siempre es así?

Los sonidos desde el sur del mundo son una mezcla de raíces indígenas, europeas y africanas. Hablar de la música de Chile es hablar de canciones con muchos ritmos e historia. Nombres como Violeta Parra, Víctor Jara o Quilapayún forman parte de la identidad musical chilena. Para los chilenos, la música es más que ritmo, es un himno de descontento y protesta.

El Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar

Más conocido como el Festival de Viña, tuvo su primera edición en 1960. El certamen musical que cada mes de febrero llega a la ciudad jardín, se transforma en el festival de festivales. Este verdadero símbolo del verano es considerado uno de los eventos más importantes del continente americano. Un espectáculo sin igual, donde todos los años se realiza una gran fiesta inaugural, en la que figuras de la televisión y el espectáculo desfilan por la alfombra roja hasta el gran escenario del anfiteatro de la Quinta Vergara, que cada año se adorna de forma diferente para ver las actuaciones de los músicos y humoristas del momento. El Festival no celebró su edición 2021 por la crisis sanitaria del coronavirus.



¿SABÍAS QUE...

...el día del cine chileno se conmemora el 29 de noviembre en memoria de Carmen Bueno y Jorge Müller? La pareja de cineastas fue detenida por agentes de la DINA (Dirección de Inteligencia Nacional) y desapareció el 29 de noviembre de 1974.





CHILE

SHOCK (Anita Tijoux)

Venenos tus monólogos
 Tus discursos incoloros
 No ves que no estamos solos
 ¡Millones de polo a polo!
 Al son de un solo coro
 Marcharemos con el tono
 Con la convicción
 Que basta de robo
 Tu estado de control
 Tu trono podrido de oro
 Tu política y tu riqueza
 Y tu tesoro no
 La hora sonó, la hora sonó
 No permitiremos más, más, tu
 doctrina del shock
 La hora sonó, la hora sonó
 (doctrina del shock) 3x
 La hora sonó, la hora sonó

No hay países solo corporaciones
 Quien tiene más, más, más acciones
 Trozos gordos, poderosos,
 decisiones por muy pocos
 Constitución pinochetista
 Derecho opus dei, lado fascista
 Golpista disfrazado de un indulto
 elitista
 Cae la gota, cae la bolsa
 La toma se toma la máquina rota
 La calle no calla, la calle se raya
 La calle no calla, debate que estalla
 Todo lo quitan, todo lo venden
 Todo se lucra, la vida, la muerte
 Todo es negocio, bajo tu toldo
 Semilla, pascuala, métodos y coros
 Venenos tus monólogos...
 Golpe a golpe, verso a verso
 Con las ganas y el aliento
 Con cenizas, con el fuego

Del presente con recuerdo
 Con certeza y con desgarro
 Con el objetivo claro
 Con memoria y con la historia
 El futuro es ahora
 Todo este tubo de ensayo
 Todo este laboratorio que a diario
 Todo este fallo
 Todo este económico modelo
 condenado de dinosaurio
 Todo se criminaliza
 Todo se justifica en la noticia
 Todo se quita, todo se pisa
 Todo se ficha y clasifica
 Pero
 Tu política y tu táctica
 Tu típica risa y ética
 Tu comunicado manipulado
 ¿Cuántos fueron los callados?
 Pacos, guanacos y lumas
 Pacos, guanacos y tunas
 Pacos, guanacos no suman
 ¿Cuántos fueron los que se robaron
 las fortunas?

Para ver la
 canción



Anita Tijoux es activista y feminista chilena. A través de su música podemos ver la denuncia social y su lucha a favor de los derechos de las mujeres.



ANITA TIJOUX

En 2012 Anita Tijoux lanzó su tercer disco solitario La bala, que contiene la canción Shock. Esa música fue una manera que la cantante encontró de unirse al movimiento estudiantil. El año de 2011 fue marcado por la lucha de los estudiantes por una educación gratuita y calidad en Chile. Otra inspiración para escribir la música Shock fue el libro la doctrina del shock (2007) de Naomi Klein.



2. ¿Verdadero o falso?

V F

- a) La canción es una protesta contra el gobierno. V F
- b) Es la historia de una mujer que recibió la doctrina de Shock. V F
- c) El pueblo fue a las calles para luchar por sus derechos. V F
- d) La política económica es favorable al capitalismo. V F
- e) Es una protesta contra la dictadura de Pinochet. V F



¿SABÍAS QUE...

...la canción "1977" de Ana Tijoux hizo parte de la serie Breaking Bad? Esta canción fue considerada como uno de los diez mejores temas de la serie por la revista Rolling Stone.



UNIDAD

4



COLOMBIA



COLOMBIA

PRESENTACIÓN

La república de Colombia lleva este nombre en honor a Cristóbal Colón. Es un país bañado por el Océano Pacífico y tiene acceso al Océano Atlántico por el Mar Caribe. Cuenta con múltiples comunidades étnicas, además posee una rica flora y fauna, con exuberantes paisajes naturales.

Capital: Bogotá

Ciudades más conocidas: Medellín, Cali, Cartagena de Indias

Moneda: Peso colombiano

Forma de gobierno: república



PÍLDORA DE CULTURA

LAS PALENQUERAS DE CARTAGENA

El nombre "palenqueras" se debe a sus orígenes, pues estas mujeres que con gran amabilidad venden frutas tropicales y deliciosos dulces típicos, son oriundas del primer pueblo libre de esclavos en América, denominado San Basilio de Palenque, corregimiento de Mahates - Bolívar.

Vestidas con distintivos trajes y siempre luciendo una gran sonrisa, las palenqueras forman parte del cotidiano del Centro Histórico de Cartagena y se han convertido en otro atractivo local de la ciudad. Ellas venden sus productos a locales y a extranjeros, también hacen parte de sus fotos como recuerdo de su viaje por la ciudad amurallada. Esas mujeres llevan consigo la herencia de la cultura africana.



Reconocer una palenquera es muy fácil:



Lleva en su cabeza una palangana de frutas tropicales y dulces típicos de su tierra.

Está vestida con coloridos trajes de falda ancha y turbantes.

1. ¿Verdadero o falso?

V

F

a) Las palenqueras se llaman así por las palanganas que llevan en la cabeza. V F

b) Las palenqueras son consideradas afrocolombianas. V F

c) Las palenqueras venden frutas y trajes típicos. V F

d) Las palenqueras embellecen las calles de San Basilio de Palenque. V F

e) Las palenqueras producen licuados locales para vender a los viajeros. V F



COLOMBIA

DÍA DE LAS VELITAS

La celebración de la Inmaculada Concepción o, como se le conoce comúnmente, el día de las velitas, es una de las tradiciones colombianas más bonitas del mes de diciembre. La celebración, de alguna manera, marca el inicio de la época navideña y, por supuesto, muchos celebran el hecho con una buena fiesta.

A las 19:00 horas del 7 se inicia la celebración y va hasta la madrugada del 8. Durante estas horas en todos los barrios, conjuntos, parques, calles... se prenden las velitas y faroles. La gente sale a las calles a compartir este momento, participar de las oraciones grupales o tomarse fotos.

2. Rellena el crucigrama con palabras del texto. Observa sus respectivas definiciones.

HORIZONTALES:

- 1. Mes de la navidad y el último mes del año.
- 4. Vía pública, habitualmente asfaltada o empedrada.

VERTICALES:

- 2. Reunión de gente para celebrar algo o divertirse.
- 3. Cada una de las partes en que se dividen los pueblos y ciudades o sus distritos.
- 5. Pieza de cera o parafina, con una mecha en su eje y que se utiliza para alumbrar.
- 6. Acción y efecto de orar.



3. ¿Qué imagen representa el Día de las velitas?



TEXTO A

Festival de la Cultura Wayúu (Guajira)

Es el evento más significativo para los indígenas Wayúu, incluso para los que ocupan el estado de Zulia en Venezuela que se unen a la celebración. Los indígenas realizan un Majayut, donde las mujeres de esta etnia comparten su percepción sobre la realidad actual. Además, se hacen muestras artesanales y gastronómicas. El objetivo principal del evento es preservar y fortalecer la identidad de este pueblo y dar a conocer su valor histórico para que sea reconocido dentro de la rica pluralidad colombiana.



¿SABÍAS QUE...



...el Carnaval de Barranquilla está declarado por la Unesco como obra maestra del Patrimonio Oral e Intangible de la Humanidad?



COLOMBIA

TEXTO B

Carnaval de Barranquilla

En el Carnaval de Barranquilla se suele realizar la Batalla de Flores, el desfile más antiguo de esta tradición. Durante la Gran Parada se presentan grupos folclóricos tradicionales, cumbiambas y comparsas. En el tercer día de carnaval se puede ver la Gran Parada de Fantasía y al Festival de Orquestas. El último día de esta celebración los barranquilleros despiden a Joselito Carnaval, un personaje folclórico representado con un muñeco. ¡Las calles se llenan con falsos ataúdes, cortejos fúnebres y viudas que lloran dramáticamente!



TEXTO C

Feria de Cali

Cada año, después de celebrar la fiesta de Navidad, los caleños se reúnen en torno al encuentro cultural más representativo de la ciudad, la Feria de Cali. Del 25 al 30 de diciembre, no solo sus habitantes, sino miles de visitantes de diferentes partes de Colombia y del mundo, vuelcan su mirada y recorren las calles de la ciudad, disfrutando de una fiesta llena de color, alegría, música, luces y gastronomía. Es imposible desligar esta feria de la "Salsa", popular ritmo del cual Cali es la capital. ¡De salsa está hecha la feria!



4. Lee los textos sobre las fiestas colombianas y busca las siguientes informaciones. Contesta con A, B y C.

Ejemplo: Fiesta en que se realiza la Batalla de Flores. TEXTO B

- Fiesta que se celebra a ritmo de salsa. _____
- Fiesta que busca preservar y fortalecer la identidad cultural de un pueblo. _____
- Fiesta en que se presentan grupos folclóricos tradicionales, cumbiambas y comparsas. _____
- Fiesta que se celebra en el fin del año. _____
- Fiesta de origen indígena. _____
- Fiesta que despide a un personaje folclórico. _____
- Fiesta en que las mujeres comparten sus percepciones sobre la realidad. _____



5. Relaciona las columnas intentando adivinar cuáles son las definiciones de las cinco actividades que no te puedes perder en la feria de Cali.

- Salsódromo
- Superconcierto
- Desfile de autos clásicos y antiguos
- Desfile del Pacífico
- Desfile del Cali Viejo

- Caravana de autos llamativos y de época por toda la ciudad
- La salsa se toma las calles de Cali y se desfila al ritmo de este tradicional género
- Procesión multitudinaria de personajes tradicionales del Valle Cauca
- Concierto de estrellas de la música nacional e internacional en el Estadio Olímpico Pascual Guerrero
- Un homenaje a la gastronomía y las expresiones artísticas de la región pacífica



COLOMBIA

PÍLDORA DE COSTUMBRES

El café Colombiano

En Colombia una taza de café es tan única como su cultura, por ello, en las diferentes regiones encontrarás una variedad de sabores.

Gracias a la biodiversidad y altitud, el abanico de perfiles de taza recoge los exquisitos sabores florales, frutales, dulces y ácidos que hacen de Colombia un reconocido territorio caficultor por excelencia.

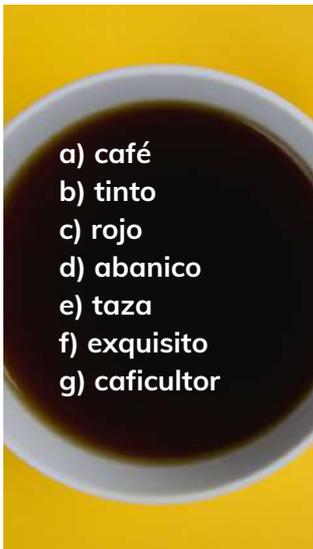
¿Por qué en Colombia se le dice "tinto" al café negro?

La teoría más aceptada, es que este término fue acuñado a esta bebida por su color característico. Esto se puede explicar teniendo en cuenta que la primera definición de "tinto" en el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española es: "Dicho de un color: rojo oscuro".

Y es que el famoso tinto colombiano es un café muy concentrado, cuya tonalidad bien podría acomodarse a esta definición.



1. Relaciona las columnas de acuerdo con los textos:



- a) café
- b) tinto
- c) rojo
- d) abanico
- e) taza
- f) exquisito
- g) caficultor



Color semejante al de la sangre o al del tomate maduro. 

Persona que se dedica al cultivo del café. 

Bebida que se hace por infusión con la semilla tostada y molida del cafeto. 

Café muy concentrado. 

De singular y extraordinaria calidad, primor o gusto en su especie. 

Instrumento semicircular utilizado para hacer aire. 

Vasija pequeña, por lo común de loza o de metal y con asa, empleada generalmente para tomar líquidos. 

2. Elige la opción correcta:

I - Las variedades de sabores en el café colombiano se deben

- a) a la biodiversidad y altitud
- b) a el tinto
- c) a el café ser muy concentrado



II - El tinto colombiano es...

- a) un vino muy famoso
- b) un café muy concentrado
- c) un abanico



¿SABÍAS QUE...



...el café es la segunda bebida más consumida en el mundo, después del agua?



COLOMBIA

EL TEJO: UN DEPORTE POPULAR EN COLOMBIA

Es un juego tradicional heredado de los ancestros indígenas. La practica de esta actividad involucra la reunión entre amigos, comida, música y el buen ambiente. Hay en Colombia cientos de canchas de tejo, allí el balón de fútbol es reemplazado por un disco metálico que se llama tejo; y el arco, por un tablero de madera y una caja de arcilla que tiene en su superficie una serie de mechas (pequeños sobres con pólvora) en forma de triángulos equiláteros. Gana el equipo que llegue primero a los 27 puntos.



¿CÓMO SE LLEVA LA PUNTUACIÓN EN EL TEJO?

Para completar los 27 puntos necesarios para ganar puedes realizar cualquiera de estas cuatro jugadas:

- **Mano (1 punto)** : Se obtiene cuando el tejo se queda más cerca al bocín al terminar la ronda, siempre y cuando en la ronda no se hayan anotado mechas, embocinadas o moñonas.
- **Mecha (3 puntos)** : Se obtiene cuando el jugador golpea la mecha con el tejo y hace que esta explote.
- **Embocinada (6 puntos)**: Se obtiene cuando la persona entierra el tejo en el bocín con la base superior hacia el tablero.
- **Moñona (9 puntos)**: Se obtiene cuando alguien logra hacer simultáneamente una embocinada y una mecha.

3. De acuerdo con la descripción de cómo se obtiene la puntuación para vencer un partido de tejo, escribe el nombre de cada tipo de punto en la imagen correspondiente.



4. Contesta las preguntas:

a) ¿Cuál es el origen del tejo?

b) ¿Cuál la función social del tejo?

c) ¿Hay en Brasil o en tu ciudad algún deporte semejante al tejo? Explica.

¿SABÍAS QUE...



...hay una ley en Colombia que declara el tejo como un deporte nacional?



COLOMBIA



LA AREPA COLOMBIANA

La arepa es una torta de masa o harina de maíz de forma circular y semiaplanada que generalmente se cocina asada o frita. Es un alimento que sirve para comerse como plato principal o como acompañante, sola o rellena, comúnmente como parte del desayuno, del almuerzo o la cena.

Es una herencia indígena que lleva en la gastronomía colombiana más de 500 años. Existen por lo menos 75 variedades de esta delicia y cada región tiene una preparación característica.



5. Elige la opción correcta:

I - ¿Cuál es el ingrediente principal de la arepa?

- a) la torta
- b) la cebolla
- c) el maíz

II - ¿Cuál es el origen de la arepa?

- a) Viene de los pueblos originarios.
- b) Viene de los afrocolombianos.
- c) Viene de los españoles.

III - ¿Hay cuántas variedades de arepa?

- a) Más de cincuenta.
- b) Más de cien.
- c) Más de doscientas.

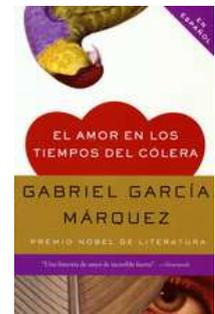
PÍLDORA DE LENGUA

"La vida no es la que uno vivió sino la que uno recuerda y como la recuerda para contarla"
(MÁRQUEZ, Gabriel García)

El amor en los tiempos del cólera

En "El amor en los tiempos del cólera" la novela de Gabriel García Márquez seguimos la vida de Florentino Ariza; su amor eterno, intemporal, paciente e incombustible por Fermina Daza. Una historia de amor ubicada en un escenario caribeño de olores y sabores únicos.

Florentino Ariza se había pasado toda su vida consumido en las brasas de un amor temerario y escuchando boleros capaces de astillar corazones. Por ello estaba plenamente convencido de haber amado en silencio mucho más que nadie jamás en este mundo. Y por ello supo esperar 51 años, 9 meses y 4 días.



- Contéstale que sí - le dijo -. Aunque te estés muriendo de miedo, aunque después te arrepientas, porque de todos modos te vas a arrepentir toda la vida si le contestas que no.

Gabriel García Márquez /
El amor en los tiempos del cólera



Gabriel García Márquez, conocido popularmente como Gabo o Gabito, fue un escritor, periodista, poeta y ganador del premio Nobel de Literatura, recordado como una de las más

prominentes figuras de la generación del boom latinoamericano, y un exponente del realismo mágico. Su obra cumbre, Cien años de soledad, se ha convertido en una referencia fundamental de la lengua española, y hoy forma parte del canon de la literatura universal.



COLOMBIA

1. Contesta las siguientes preguntas de acuerdo con el texto.

a) ¿Cuál es la obra maestra de Gabriel García Márquez?

b) ¿Cuánto tiempo esperó Florentino Ariza por Fermina Daza?

c) ¿Qué importante premio ha recibido Gabriel García Márquez?

d) ¿Has sido alguna vez protagonista de un amor secreto, de un amor imposible?

2. Abajo tenemos algunas expresiones colombianas. Relaciona la expresión idiomática en **portugués** con su correspondiente en **castellano** y su **significación**.

A. Ir para a balada	1. Hacer una vaca 	a. Salir de fiesta.
B. Dar bobeira	2. Colgar los guayos 	b. Decir mentiras a otro. Intentar engañar a otro.
C. Fazer uma vaquinha	3. A otro perro con este hueso  	c. Ser inseparables, hacer la mayoría de las cosas juntos/as.
D. Ser como unha e carne	4. Dar papaya 	d. Ponerse en peligro, ser imprudente, ser descuidado.
E. Bater as botas	5. Ser como uña y mugre 	e. Ser tacaño.
F. Ser mão de vaca	6. Ser más amarrado que un tamal 	f. Hacer una recolecta de dinero para algún fin.
G. Conversa fiada	7. Rumbear 	g. Morirse.

¿SABÍAS QUE...



... el escritor Gabriel García Márquez se basó en los relatos sobre el romance de sus padres para escribir *El amor en los tiempos del cólera*?

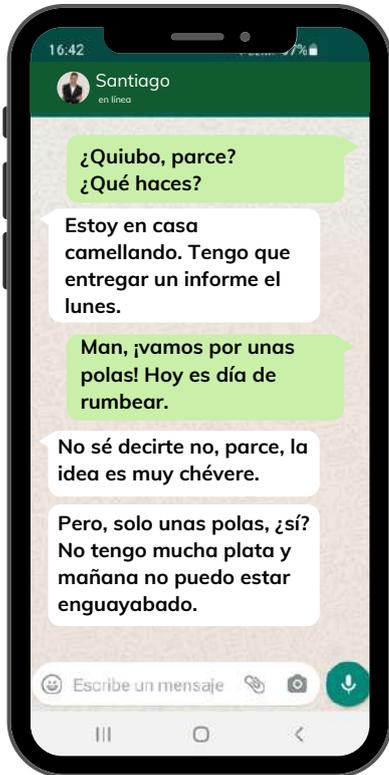


COLOMBIA

¿A SUMERCÉ LE PROVOCA UN TINTICO?

Esta pregunta típicamente colombiana de la región de los Andes centrales demuestra la diversidad y singularidad del habla en Colombia. La palabra sumercé es una herencia de los tiempos coloniales, cuando las personas se trataban respetuosamente de “Vuestra Merced”, que con los años se transformó en “Su merced” hasta popularizarse en “Sumercé”, perdiendo totalmente el carácter de formalidad. En Colombia, un tinto no es vino sino café y se suele decir así, en diminutivo, con el sufijo -ico (como en la región oriental de España, es decir, al este de Andalucía, La Mancha, Aragón, Murcia y la región oeste de la Comunidad Valenciana).

En la costa del Atlántico, la variante predominante es la del español caribeño, como el de Panamá, Cuba y Venezuela, que a su vez tiene similitudes con el habla del sur de España y de las Islas Canarias. Es de allí el origen de las palabras vaina (cosa, objeto o situación), como en “¡Qué vaina!” o chévere (adj. algo bueno, guay), como en “Esa camisa te queda muy chévere”.



3. Observa esta conversación entre Santiago y su amigo y escribe en el cuadro los modismos colombianos propios del interior del país en los mensajes.

4. Busca sinónimos para las siguientes palabras:

a) parce: _____



d) pola: _____



b) plata: _____



e) camellar: _____



c) enguayabado: _____



f) ¿Quiubo?: _____



5. Contesta según el dialogo:

- I) El amigo de Santiago...
- Hace la invitación.
 - Rechaza la invitación.
 - Acepta la invitación.

- II) ¿A dónde van los amigos?
- Van a bailar la rumba.
 - Van a salir por la noche.
 - Van a hacer una parceria.

- III) Un sinónimo para chévere sería...
- genial.
 - malo.
 - fatal.

¿SABÍAS QUE...

... Colombia es el único país de Sudamérica que cuenta con costas en dos diferentes mares? El Caribe por un lado y el Océano Pacífico por el otro.



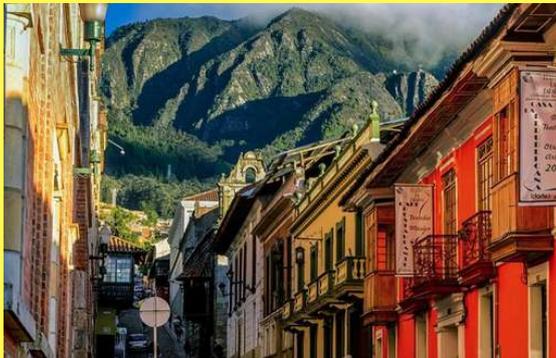


COLOMBIA

PÍLDORA DE TURISMO

Colombia tiene regiones en las que hay montañas, otras en las que predominan las llanuras, varias con majestuosas selvas y algunas en las que las playas son protagonistas.

BOGOTÁ



Bogotá es la capital y la ciudad más grande de Colombia. Es punto de convergencia de personas de todo el país, así que es diversa y multicultural, y en ella se combinan lo antiguo y lo moderno. La capital del país tiene una ubicación privilegiada, se encuentra en medio de una abundante vegetación que logra uno de los paisajes verdes más hermosos del continente. Está en el centro del territorio colombiano, en el altiplano cundiboyacense.

1. Relaciona las columnas:

- 1. Bogotá
- 2. multicultural
- 3. antiguo
- 4. hermosos
- 5. cundiboyacense

- Que existe desde hace mucho tiempo.
- Bonitos, bellos
- Capital de Colombia.
- Diversas culturas.
- Relativo a los departamentos colombianos de Cundibamarca y Boyacá.



ISLA SAN ANDRÉS

La zona insular de Colombia goza de playas blancas, aguas cristalinas además de un delicioso clima cálido caribeño. Entre las islas destaca San Andrés por sus curiosas formaciones rocosas naturales, playas de diversos colores y con diferentes tipos de oleaje



de acuerdo a su ubicación y una exquisita gastronomía marina a base de pescado y mariscos.

2. Busca en la sopa palabras presentes en el texto de Cartagena de Indias.

PLAYA - ROCOSA - CURIOSA - COLORES - MARINA - PESCADO

M P P M I O C A C
 S E L A O R O O U
 U S A R N O L R R
 N C Y I A C O B I
 E A A N H O R I O
 A D T A A S E T S
 R O U C O A S T A



COLOMBIA

CARTAGENA

Cartagena es una ciudad que está ubicada a orillas del Mar Caribe. Sus calles coloridas llenas de encanto la hacen la puerta de entrada a Suramérica.

Esta ciudad guarda los secretos de la historia en su ciudad amurallada, en sus balcones y en sus angostos caminos de piedra que sirvieron de inspiración a Gabriel García Márquez, ganador del premio Nobel de Literatura en 1982.



3. ¿Verdadero o falso?

	V	F
a) Las calles de Cartagena no tienen encantos.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) Cartagena es bañada por el mar Caribe.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) La ciudad sirvió de inspiración para el escritor Gabriel García Márquez.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) Gabriel García Márquez ganó el premio Nobel de artes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) Cartagena es la puerta de entrada a Suramérica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PÍLDORA DE OCIO



El cortometraje animado colombiano 'El Desayuno' narra, en menos de dos minutos, un conmovedor momento de solidaridad en medio de la pandemia por el Covid-19 y nos ubica en cualquier ventana del mundo. Este producto audiovisual formó parte del laboratorio de creación de RTVC 'Con la lavadora al fondo' en el mes de abril de 2020, una convocatoria en la cual participaron más de 900 propuestas y en la de Cristian se llevó los mejores comentarios.

Fue seleccionado como ganador por su excepcional mensaje. El corto ganó el primer premio en la categoría Special Observation Award de la Sección Anti Covid-19 Pandemia Short Film, de la edición XI del Festival Internacional Nuevos Medios de China, un festival que se fundó en 2010 y es el único reconocido por el Estado. Cristian Arcos, es egresado de la carrera de Cine y Televisión de la Universidad Nacional y tiene un posgrado en Escritura Creativa de la misma Universidad.

SINOPSIS

Desde que el corto se inicia la sorpresa es constante: el personaje que va apareciendo organiza lo que parece un obsequio o una "atención" que pasa al siguiente, quien sería el afortunado que recibiría el regalo, pero va complementándolo y pasándolo adelante. Tal vez esa será la clave de este trabajo: cada persona se prepara para recompensar al más vulnerable, que a su vez retribuye la ayuda a pesar de sus carencias.



1. Tras haber visto este corto que enaltece el amor y la solidaridad, habla con tus compañeros de clase sobre tus experiencias en la pandemia. ¿Has recibido alguna demostración de solidaridad? ¿Has sido solidario? ¿Cómo es el amor en tiempos de coronavirus?



¿SABÍAS QUE...



...en el día 29 de noviembre de 2013, el vallenato colombiano fue declarado Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por la Unesco?



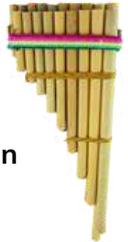
COLOMBIA

La música colombiana



Son muchos los ritmos que acompañan las regiones de Colombia, entre los que se destacan los sonidos caribeños, del Pacífico y otros que fusionan el folclore colombiano con ritmos modernos. Todos ellos conservan un legado que se transmite de generación en generación y que compartimos orgullosamente con el mundo.

Al ritmo de tambores que suenan a cumbia colombiana, el sonido de un acordeón que abre paso a unos clásicos vallenatos, el golpe del timbal de la salsa colombiana, el ritmo alegre y fiestero del porro colombiano y la fusión de ritmos caribeños que se traducen en Champeta, en Colombia nos invitan a bailar los 365 días del año.



Cumbiana

Estoy comiendo bayas rojas de tu huerto
Estoy mirando zepelines de cristal
Ya están volando las palabras que diré
Te quiero, diré te amo, diré te espero, ¿y tú qué dirás?

Estoy sintiendo las señales de algún puerto
Estoy oyendo tus canciones en un bar
Me estoy bebiendo las palabras que diré
Te quiero, diré te amo, diré te espero, ¿y tú qué dirás?

Y es que contigo la vida tiene que ser de verdad
Tiene que sentirse lindo ser en tu historia el galán
Y susurrarte al oído cuando te vuelva a encontrar
Mírame, queréme, sentáte conmigo y contáme
Tus penas, Cumbiana, tus sueños sublimes contáme

Ya están maduras las grosellas de tu cuento
Ya están sembrado de jureles todo el mar
Ya estoy pescando las palabras que diré
Te quiero, diré te amo, diré te espero, ¿y tú qué dirás?

Y es que contigo la vida tiene que ser de verdad
Tiene que sentirse lindo ser en tu historia el galán
Y susurrarte al oído cuando te vuelva a encontrar
Mírame, queréme, sentáte conmigo y contáme

Tus penas, Cumbiana, tus sueños sublimes contáme
Y será si tú lo quieres y lo sueñas

Dime si el olvido se robó tus mañanas
Dime si lloraste la ternura y la rabia
Dime si tú quieres nuevo yo la montaña
Y sanamos juntos el dolor de la patria
En una casita que tenga una bandera
Para que me quieras como quiero a mi tierra
Un bosque, un perro, un mecedor de madera
Un cuarto rosado donde duerma una estrella

Y es que contigo la vida tiene que ser de verdad
Tiene que sentirse lindo ser en tu historia el galán
Y susurrarte al oído cuando te vuelva a encontrar
Mírame, queréme, sentáte conmigo y contáme
Tus penas, Cumbiana, tus sueños sublimes contáme
Yo me quedaré contigo
Ya pasará el tiempo de la codicia y el miedo
Volverá el agua y esta será nuestra tierra

[Para ver la canción](#)





COLOMBIA

Cumbiana - es el nombre que Carlos Vives encontró para describir y hablar de un territorio que, a veces, los colombianos han visto un poco regionalista, es un lugar donde ellos pueden entender sus orígenes, incluyendo la música y la historia, además de resaltar la importancia de estos territorios anfibios de grandes ríos que desembocan por el Caribe y por el Pacífico. Este espacio ha sido el origen de muchas canciones, músicos y juglares que cuentan el origen de la cumbia.

Un viaje por la diversidad de los sonidos colombianos es la esencia de "Cumbiana", el más reciente álbum del cantautor Carlos Vives quien desvela en su disco número 14, el origen anfibio de los patrones musicales más populares del país como vallenatos, cumbias y porros a través de 10 canciones. El disco es el regreso a uno de los territorios más biodiversos del planeta: el de la cumbia, los grandes ríos y las ciénagas de Colombia. En este reciente trabajo se podrán escuchar desde gaitas, flautas de millos, tambores, semillas y nuevos sonidos, que "nos harán viajar de regreso al país de los pocabuyes, el territorio chimila que se entrega al Caribe en el gran delta del Río Grande del Magdalena", afirmó Sony Music.



2. ¿Verdadero o falso?

	V	F
a) El álbum Cumbiana es un homenaje al territorio anfibio .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) En la canción Cumbiana es notable el amor por su tierra.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) Cumbiana es el nombre de una ciudad colombiana.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) El disco es una referencia a la cumbia, los grandes ríos y las ciénagas de Colombia.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. Contesta la pregunta sobre la canción Cumbiana.

¿En las dos últimas líneas de la canción el cantautor dice: "Ya pasará el tiempo de la codicia y el miedo, volverá el agua y esta será nuestra tierra". ¿Qué problema social Carlos Vives expone?

¿SABÍAS QUE...



...Colombia es el primer productor mundial de esmeraldas? Abarca entre el 70 y el 90 % del mercado global de esmeraldas.

UNIDAD

5



COSTA RICA



COSTA RICA

PRESENTACIÓN

Caracterizado por sus grandes riquezas, de ahí proviene el nombre del país. Es un país multicultural, donde las distintas culturas y etnias aportan aspectos importantes que definen a los ticos. Un dato curioso es que Costa Rica es el único país latinoamericano que no tiene ejército

Capital: San José

Ciudades más conocidas: Cartago, Puntarenas, Puerto Limón, Alajuela

Moneda: Colón costarricense

Forma de gobierno: República



PÍLDORA DE CULTURA

ESFERAS DE PIEDRA DEL DIQUÍS

La serie de sitios arqueológicos incluidos en la nominación "Asentamientos precolombinos cacicales con esferas de piedra del Diquís" fue inscrita en la Lista de Patrimonio Mundial de la Unesco en 2014. Es el primer sitio cultural costarricense en este registro internacional y se agrega a los tres sitios naturales ya inscritos: la del Coco, el Área de Conservación Guanacaste y el Parque Internacional La Amistad.

Las esferas gigantes de piedra, también conocidas como "Las bolas", son un grupo de más de 500 rocas precolombinas. Las sociedades indígenas que las esculpieron lo hicieron de forma casi perfecta, con acabados muy finos y de variados tamaños. Aún no se sabe el significado o el objetivo de tales esferas, pero es indudable que son ejemplares únicos de los sistemas social, económico y político del período de 500 a 1500 d.C.



1. Contesta las preguntas de acuerdo con el texto.

I. Las esferas de piedra... Localmente también se llaman...

- a) Están en el Área de Conservación Guanacaste.
- b) Están en los Asentamientos precolombinos de cacicales.
- c) Están en el Parque Internacional La Amistad.

II. Localmente también se llaman...

- a) Las bolas.
- b) Las rocas.
- c) Las piedras

III. Las esferas de piedra...

- a) Fueron construidas con el objetivo religioso.
- b) Fueron descubiertas por Colón a la llegada de los españoles.
- c) Aún no tienen un significado específico.

IV. ¿Qué representan las esferas de piedra?

- a) Son ejemplos de la sociedad precolombina.
- b) Son ejemplos de la naturaleza de Costa Rica.
- c) Son ejemplos del arte moderno del país.



COSTA RICA

LAS CARRETAS DE COSTA RICA



La carreta, o carro de bueyes, es un símbolo de la artesanía y un ícono de la cultura de Costa Rica. Ella se convirtió en un importante medio de transporte para los costarricenses que vivían en zonas rurales después de que se introdujo alrededor de 1840. Es cierto que las carretas típicas ya no se utilizan hoy en día como forma de transporte, sin embargo, han adquirido un significado simbólico conmemorando las tradiciones de Costa Rica y la historia de la

agricultura. Los visitantes de Costa Rica pueden presenciar las carretas en toda su gloria tradicional durante el desfile "Día del Boyero", que se celebra en la ciudad de Escazú cada año el segundodomingo de marzo.

La belleza de la carreta no solo es visual, sino también auditiva. Los artesanos que diseñan carretas piensan en el sonido que hace el carro de bueyes cuando rueda por la calle y se esfuerzan por garantizar que el sonido sea agradable para el oído. Para ello, escogen minuciosamente las piezas de madera a partir de las cuales se fabricarán las ruedas, específicamente para ese propósito.



2. Contesta las preguntas según el texto.

a) ¿Por qué la carreta tiene un significado simbólico?

b) ¿Dónde y cuándo es posible ver las carretas de Costa Rica?

c) ¿Cuáles son las dos principales "bellezas" de las que se preocupan los artesanos cuando diseñan una carreta?

d) ¿En tu ciudad hay alguna tradición que se asemeje a las carretas de Costa Rica?

El Juego de los Diablitos de Boruca es una de las tradiciones indígenas más conocidas en el país. Está presente en las comunidades indígenas de Boruca y Rey Curré, en la que se preservan costumbres y tradiciones ancestrales, que forman parte de la identidad pluricultural y multiétnica de Costa Rica. Esta expresión cultural tradicional representa el conflicto de la conquista de Costa Rica, simbolizando a los indígenas borucas con los cabrú (diablitos) y a los españoles con la figura del toro, realzando la resistencia autóctona.





COSTA RICA

Los carnavales de Limón son una muestra más de la riqueza cultural de Costa Rica. Se celebran el 12 de octubre (el Día de las Culturas) en la ciudad de Puerto Limón, ubicada en el Caribe de Costa Rica. Este día se reconoce y honra a los diferentes grupos étnicos que viven en la zona, como son las poblaciones africanas, chinas, italianas e indígenas. No obstante, la mayor parte de los habitantes que conforman la comunidad de Limón son afrodescendientes.

La fiesta incluye cantos, bailes típicos y música afrocaribeña que vino originalmente de Trinidad y Tobago. También es tiempo para mostrar el calypso, uno de los ritmos típicos del caribe costarricense y muchos de sus intérpretes han pasado el legado de generación en generación.



3. Tras la lectura de los textos "El juego de los Diablitos" y "Los carnavales de Limón" busca las informaciones a continuación. Contesta con el nombre de la fiesta.

Ejemplo: Fiesta de tradición indígena: **LOS DIABLITOS**

- a) Fiesta con gran influencia africana. _____
- b) Fiesta en la cual hay un baile típico del Caribe. _____
- c) Fiesta en donde la firmeza de un pueblo es destacada. _____
- d) Fiesta que reúne una gran diversidad étnica. _____
- e) Fiesta que representa un drama de la historia. _____
- f) Fiesta en que hay una representación teatral. _____

PÍLDORA DE COSTUMBRES

UN AUTÉNTICO TICO DESAYUNA GALLO PINTO

Aunque para muchas culturas desayunar un plato abundante de arroz con frijoles negros, huevos, tortillas de maíz, algún embutido o carne y un plátano maduro frito suena extraño y hasta imposible, un auténtico tico sabe de los placeres de un buen gallo pinto para comenzar el día. Esta comida, tradición heredada de los antepasados, está en un lugar especial en los corazones de todos los ticos. Algunos lo hacen con frijoles rojos, algunos lo acompañan con queso, otros con pan y natilla* en vez de tortilla, cada casa tiene su receta y sus preferencias. ¡Pero todos aman el gallo pinto!



*crema ácida de leche

1. Contesta las pregunta de los textos:

- a) ¿Qué es el gallo pinto al que se refiere el texto?



COSTA RICA

b) ¿Te gusta empezar el día con una comida ligera o más abundante? ¿Cuál es tu comida favorita en el desayuno?

c) ¿Hay en Brasil o en tu ciudad alguna comida semejante al gallo pinto? Explica.



UN AUTÉNTICO TICO USA PURA VIDA

Puede que al principio confunda a los extranjeros... ¿por qué a todo contestan “pura vida”? Todo auténtico tico usa esta expresión tan costarricense en toda clase de contextos. A veces lo usa para saludar a alguien, en vez de decir “hola”, y es contestado con otro “pura vida”, una forma de aceptar que todo va bien en la vida del otro. También se puede utilizar en vez de “¿Cómo está todo?”, escuchándolo en conversaciones entre amigos. Si se usa con tono alegre como “¡Que pura vida!” puede significar que se aprueba positivamente algo, pero si se usa con tono triste o sarcástico, puede significar exactamente lo contrario.

d) Tras leer el texto vimos que en Costa Rica hay la expresión "pura vida". ¿En tu ciudad o región hay alguna palabra o expresión típica?

58

PÍLDORA DE LENGUA

Alí Víquez Jiménez (Heredia, Costa Rica, 1966) es un cuentista, poeta y novelista costarricense, con Maestría en Literatura Latinoamericana.

Este microcuento forma parte del libro "Retorna la Peste Microrrelatos Covidianos", una colección de ocho mini relatos relacionados a la pandemia.

El microrrelato “La casa covidiana de Asterión”, de Alí Víquez, rinde homenaje al cuento de Jorge Luis Borges La Casa de Asterión que presenta intertextualidad con el mito del Minotauro.

LA CASA COVIDIANA DE ASTERIÓN

—¿Lo crearás, Ariadna? —
dijo Teseo—. El
Minotauro también está
en aislamiento.

Alí Víquez

1. Contesta las preguntas del texto:

a) ¿Conoces la historia del Minotauro y el cuento La casa de Asterión del escritor argentino Jorge Luis Borges? Te invito a hacer una búsqueda en internet y leer estas dos historias. Tras leer los textos cuéntanos lo que te pareció.

b) Ahora que conoces las 3 historias (el mito del Minotauro, el cuento de Borges y el microrrelato de Víquez) ¿crees que las historias están entrelazadas? Explica.



COSTA RICA

Aunque la gente piense que el voseo (el uso del "vos" en lugar del "tú") es una característica lingüística típica de la variedad rioplatense, esta forma de tratamiento está presente en muchos países latinoamericanos. En Costa Rica hay el uso del voseo y del ustedeo informal dependiendo de la región del país, ya el uso de "tú" es prácticamente inexistente.

2. ¿Vamos a conocer un poco el vocabulario tico? Te presentamos algunas palabras típicas del español de Costa Rica. Léelas y forma frases utilizándolas.



a) llave maya



b) yodo



c) chema



e) cachos



f) carro

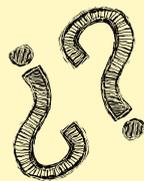
- a) _____
- b) _____
- c) _____
- d) _____

3. ¿Conoces sinónimos en español para las palabras del ejercicio anterior? Escríbelas a continuación.

- a) _____
- b) _____
- c) _____
- d) _____

4. ¿Vamos a conocer algunas expresiones ticas? Relaciona la expresión con su significación. Si no te parecen comprensibles, busca en internet más información.

- a) Ser la última chupada del mango.
- b) Regalar algo.
- c) Tuanis.
- d) Estar reventadísimo(a).
- e) Ser buena nota.



- () Ir a comprar algo.
- () ¡Muy bueno!
- () Ser lo mejor.
- () Ser una persona confiable.
- () Alguien es muy guapo/a, estar bueno/a.

5. Completa las frases con las expresiones del recuadro.

- a) Juan está _____ con este traje.
- b) La película Violeta al fin es _____.
- c) Por favor, ¿me _____ usted 2kg de carne?
- d) La naturaleza de Costa Rica es la _____.
- e) No te preocupes con Mercedes, ella es _____, si te prometió lo cumplirá.



¿SABÍAS QUE...



...los costarricenses son conocidos como "ticos" y ellos mismos se denominan así con orgullo? El origen de este término procede del extendido empleo del sufijo "ico/a" como diminutivo al hablar.



COSTA RICA

PÍLDORA DE TURISMO

La división territorial de Costa Rica incluye 7 provincias, a saber: San José, Alajuela, Cartago, Heredia, Guanacaste, Puntarenas y Limón, que juntas ofrecen un atractivo destino turístico de posibilidades casi ilimitadas, y que incluyen extensos bosques lluviosos, volcanes, ríos que se pasean por las montañas, playas y muchos recursos naturales resguardados por una importante organización de parques nacionales y reservas forestales.

ALAJUELA

Alajuela es una de las provincias más extensas de Costa Rica. En esta provincia los visitantes tienen a su disposición dos de los volcanes activos más impresionantes del país: el volcán Arenal y el Volcán Poás.

El volcán Poás es uno de los volcanes más esplendorosos de Costa Rica por su hermoso panorama y el volcán Arenal, con su hermosa silueta cónica, es uno de los más activos del mundo.



Volcán Poás



Volcán Arenal



Tamarindo

Rincón de La Vieja

GUANACASTE

Guanacaste es un paraíso tropical con una costa virgen, hermosas montañas y una serie de majestuosos volcanes. Se destacan la Bahía de Tamarindo, que se forma por la unión de playa Grande y playa Ventanas. La bahía es atravesada por el Río Matapalo y en la parte sur del horizonte se puede divisar un área rocosa y la isla Capitán.

El Parque Nacional Rincón de la Vieja es un macizo volcánico y la laguna La Jilgueros. Hay varios senderos que te llevan a los cráteres de los volcanes o a las aguas termales.

PUNTARENAS

Puntarenas es famosa por ser uno de los destinos de sol y playa más importantes de Costa Rica.

El Parque Nacional Manuel Antonio impresiona por sus playas de arena blanca, las aguas azules del Pacífico y centenares de hectáreas de bosque lluvioso.

El Parque Nacional Isla del Coco, Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, es famoso por sus impresionantes fondos marinos, considerados entre los mejores del planeta para bucear, dada la transparencia de las aguas y la facilidad de encuentro con grandes animales marinos, tales como ballenas, tiburones y delfines azules.



Isla del Coco



Manuel Antonio



¿SABÍAS QUE...

...en Costa Rica existen por lo menos 290 volcanes? Pero solo 5 son activos.





COSTA RICA

1. Lee los textos sobre los lugares turísticos costarricenses y busca las siguientes informaciones. Contesta con el nombre de la provincia.

Ejemplo: Lugar donde es posible encontrar grandes animales marinos. PUNTARENAS

- a) Mejor lugar para practicar el buceo. _____ 
- b) Provincia donde se encuentran los volcanes más importantes de Costa Rica. _____
- c) Principal destino de sol y mar de Costa Rica. _____
- d) Lugar donde hay senderos hasta los cráteres. _____ 
- e) Provincia donde hay playa y volcán. _____ 
- f) Provincia donde existe el volcán más activo del mundo. _____
- g) Parque Nacional Isla del Coco declarado patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. _____

2. Contesta las preguntas de los textos:

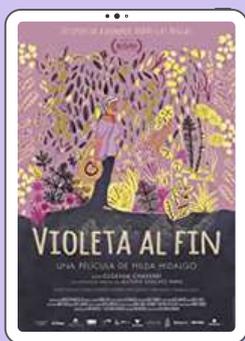
- a) De los lugares turísticos de Costa Rica que te presentamos, ¿cuál te gustaría conocer? ¿Por qué?

- b) ¿En la ciudad donde vives hay playas, volcanes o parques? Cuéntanos un poco acerca de uno de ellos.

- c) En tu ciudad, ¿cuál es tu lugar favorito para pasear?

PÍLDORA DE OCIO

VIOLETA AL FIN



Violeta al fin, el segundo largometraje de ficción de Hilda Hidalgo, la directora costarricense, protagonizada por la primera actriz del teatro tico Eugenia Chaverri, es una coproducción de Producciones La Tiorba de Costa Rica y Cacerola Films de México, y ha recibido fondos estatales de ambos países. También recibió ayuda de Ibermedia en la Convocatoria 2013.

SINOPSIS

La libertad que trae consigo la vejez. Así se podría resumir Violeta al fin. Violeta tiene 72 años, acaba de divorciarse y vive sola en la casa de su infancia, donde cuida de un frondoso jardín, y sueña con transformarla en una casa de huéspedes. Al descubrir que el banco está a punto de rematar la propiedad, está dispuesta a romper todas las reglas para mantener su casa y su independencia.

1. Ve esta bonita película que demuestra la fuerza y la libertad de la mujer en la vejez y reflexiona sobre el universo de seres humanos en su más pura esencia: cálidos, pero valientes, y con alguna jocosidad dentro del drama.

¿SABÍAS QUE...



...99% de la energía producida en Costa Rica proviene de fuentes renovables?





COSTA RICA

ORÍGENES (GUADALUPE URBINA)

A la orilla de la luna habita el mar
De donde surgió la montaña
A la orilla de la luna habita el mar
De donde surgió la montaña
A los pies de la montaña se levanta
Mi selva lluviosa tropical

Y en el fondo de la selva con la lluvia
Le crecía el útero a mi madre;
En el fondo de la selva con la lluvia
Le crecía el útero a mi madre;
Y en brazos de Tlazolteotl y Xochiquetzal
Y bajo hechizos de Ixmucané, yo
palpitaba

Vi la luz, la flor, la piedra
Bajo aguaceros de Octubre
Y desde entonces fui lluvia
Fui mujer hecha a imagen
Y semejanza de
La Madre Tierra



En el código genético del tiempo
Llevo escrito Isla Chira y Teotihuacan
Gran Nicoya, Tepeyac y Talamanca
Guayabo, Uxmal, Palenque
Boruca y Santa Cruz del Quiché

Me transmitieron la historia por la sangre
Abrazada en el centro de la América
Me transmitieron la historia por la sangre
Abrazada en el centro de la América
Están vivos los tejidos y mis indias
Y el vaivén lunar de mi voz
Laguna mestiza

Por eso es maíz mi sangre
Maíz mi piel, mi tortilla
El maíz, mi sol, mi luna
Vuelo de quetzal
Madre Tierra, soy tu hija
Y a vos quiero regresar
A la orilla de la luna habita el mar
Eterna, Guadalupe Urbina

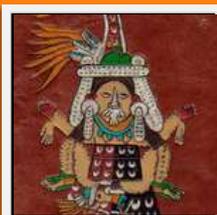
[Para ver la
canción](#)



Nakury presenta “Orígenes”, una reinterpretación de la obra musical compuesta por la cantautora costarricense Guadalupe Urbina. Esta versión se inspira en la grabación original del 2002 y reimagina el clásico con una producción contemporánea. Su potente letra aborda las raíces del pueblo costarricense, reflejadas en la naturaleza y en los pueblos originarios.



2. Haz una investigación y descubre quiénes son esas diosas aztecas y mayas, luego relaciona las imágenes con su definiciones.



1) Tlazolteotl



2) Xochiquetzal



3) Ixmucané

Diosa de la belleza, el placer y el amor. Ella se asocia comúnmente a cosas bellas como las flores, las plantas, el canto y la danza, algo muy distinto de la mayoría de los dioses aztecas, que están normalmente asociados a la guerra y el sacrificio.

Es la abuela que intervino en la creación del hombre maya, ya que al preparar las bebidas de maíz blanco y de maíz amarillo dio origen a los Hombres de Maíz. Su nombre tiene un significado similar al de la Madre Tierra, debido a que dio y da vida al pueblo maya; es como el sol y el amanecer, que juntos permiten despertar la consciencia y enfrentar los retos diarios por un mundo mejor.

Diosa de la tierra en el panteón de los aztecas, aunque su área de influencia es un poco más amplia y menos habitual que la de la mayoría de las diosas de la tierra y la fertilidad. La inmundicia era su dominio, y alentaba el comportamiento inmoral al mismo tiempo que ayudaba a “purificarlo”.



COSTA RICA

3. Busca en la sopa los territorios aztecas y mayas presentes en la canción.

L	M	U	X	M	A	L	C	N	O	N	X
G	G	D	X	Q	M	J	I	L	M	E	A
L	B	O	R	U	C	A	X	A	Q	J	M
G	P	A	L	E	N	Q	U	E	V	F	Q
T	E	O	T	I	H	U	A	C	A	N	U
K	E	W	G	M	Y	Q	O	N	X	P	J
Q	G	R	A	N	N	I	C	O	Y	A	E
S	T	E	P	E	Y	A	C	T	D	N	A
N	X	I	S	L	A	C	H	I	R	A	X
T	A	L	A	M	A	N	C	A	Q	T	L
G	U	A	Y	A	B	O	L	T	Q	V	X
M	X	G	U	A	T	L	D	Ñ	J	Y	A



ISLA CHIRA
TEOTIHUACAN
GRAN NICOYA
TEPEYAC
TALAMANCA
GUAYABO
UXMAL
PALENQUE
BORUCA



4. ¿Verdadero o falso?

- a) La mujer presentada en la canción viajó a varios sitios aztecas y mayas.
- b) Quetzal es un pájaro sagrado para los mayas.
- c) El maíz es sagrado para los españoles.
- d) En la canción se puede percibir la relación espiritual de la cantante con la naturaleza.
- e) Al decir "Me transmitieron la historia por la sangre" la cantante hace referencia a la invasión española en América.

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PARA REFLEXIONAR

¿Qué sabes sobre la cultura de los pueblos originarios en Brasil? ¿Crees que las personas en tu país respetan la relación espiritual que los indígenas tienen con la naturaleza? ¿Por qué?

¿SABÍAS QUE...



...Costa Rica es famosa por ser uno de los grandes destinos ecoturísticos del mundo por su gran cantidad de parques nacionales?

UNIDAD

6



CUBA



CUBA

PRESENTACIÓN

La República de Cuba es un país insular ubicado en el Mar Caribe y caracterizado por su diversidad étnica. No hay un origen cierto para su nombre, pero una teoría afirma que viene de “Ciba” que, en el lenguaje de los indígenas taínos, significa montaña. En la época de la colonización española, en principio, fue bautizada como Fernandina en honor a Fernando el Católico.

Capital: La Habana

Ciudades más conocidas: Santiago de Cuba, Camagüey, Santa Clara, Trinidad, Guantánamo.

Moneda: Peso cubano y Peso convertible

Forma de gobierno: República socialista



PÍLDORA DE CULTURA

“La conga es un híbrido entre lo que los catalanes llaman ‘La Joya’ y una cosa que vino de África, ‘El Kinfuity’. En ese día el rey no era más rey en el día de la fiesta y la gente podría decirle lo que le daba la gana, y hacer lo que quiera. De ahí que los cantos de la conga son irreverentes. La conga es un grupo de gente cantando, bailando, tocando instrumentos de percusión diciendo y haciendo cualquier clase de bromas.”

 [Para ver el vídeo](#)



Así es como un cubano define la **CONGA SANTIAGUERA**: un ritmo de comparsa en la que intervienen instrumentos musicales característicos. La conga es la manifestación artística más generalizada en Santiago de Cuba y se dice que fue surgiendo de manera espontánea con el propio desarrollo del carnaval. En ella un grupo de tocadores de tambores, campanas, corneta china y otros instrumentos, van arrastrando tras ellos a miles de personas. Es una masa heterogénea que no precisa vestuario ni coreografía y van improvisando estribillos que brotan de la multitud de manera espontánea.

1. Tras la lectura del texto, contesta las preguntas:

a) Explica qué es la conga santiaguera.

b) ¿En qué parte de Cuba está difundida la Conga?



CUBA

c) ¿Cómo surgió la Conga?

d) ¿Cuáles son los instrumentos esenciales para la Conga?

2. Lee los textos a continuación sobre algunas costumbres cubanas y elige el mejor título para cada uno.

A _____

En Cuba es común que la gente pertenezca a un equipo, bien sea de atletismo, fútbol o boxeo. Pero el más arraigado dentro de la sociedad cubana es el béisbol o “pelota”, como también se le llama. Cada localidad tiene su equipo de béisbol, del cual es un orgullo portar ese uniforme.

B _____

Encontramos ritmos que identifican a la isla, como el “son cubano”, que muchos destacan como el precursor de “la salsa”, ni hablar del “chachachá”. También están los grandes exponentes de su música como Benny Moré, la Lupe, Celia Cruz o La Nueva Trova Cubana, entre otros.

C _____

Es una mezcla muy sabrosa, por cierto, de varias culturas tales como la española, las africanas y caribeñas, en donde tenemos como resultado los “moros y cristianos”, la “caldosa”, el “congrí”, la “ropa vieja”, el “rabo encendido”, la “vacca fría” o la “yuca con mojo”. Eso sí, no podemos dejar fuera el café cubano.

D _____

Este núcleo social es ideal para celebrar las fiestas tradicionales, cumpleaños, el año viejo, un bautizo o un juego de dominó, todo salpicado con música, una sabrosa comida, un baile y un buen ron, sin importar el orden. Generalmente son numerosas, donde cada miembro juega un rol muy importante.

E _____

En Cuba se aprecian dos ramas muy marcadas, una de origen bantú que se ha llamado “palo monte”, y otra que proviene de la cultura yoruba, que se conoce popularmente como “santería”. Estas manifestaciones surgieron del sincretismo cultural, pues a los esclavos se les obligaba a adorar a los santos católicos, pero ellos los adoraban manteniendo sus creencias ancestrales.

3. ¿Qué imagen mejor representa cada texto?



¿SABÍAS QUE...



...Cuba también es conocida como El Cocodrilo, debido a la forma de la isla?



CUBA

MALECÓN: EL SOFÁ DE LA HABANA

El Malecón habanero es un paseo marítimo de cerca de 8 km de largo ubicado en la capital cubana. Además, este enorme paseo es una de las avenidas más famosas de Cuba. Sin embargo, este largo muro desnudo, de concreto “pelado” es mucho más que una construcción, ahí familias enteras, amigos y parejas se reúnen para ver la puesta del sol, disfrutar al aire libre, hacer ejercicios, contemplar la vista... En el malecón hay de todo: pescadores, deportistas, vendedores de rositas de maíz, grupos de músicos callejeros, niños jugando, turistas y capitalinos. Esta reunión de personas da al espacio público una atmosfera increíble que traduce la esencia del pueblo cubano.



4. De acuerdo con el texto:

I. ¿Qué función social desempeña el Malecón habanero?

- a) tiene la función de reunir la élite habanera.
- b) tiene la función de reunir socialmente la gente.
- c) tiene la función de unir los políticos cubanos.

II. En el Malecón es posible...

- a) encontrar varios restaurantes para cenar.
- b) hacer la compra de la semana.
- c) pasar buenos ratos al aire libre.

III. El movimiento en el Malecón...

- a) es intenso durante el día porque la gente va a tomar sol en la playa.
- b) se intensifica para ver la puesta del sol.
- c) solo ocurre los fines de semana.

IV. El Malecón...

- a) forma parte de la vida social de los cubanos.
- b) es el corazón comercial de La Habana.
- c) es un espacio social, pero está abandonado.

67

PÍLDORA DE COSTUMBRES

ROPA VIEJA

Uno de los platos más emblemáticos de Cuba es la exquisita* y popular ropa vieja. Su origen está envuelto en leyendas. Una de ellas cuenta que un hombre no tenía dinero para que su familia comiera carne. Un día vendió su ropa vieja y con el dinero reunido compró un puñado de carne para preparar esa noche la cena y de ahí vino el nombre. Si buscas alguno de los muchos videos disponibles, como por ejemplo este de rtve play podrás aprender a cocinarla como un cubano, mientras escuchas música de la isla.

 [para ver el vídeo](#)



*sabrosa / deliciosa



¿SABÍAS QUE...



...En Cuba existen dos tipos de moneda: el CUP (peso cubano) y el CUC (peso convertible). El CUP es usada por los cubanos y el CUC por los turistas.



CUBA

1. Completa la receta con las palabras que faltan y ¡¡buen provecho!!

ROPA VIEJA

INGREDIENTES

- 1 kg de carne de aleta (falda)
- 1 cebolla
- 1 _____ verde y otro rojo
- Salsa de _____
- 2 dientes de ajo
- 1 vasito de _____ oloroso
- Sal
- Pimienta negra
- 1 hoja de laurel
- 1 chorrito de _____ de oliva
- Comino
- Orégano
- 1 plátano y arroz blanco



ELABORACIÓN

Primero se sala la carne y se cuece en una _____ de presión por 20 minutos. Mientras se cocina, cortamos las verduras y realizamos el sofrito.

Luego, se desmenuza la carne con tenedores o con los dedos. Juntamos todos los ingredientes en la _____, incorporamos el oloroso, las especias y el caldo de cocer la carne. Unos minutos después ya está lista para servir en un plato lleno con arroz blanco y _____ frito.



MOJITO

INGREDIENTES

- 2 cucharaditas de azúcar
- 8 hojas de hierbabuena
- 30 ml de zumo de lima*
- 60 ml. de ron cubano
- 1/2 lima en rodajas
- 120 ml. de soda (Agua con gas)
- Hielo picado



El mojito es uno de los cócteles más populares del mundo. Aunque su origen exacto sea objeto de debate, no hay duda de que se encuentra en Cuba. Para elaborarlo, vertemos el zumo de la lima sobre el vaso y con una cuchara de bar lo diluimos con el azúcar. Damos unos pequeños golpecitos a las hojas de hierbabuena para que liberen su aroma sin que se rompan. Añadimos los trozos de lima y vertemos el ron y llenamos el vaso con hielo picado. Rellenamos el cóctel con soda hasta completarlo y removemos con suavidad. Decoramos con una rama de hierbabuena y una rodaja de lima.



*limão taiti



¿SABÍAS QUE...



...en Cuba los restaurantes particulares se llaman paladares? El origen de este nombre está en la telenovela brasileña "Vale Tudo", transmitida por la televisión cubana, en la que el restaurante de la protagonista se llamaba así.





CUBA

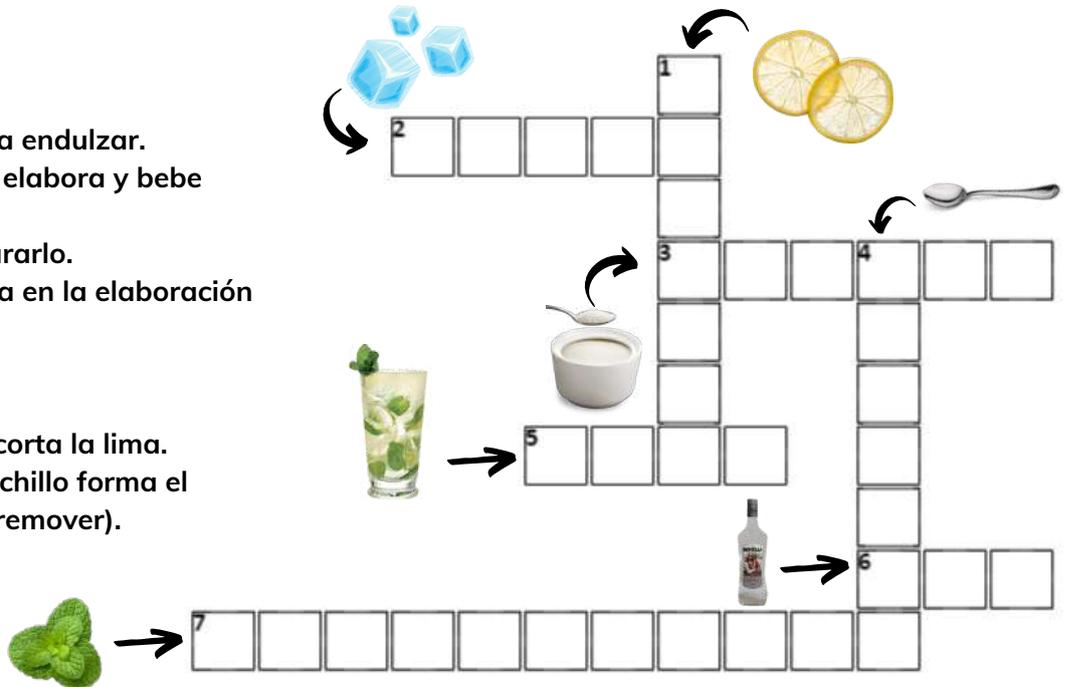
2. Completa ahora el crucigrama con definiciones de palabras usadas en el texto anterior:

HORIZONTALES

- 2. Agua congelada.
- 3. Elemento que sirve para endulzar.
- 5. Recipiente en el que se elabora y bebe este cóctel.
- 6. Licor usado para prepararlo.
- 7. Planta aromática usada en la elaboración del mojito.

VERTICALES

- 1. Pedazos en los que se corta la lima.
- 4. Junto al tenedor y al cuchillo forma el cubierto (aquí sirve para remover).



PÍLDORA DE LENGUA



El español cubano, dentro del contexto de la variedad lingüística americana, tiene innumerables influencias históricas, como la emigración de familias canarias a la isla o la llegada de los africanos durante la esclavitud, las cuales mantienen su presencia hasta hoy, principalmente en el vocabulario.



1. Te presentamos algunas expresiones típicamente cubanas. Léelas y relaciónalas con su significado.

a) María no se cansa de hacer leña del árbol caído con la situación de Juan. 

b) Me encanta coger un diez después del almuerzo. 

c) ¡Carmen está insoportable! Amaneció con el moño virao'. 

d) Este muchacho pasa la vida tirándose de la guagua andando. ¡Nada le pone miedo! 

() Estar de mal humor.

() Arriesgarse, hacer algo temerario sin pensar dos veces.

() Hablar mal de una persona que ya no está presente o que le va mal.

() Tomar un descanso.

¿SABÍAS QUE...



...el mojito era una de las bebidas favoritas del escritor Ernest Hemingway? Lo bebía en el restaurante La Bodeguita del Medio. 



CUBA

2. A continuación, encontrarás palabras que forman parte del español hablado en Cuba. ¿Conoces sinónimos para estas palabras? Escribe los equivalentes.

Ejemplo:



amigos / compañeros / panas

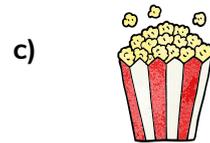
ASERES



GUAGUA



PEDALES



ROSITAS DE MAÍZ



FRUTABOMBA



GUANIQUIQUI



CHIVO



CHIRINGA

"Cartas a mi mamá", de la escritora cubana Teresa Cárdenas, es un libro poético, aunque escrito en prosa. La redacción le permite a la autora hacer de cada una de las misivas una obra dulce, tierna, dolorosa, a veces, demandante para encontrar respuesta satisfactoria de quienes la torturan sin cesar.



Mamá mía:

Cuando Roberto y yo paseamos no me gusta darle la mano, porque muchos se nos quedan mirando como si vieran una cosa extraña. Pero Roberto se puso bravo y dijo: "La gente siempre habla", dice él. Y es verdad.

Abuela cada vez que habla de la familia para la que trabaja, dice, "los blancos esto o aquello" o si no, "hoy la blanca me dijo". Siempre he oído que los llama así.

Un día me preguntó: "Y quién es ese blanquito que anda contigo?" Yo no supe qué contestarle. Ni recordaba que Roberto era blanco.

Entonces supe que cuando queremos a alguien, el color de su piel no importa. Y que, además, es más lindo decir Roberto, que el "blanquito".



3. Tras leer una de las cartas que la chica escribe a su mamá, contexta las preguntas:

a) ¿Cuál es la temática presente en el texto?

b) ¿Por qué la chica no quiere darle la mano a Roberto mientras pasean?

c) ¿Qué quiso decir Roberto con la frase "La gente siempre habla"?

d) Observa las hablas de la abuela. ¿Por qué crees que ella se refiere así a la familia para la que trabaja?

PÍLDORA DE TURISMO



Matanzas tiene un clima tropical casi todo el año y atrae a muchos turistas que llegan en busca de sol y playa, ya que contiene una de las perlas más preciadas de Cuba; Varadero, también conocida como Playa Azul.

Parque Josone: tanto el parque como la mansión neoclásica que se alza en su interior fueron proyectadas en la década de los 40, como residencia de José Fermín Iturriz y Llaguno y su esposa Onelia, de cuya combinación de letras en sus nombres, proviene el nombre del parque, José y Onelia: Josone.

Cueva Saturno tiene un pequeño lago, en cuyo interior podrás encontrar peces y otras especies características de la fauna acuática cubana que habita las aguas subterráneas.

71

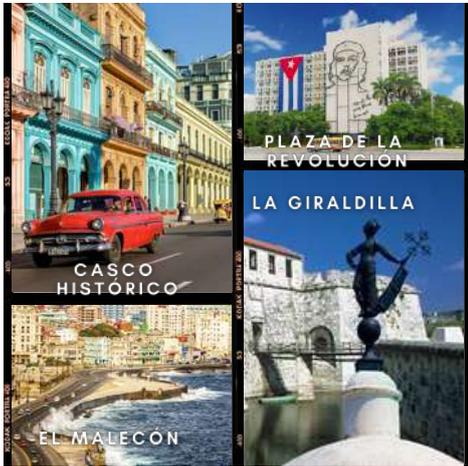
1. Relaciona las columnas de acuerdo con los textos:



- Animales vertebrados acuáticos de piel cubierta por lo común de escamas.
- Esfera que se forma en el interior de las conchas. En portugués es pérola
- Perteneciente al movimiento literario y artístico que aspira a restaurar el gusto y las normas del clasicismo grecorromano.
- Combinación de letras de los nombres José y Onelia.
- Caverna subterránea natural o artificial. En portugués es "caverna"
- Conjugación del verbo poder.

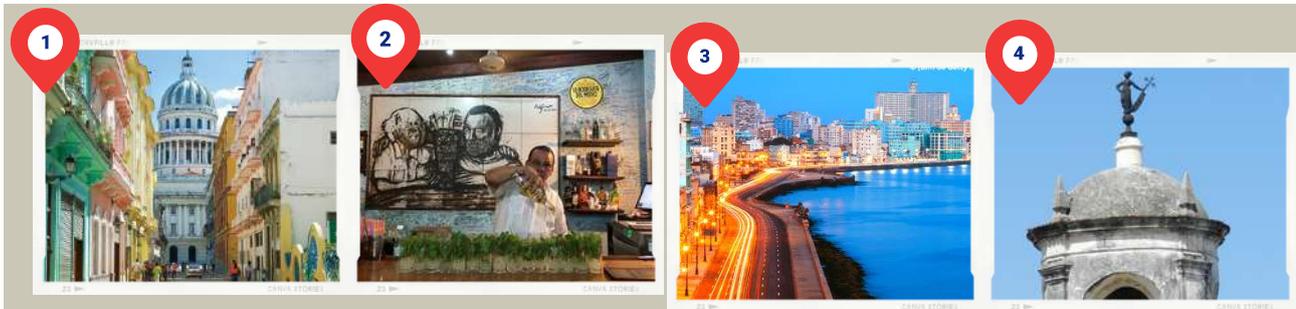


CUBA



La Habana, capital de Cuba, tiene como principales atractivos la belleza de su casco histórico, su excepcional arquitectura y la iconografía revolucionaria y cubana (desde El Malecón hasta la Plaza de la Revolución, pasando por La Giraldilla). La historia de La Habana es realmente fascinante, y en ella encontrarás interesantes museos, impresionantes proyectos de restauración y un magnífico patrimonio artístico y cultural. Pinturas, murales, novelas, poesías, puntos cubanos, rumbas, el maravilloso sentir de las divertidas calles habaneras y los coloridos murales deleitarán tus sentidos y podrás descubrir tras cada esquina todo lo que esta maravillosa ciudad puede ofrecerte

2. Relaciona las imágenes con sus definiciones:



El Malecón es la avenida marítima más famosa de Cuba; coronada por un muro que sirve de asiento a millares de personas que contemplan el mar azul, el paso de los buques, o el rostro amado de quien comparte un lindo momento al apreciar el ocaso.



La Giraldilla es uno de los símbolos más representativos de La Habana y el más antiguo. Leyenda de amor, historia, arte, símbolo, todo encerrado en esta estatuilla, realizada por el escultor habanero Jerónimo Martín Pinzón en la tercera década del siglo XVII.



La Habana Vieja fue declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 1982. En ella encontrarás todo tipo de monumentos antiguos, fortalezas, iglesias, palacios, etc. Constituye uno de los conjuntos urbanísticos más completos de toda América.



La Bodeguita del Medio es un típico restaurante de La Habana y uno de los grandes lugares turísticos de la ciudad, por donde han pasado numerosos visitantes como el cantante Nat King Cole, el actor Errol Flynn, la francesa Brigitte Bardot, los escritores Pablo Neruda, Gabriela Mistral y Ernest Hemingway... Cuenta con 12 franquicias distribuidas en México, Australia, Macedonia, Ucrania, República Checa, Líbano y Argentina además de una réplica en Varadero.



CUBA

Santiago de Cuba es la segunda provincia más poblada de Cuba, y su capital del mismo nombre, es conocida por ser la cuna de la Revolución Cubana. Sus lugares turísticos más destacados son:

- El Castillo de San Pedro del Morro, una fortaleza de resguardo bélico que fue edificada en el año 1.640 para proteger a la isla de las invasiones piratas.
- Cayo Granma, una comunidad pesquera que se asemeja a la de los cuentos infantiles con casas elaboradas en distintos modelos, la mayoría de madera y techos rojos, aunque bastante deterioradas.
- Parque Baconao, que con alrededor de 800 Km2 fue declarado Reserva de la Biosfera por la UNESCO. Además de 1.800 especies de flora endémicas, también cuenta con muchas clases de murciélagos y arañas en peligro de extinción.



3. Busca en la sopa de letras palabras presentes en el texto.

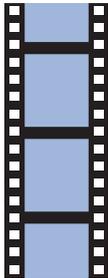


PÍLDORA DE OCIO

El 3 de diciembre del año 1979 se inauguró en La Habana el primer Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano. Concebido como una continuación de los festivales de Viña del Mar (1967 y 1969), Mérida (1968 y 1977) y Caracas (1974), en los que se dieron cita filmes y cineastas representativos de las tendencias cinematográficas más renovadoras de América Latina, el Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano venía a ser la respuesta definitiva al urgente reclamo de un espacio que garantizara el encuentro sistemático entre las cinematografías del continente y sus creadores. Durante todos estos años el Festival se ha propuesto reconocer y difundir las obras cinematográficas que contribuyan, a partir de su significación y de sus valores artísticos, al enriquecimiento y reafirmación de la identidad cultural latinoamericana y caribeña. Anualmente el evento convoca los Concursos de Ficción, Documental y Animación, Óperas Primas, Guiones Inéditos y Carteles.



CUBA



Un traductor es una película dramática de 2018, de coproducción Cuba-Canadá, dirigida por los hermanos Rodrigo y Sebastián Barriuso, y protagonizada por el actor brasileño Rodrigo Santoro. Está inspirada en hechos reales: se ambienta en Cuba durante la década de 1990. Cuenta la historia de un profesor de literatura rusa, quien deberá trabajar como traductor para los niños víctimas de accidente nuclear de Chernóbil que reciben tratamiento en la isla caribeña.



Premios

- 2019: Premios Forqué: Nominada a Mejor película latinoamericana.
- 2018: Festival de Sundance: Sección oficial películas internacionales a concurso.
- 2018: Festival Internacional de Shanghai: Mejor director.
- 2018: Premios Fénix: Nominada a mejor actor (Santoro) y ópera prima.



SINOPSIS

Un traductor narra la encrucijada de un profesor de literatura rusa en la Universidad de La Habana ante la llegada al país de las víctimas del accidente nuclear de Chernóbil. Su protagonista, Malin (Rodrigo Santoro), funge como intérprete entre el equipo médico y los pacientes. A él le ha correspondido atender el grupo infantil de los afectados y, más que palabras, ha de traducir culturas, sensaciones, dolor y hasta sentencias médicas. Sufre todo lo que acarrea ser emisor y receptor de tragedias. Poco a poco el trabajo se convierte en una obsesión y la familia va quedando en un segundo plano, situación agudizada por cambios drásticos en la economía cubana que aparecen como la antesala del período especial.



1. Tras ver esta película que nos pone ante un hombre que se ve superado en todo sentido por el humanismo y tiene que convertirse, por el bien de su integridad moral y psicológica, en algo más que un traductor, dialoga con tus compañeros y tu profesor sobre la importancia de todos los profesionales que actúan en el área de la salud.

Sugestión de actividad: Investigar sobre la importancia de Cuba para los “niños de Chernóbil” y crear un mural colaborativo en la herramienta tecnológica Padlet. El objetivo de esta actividad es que los estudiantes puedan ampliar sus conocimientos sobre el accidente nuclear de Chernóbil y la salud pública en Cuba.





RESPÉTAME

Coro: (2x)

Tú respétame

Respeta mi nombre mi posición respeto pa'
todas es lo que quiero yo

Tú respétame

Tenemos derecho mujeres, no solo damos
placeres

Si ellos supieran lo que sentimos cuando nos
miran como asesinos

Tienen instinto de animal felino

Escupen palabras yo solo los miro

Y no se imaginan lo que pienso yo

Lo que en ese caso les diría yo

Mal rayo los parta les respondo yo

Cállate la boca o te callo yo

Que no tienen educación

Acaso pa' ustedes perdimos valor

El piropo es lindo, buena la intención

Pero no me ofendas por gusto varón

Llámate al silencio

No seas tan necio

Me causas desprecio

De todos tus actos pagamos el precio

[Para ver la
canción](#)



Coro: (2x)

Tú respétame

Respeta mi nombre mi posición respeto pa'
todas es lo que quiero yo

Tú respétame

Tenemos derecho mujeres, no solo damos
placeres

Tenemos derecho mujeres, no solo damos
placeres

Así que te gusta mi cuerpo

Y como super macho me comes completa

Lávate esa boca mejor será si me respeta

Que no me hace falta oír to' los insultos que me
lanzas

Y que te lo celebre aun te quedan esperanzas

No, lo acepto no tu poca moral no la acepto

No lo acepto no, ser hombre no es un pretexto

Y dime porque tengo yo que estar agradeci'a

Si no me hacen falta para nada tus porquerías

Coro: (2x)

Tú respétame

Respeta mi nombre mi posición respeto pa'
todas es lo que quiero yo

Tú respétame

Tenemos derecho mujeres, no solo damos
placeres



Reyna Hernández y Yadira Pintado, **más conocidas como La Reyna y La Real**, originarias de Cuba surgen como dúo en el año 2012 y desde entonces se han ido abriendo camino en el mundo del rap y del hip hop cubanos; hablando sobre temas que les acontecen y les apasionan como son la equidad de género y el empoderamiento de las mujeres.





2. A continuación vas a encontrar la letra de la canción *Respétame*, de La Reyna y La Real. Esta canción es una solicitud de respeto hacia las mujeres.

Así, con esta actividad vamos a ampliar nuestro vocabulario y nuestros conocimientos acerca de algunas actitudes machistas por veces inculcadas en la sociedad.

Relaciona las columnas de acuerdo con los textos:

- | | | |
|-------------|--------------------------|---|
| a) Piropo | <input type="checkbox"/> | Ignorante y que no sabe lo que podía o debía saber. |
| b) Insultar | <input type="checkbox"/> | Hombre en que supuestamente se hacen patentes las características consideradas propias de su sexo, especialmente la fuerza y la valentía. |
| c) Necio | <input type="checkbox"/> | Ofender a alguien provocándolo e irritándolo con palabras o acciones. |
| d) Macho | <input type="checkbox"/> | Motivo o causa simulada o aparente que se alega para hacer algo o para excusarse de no haberlo ejecutado. |
| e) Pretexto | <input type="checkbox"/> | Expresión dirigida a alguien para mostrar apreciación física. |

3. Escucha la canción y elige la opción correcta:

I. ¿Cuál es tema de la canción?

- a) Respeto e igualdad de género
- b) Superioridad femenina
- c) Superioridad masculina

II. En la frase “No solo damos placer”, las cantantes llaman la atención para:

- a) El amor del hombre por la mujer
- b) La responsabilidad de la mujer en dar placer a los hombres
- c) La cosificación de la mujer

III. En “Que no me hace falta oír to’ los insultos que me lanzas” es un ejemplo de:

- a) Violencia económica
- b) Violencia emocional
- c) Violencia física



¿SABÍAS QUE...



...Cuba fue declarada territorio libre de analfabetismo?
El 99,8% de los adultos mayores de 15 años son capaces de leer y escribir.

UNIDAD

7



ECUADOR



ECUADOR

PRESENTACIÓN

La República del Ecuador está ubicada en la región noroccidental de América del Sur, en el litoral del océano Pacífico. Su nombre responde a la ubicación geográfica del país, en la famosa línea imaginaria del Ecuador que divide la Tierra en hemisferio norte y sur.

Capital: Quito

Ciudades más conocidas: Guayaquil, Cuenca, Santo Domingo y Machala

Moneda: Dólar estadounidense. Hasta el 2000, el Sucre. Ecuador posee sus propias monedas fraccionarias de la divisa norteamericana, los centavos de dólar de Ecuador

Forma de gobierno: República presidencialista



Ecuador - América del Sur

PÍLDORA DE CULTURA

Fiesta del Yamor e Inti Raymi

En la ciudad de Otavalo se celebran fiestas de raíces indígenas muy populares. La primera es la Fiesta del Yamor, que se celebra en agradecimiento a la cosecha y la fertilidad de la pachamama (madre tierra). La gente se reúne para agradecer por la cosecha y para la fiesta religiosa dedicada a la Virgen María de Monserrat, cuya fecha coincide con la fiesta indígena. El nombre de esta celebración significa "chicha de la sabiduría", que es una bebida sagrada de color morado (roxo) elaborada con siete variedades de maíz. Otra fiesta muy conocida es el *Inti Raymi*, que en el idioma inca significa "fiesta del sol" y representa una antigua ceremonia religiosa andina en honor al astro rey.



La Diablada Pillareña

Mientras en gran parte de Ecuador y el mundo católico cada 6 de enero se celebra la fiesta de los Reyes Magos, en Píllaro se cumple una tradición folclórica y ancestral que evoca y encarna al paganismo en su máxima expresión. La *Diablada Pillareña* es una de las fiestas populares del país y nació en la época de la colonia española. Esta manifestación cultural convoca a miles de personas disfrazadas de diablos quienes participan de las llamadas "partidas" o comparsas tradicionales que recorren, en medio de danzas y cánticos, las comunidades rurales hasta el centro de Píllaro.





ECUADOR

Tras la lectura del texto, contesta las preguntas a continuación.

- En la ciudad de Otavalo...
 - Hay dos fiestas paganas.
 - Hay una fiesta religiosa y una pagana.
 - Hay fiestas con sincretismo religioso.
- En el Inti Raymi
 - Se celebra el carnaval de Ecuador.
 - Se rinde homenaje al sol.
 - Se encarna al paganismo en su máxima expresión
- El Yamor rinde honor a la Virgen María de Monserrat...
 - y la madre tierra.
 - y al sol de la tradición andina.
 - y a las comparsas danzantes.
- La Diablada Pillareña se celebra en:
 - Otavalo
 - Píllaro
 - La zona rural
- La chicha es...
 - Una comida típica.
 - Una bebida ancestral.
 - Una fiesta popular.
- La Diablada Pillareña...
 - Es una fiesta pagana.
 - Es una fiesta religiosa.
 - Es una fiesta en agradecimiento.

La Mama Negra

La Mama Negra es la festividad en honor a la Virgen de las Mercedes y por las fiestas de independencia de Latacunga. Tiene lugar en noviembre y diciembre, reuniendo elementos cristianos, africanos e indígenas, en busca de valorizar la riqueza del sincretismo entre las culturas. El personaje principal de la fiesta es La Mama Negra, vestida con prendas formales ricas y coloridas y siempre personalizada por un hombre, recorriendo las calles de la ciudad con un caballo. La Mama Negra representa a una esclava liberada que se lleva con ella a sus tres hijos: dos subidos al caballo y al bebé en sus brazos.



7. Tras la lectura del texto contesta las preguntas a continuación:

- ¿Qué raíces están presentes en la festividad de la Mama Negra?
- ¿Cuál el motivo de la Mama Negra?
- ¿Cómo se caracteriza la Mama Negra?

8. ¿Hay en tu ciudad alguna fiesta popular que ser parezca a las manifestaciones populares citadas en este apartado? Cuéntanos.



¿SABÍAS QUE...



...los famosos sombreros de Panamá son hechos en Ecuador? Ecuador es reconocido a nivel mundial por elaborar los sombreros de paja más finos del mundo desde hace cientos de años.



ECUADOR

PÍLDORA DE COSTUMBRES

Los desayunos ecuatorianos no siempre parecen desayunos...

Si se puede afirmar algo de la gastronomía ecuatoriana es que el plátano es un ingrediente de culto. Esto se debe principalmente a que la costa ecuatoriana destaca por la producción y exportación de plátanos, también conocidos como plátanos macho*.

Y esto se refleja en desayuno que en muchos otros países se lo relaciona con cereal, tostadas, leche y jugo de naranja. Y sí, aquí en Ecuador también se desayuna eso, pero la preferencia de muchas personas es tomar un desayuno más parecido al almuerzo que al desayuno "clásico". Se come encebollado, arroz con pollo, bolones, ceviches, tigrillo con chicharrón*, corviche de pescado, entre otros. De esta manera, te mantienes recargado y con energía a lo largo de la mañana.

Y hay la creencia que el encebollado, en la primera comida del día, es infalible para curar el "chuchaqui"* de una buena farra.

*banana da terra - *torresmo - *ressaca

1. Relaciona las descripciones de los platos del desayuno ecuatoriano con las imágenes



ARROZ CON POLLO



CORVICHE DE PESCADO



TIGRILLO CON CHICHARRÓN



BOLONES



CEVICHE



ENCEBOLLADO

Es un tipo de fritura o croqueta de forma ovalada o alargada. Se preparan con masa de plátano verde y maní, se rellenan con pescado, y se fríen en aceite caliente.

Es un revoltillo de plátano verde con huevos y queso fresco, al que se puede añadir chicharrón.

Se preparan con plátanos machos, los cuales se cocinan y se aplastan hasta formar una especie de masa, después se hacen una bola la que se rellena con queso, chicharrón o chorizo.

Este platillo se sirve en un plato hondo por ser como una sopa con limón, jugo de naranja, cebolla, cilantro, tomate, camarón, pescado, plátano...

Esta receta ecuatoriana utiliza verduras, pechuga de pollo y se cocina el arroz con el caldo del pollo, suele acompañarse con tajadas de plátano maduro.

Es una sopa típica ecuatoriana que se prepara con albacora o atún fresco, yuca, cebolla, tomate, cilantro, y condimentos.

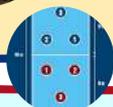


ECUADOR

El ecuavóley y la chaza (también conocida como pelota nacional) son dos deportes autóctonos ecuatorianos muy populares en el país. Lee atentamente los dos textos a continuación:



El ecuavóley (también conocido como vóley criollo) es una variante del voleibol originaria de Ecuador que surgió en Quito a mediados del siglo XX, muy popular entre la comunidad ecuatoriana expandida por el mundo. Cada equipo en pista está formado por tres miembros; el colocador, que suele ser el más habilidoso y responsable de anotar puntos, el servidor y el volador, hábil en la recepción y en la defensa, que usa una indumentaria diferente a los demás compañeros. Ambos equipos están separados por una red alta que no puede tocarse y el campo mantiene las mismas dimensiones de 18 metros de largo por 9 de ancho. Puede jugarse con equipos mixtos.



La chaza se practica con una raqueta de madera forrada con cuero de chivo (aunque también exista la chaza a mano) y una pelota. Se disputa en un terreno rectangular de 110 metros de largo por 10 de ancho, delimitado por líneas y dividido por una raya dibujada en el piso, que hace las veces de red entre dos equipos de 4 jugadores cada uno. El objetivo del juego es lanzar una pelota, golpeándola con la mano o con la raqueta, de modo que bote dentro del campo rival procurando que este no la devuelva. Fue creada por los indígenas que habitaban en el siglo XV la actual frontera colombo-ecuatoriana y guarda cierta semejanza con el tenis en el sistema de puntuación.



2. Responde ahora a las siguientes preguntas:



a) ¿Cuál de las dos modalidades es más antigua?

b) ¿En cuál de los dos se suele utilizar un instrumento para golpear la pelota?

c) ¿Qué cancha de juego es mayor?

d) ¿En cuál de los dos deportes los compañeros del mismo equipo van vestidos de forma diferente?

¿SABÍAS QUE...



...Quito está en la mitad del mundo? La capital de Ecuador se sitúa en la latitud 0-0'-0", coincidiendo precisamente con la línea ecuatorial.



ECUADOR

PÍLDORA DE LENGUA

Las leyendas y mitos ecuatorianos varían según la región. Sus historias son una mezcla de la mitología precolombina y las aportaciones de los conquistadores europeos, siendo una viva e interesante prueba de la cosmovisión del país. A continuación, lee una leyenda de la región amazónica de Ecuador.



Nunkui y la yuca*

Los **Shuar** habían consumido todos los recursos de las tierras que habitaban. La madre tierra Nunkui quería ayudarles, pero antes tenía que comprobar si eran merecedores de facilidades, así que ofreció al pueblo a su hija como regalo, advirtiéndoles que, si cuidaban de ella, les proveería de alimentos de todo tipo. En cambio, si la maltrataban, el hambre volvería al poblado. Los Shuar aceptaron y vieron como la comida volvía a aparecer en abundancia. Sin embargo, los más jóvenes del poblado no respetaron las advertencias de Nunkui, puesto que unos niños de la comunidad maltrataron a la niña. La madre tierra, enfadada, se tragó todos los alimentos y es esta la explicación que dan los de la comunidad para justificar por qué la yuca tiene que ser buscada por debajo de la tierra.



*mandioca



1. Tras leer la leyenda ecuatoriana sobre el origen de la yuca, contesta las preguntas que siguen:

a) ¿Por qué la madre tierra Nunkui quiso ayudar al pueblo Shuar?

b) ¿Cuál la condición dada por la madre tierra al pueblo Shuar?

c) Así como los demás pueblos originarios, acá en Brasil también tenemos muchas leyendas para ilustrar los orígenes de lugares, cosas, comidas... Busca la leyenda brasileña sobre la Mani-Oca y compárala con el texto que leíste. ¿Son iguales? Explica.

2. El español de Ecuador tiene mucha influencia del quechua, incluso en el lenguaje del diario. Observa la tabla a continuación y relénala.

Quechua	ashco	mucha	ahura	shungo	pipa	chocoso
Español		beso	ahora			sucio
Portugués	cachorro			coração	barriga	

¿SABÍAS QUE...



...En Ecuador existen 14 nacionalidades indígenas? Todas ellas se encuentran esparcidas por las tres regiones del país.





ECUADOR

3. Te presentamos algunas expresiones ecuatorianas. Relaciónalas con sus respectivos significados.

a) ¡De una!	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Es el equivalente a "¿qué pasa?" o "¿qué te cuentas?".
b) ¡De ley!	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Expresión que se utiliza para decirle a una persona que no se preocupe, que debe relajarse porque todo va a salir bien.
c) ¡Fresco no más!	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Esta palabra se usa como expresión para afirmar algo, equivale a "en efecto" u "obvio".
d) Pegarse una ruca.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Esta expresión la usan para decir que uno se apunta al plan que están proponiendo.
e) ¡Simón!	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Expresión que se utiliza cuando una persona está cansada y no puede más.
f) ¿Qué tiro contigo?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Se utiliza para decir que alguien está más que seguro o muy seguro de lo que dice.
g) ¡Chulla vida!	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Esta expresión comparte mucha influencia de la lengua indígena quechua. Su significado es "vive el momento", es equivalente a <i>carpe diem</i> , y se podría decir que es su versión ecuatoriana.
h) ¡Ya no jalo!	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Equivalente a echarse una siesta.

4. Usa las expresiones de la cuestión anterior para rellenar las frases de abajo.

a) ¡Hemos caminado 10 kilómetros, de verdad que ¡_____!



b) ¡_____ que ella fue quien te acusó con la profesora!

c) "Me voy a _____ porque no he dormido nada esta noche".



d) ¡_____! Todavía son jóvenes y tienen mucho tiempo por delante.

e) ¡_____! Yo me encargo de toda la organización de la fiesta".



f) ¡_____! ¡Qué ganas de ver esa película"

g) ¿_____? Hace tiempo que no te veía".



h) ¡_____, señora! Así fue como pasó, tal y como se lo cuento.



ECUADOR

PÍLDORA DE TURISMO

Patrimonios de la Humanidad en Ecuador

Ecuador posee 5 lugares en esa prestigiosa lista. Lee estos dos textos sobre los dos emplazados en conjuntos urbanos:



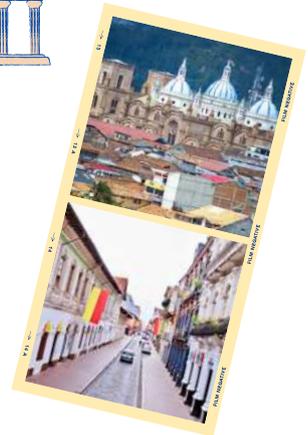
1

El centro histórico de Quito es considerado el conjunto histórico mejor preservado y uno de los más importantes de Hispanoamérica, con alrededor de 130 edificaciones monumentales, con hasta casi cinco siglos de antigüedad. Entre las representantes de la arquitectura religiosa se encuentran las construcciones emblemáticas: la Basílica del Voto Nacional, la Catedral Metropolitana y las iglesias de San Francisco y de la Compañía de Jesús, con rica ornamentación interna cubierta con láminas de oro. En la arquitectura civil podemos destacar múltiples palacios, como el de Carondelet, sede del Gobierno y residencia oficial del presidente de la República.



2

Cuenca, oficialmente Santa Ana de los cuatro ríos de Cuenca, fue fundada en 1557 y cuenta con trazado urbano con líneas perpendiculares ajustado al plan establecido en aquella época. La mayor parte de sus edificios datan del siglo XVIII, pero se enriqueció con la prosperidad de la ciudad en el siglo XIX, debido al comercio de quinina, sombreros y otros productos. Conocida como la "Atenas de Ecuador" por su arquitectura, diversidad cultural y su contribución a las artes, ciencias y letras ecuatorianas, su casco histórico alberga numerosos edificios de arquitectura colonial, además de la Catedral Nueva y la Catedral Vieja.



1. Responde ahora a las siguientes preguntas:

a) ¿Cuál de las dos ciudades se construyó siguiendo un diseño regular?

b) ¿Qué edificio de culto fue adornado con un metal precioso?

c) ¿Cuál de las dos ciudades es conocida por un apodo (sobrenome)?

d) ¿Qué ciudad vivió un auge económico debido a la venta de algunos artículos?

e) ¿En dónde reside la máxima autoridad del país?



ECUADOR



3



El archipiélago de Galápagos está ubicado en el Océano Pacífico, a casi mil km de la costa de Ecuador y es la segunda reserva marina más grande del planeta. La mayor fuente de ingresos de este conjunto de islas volcánicas es el turismo ecológico, pues recibe 200000 visitantes al año concienciados en preservar el hábitat de especies como iguanas, _____ G _____ marinas, _____ F _____, _____ B _____ o _____ Ü _____. La población humana es muy escasa, pues en sus más de 8000 km² viven poco más de 30000 personas, lo que sin duda contribuye a la conservación de su flora y su fauna únicas en el mundo.

4

El Parque Nacional Sangay es un área natural protegida localizada en la región centro oriental del Ecuador. El parque va desde las cumbres gélidas del Sangay (5230 m.) hasta los bosques tropicales ubicados a 1.000 m. Este parque de extraordinaria belleza natural posee dos _____ L _____ activos y cuenta con toda una gama de ecosistemas, desde los bosques húmedos tropicales hasta los típicos de las cimas andinas. Por otra parte, su aislamiento facilita la protección de las especies en peligro de extinción que lo pueblan, como el _____ P _____ de montaña y el cóndor de los Andes.



5



La red vial de Qhapaq Ñan, que en idioma quechua significa recorrido del rey o camino del Inca, fue un sistema de caminos de enormes distancias en la civilización incaica que unía las ciudades importantes de la costa y de la sierra con rutas que superaban los 30 000 kilómetros, extendiéndose por una de las zonas geográficas del mundo de mayores contrastes, desde los _____ C _____ de los Andes a más de 6.000 metros de altitud hasta la costa del Pacífico. Compartido con otros cinco países, constituye una muestra histórica imprescindible para entender la historia del continente.



2. Habrás observado que en los tres textos anteriores faltan algunas palabras relacionadas con la naturaleza. Aquí las tienes traducidas al portugués y ahora deberás encontrarlas en la sopa de letras para completar los tres textos.
Pistas en portugués: tartarugas, golfinhos, tubarões, pinguins, vulcões, anta, geleiras

¿SABÍAS QUE...



...Ecuador, Colombia y Venezuela fueron un mismo país y se llamaba Gran Colombia? Cuando consiguió la Independencia de España en 1822, Ecuador se unió al proyecto liderado por Simón Bolívar.

L	V	U	X	Ü	N	B	C	N	O	N
G	F	D	A	Q	M	J	I	L	M	E
L	B	O	V	O	L	C	A	N	E	S
T	V	A	N	Ü	N	R	U	E	V	F
O	E	O	T	I	H	U	A	C	A	N
R	E	W	G	M	Y	Q	O	N	X	P
T	G	P	I	N	G	Ü	I	N	O	S
U	T	E	P	E	T	A	P	I	R	N
G	L	A	C	I	A	R	E	S	R	A
A	A	L	D	E	L	F	I	N	E	S
S	U	T	I	B	U	R	O	N	E	S



ECUADOR

PÍLDORA DE OCIO

SI DE UN SÍ DEPENDIERA

Ceci Juno

Si de un sí dependiera
no habría empezado esta travesía
no habría alcanzado la alegría de encontrar
oídos que me quieran

Si de un sí dependiera
no habrían pintado una Mona Lisa
ni esa contagiosa risa
que persigue al que la viera

Para lo que se siente no hay permiso
no hay perdón y no hay aviso
solo aparece haciendo caso omiso
¿Cómo es que se contienen, no se detienen
estas ganas de seguir cantando?
Pero dime, ¿Para qué quisiera intentarlo?

Si de un sí dependiera
no existirían las 4 estaciones

ni cabrían tantas canciones
curando el alma de quien las hiciera

Si de un sí dependiera
no existirían mujeres libres
que ya no piden de favor si no que luchan
y todo lo consiguen

Coro
Para lo que se siente...

Ni Frida Kahlo ni Galileo
vieron en vida un solo trofeo
solo siguieron su camino para dejarnos
algo duradero
y si Van Gogh abandonaba
eso que tanto le apasionaba
no habría noches estrelladas ni girasoles
a pinceladas

Coro
Para lo que se siente...

[Para ver la
canción](#)



“Soy una cantautora, compositora, y musicoterapeuta ecuatoriana que ha dedicado su vida a explorar la música en sus distintas formas. Describo mi música como "predominantemente pop" pero disfruto experimentar con diferentes estilos desde el latino y rock hasta el R&B y jazz. A pesar de ser dos facetas muy distintas, descubrí que sea como cantautora o como musicoterapeuta, mi propósito es hacer música para el bien común.”

Ceci Juno

La canción “Si de un sí dependiera” refleja la vida artística de la cantautora desde un lugar en que expone todas esas puertas cerradas que también son parte del trabajo que hay detrás de la música. “Es una canción que habla sobre como he tratado de no dejarme desmotivar por recibir esos ‘no’. Si nosotros realmente esperáramos a que nos aprobaran todo, entonces nunca haríamos nada”, cuenta.



ECUADOR

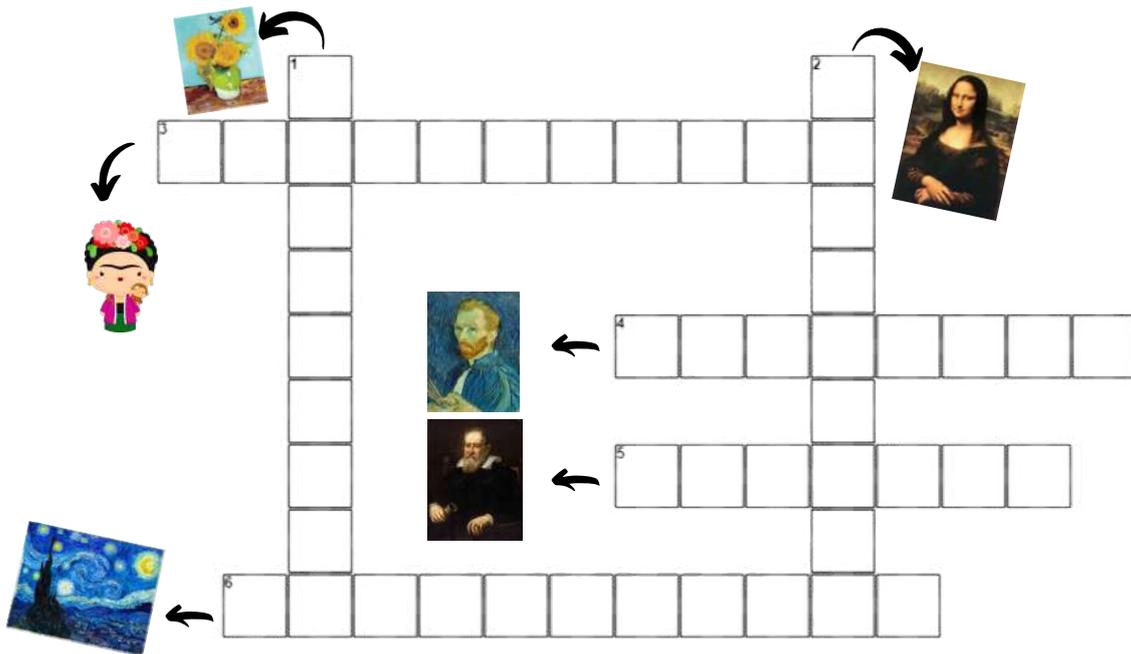
1. En esta canción la cantautora cita varias personalidades y obras famosas. ¿Vamos a conocer un poco más sobre ellas? Para eso completa el crucigrama con las obras y personalidades citadas en la canción.

HORIZONTALES

3. Una de las artistas más icónicas de México. Sus obras más conocidas son "Las dos Fridas" y "La columna Rota".
4. Fue uno de los artistas más populares del postimpresionismo, sus obras más famosas son "Los girasoles" y "La noche estrellada".
5. Fue un físico, matemático y astrónomo italiano considerado el padre de la física y de la astronomía moderna.
6. Es un cuadro pintado en el año 1889 por el artista neerlandés Vincent van Gogh (1853-1890). Es considerado uno de los cuadros más importantes del pintor por su estilo único y original, el cual marcó un punto de inflexión en el arte postimpresionista.

VERTICALES

1. Es el nombre con que popularmente se conocen siete lienzos de Vincent van Gogh. Pertenecen al género bodegón (en portugués *natureza morta*), dentro del cual destacan las pinturas florales.
2. Es una obra del Renacimiento pintada por artista Leonardo da Vinci, considerada la pintura más famosa del mundo.



2. Marca verdadero o falso de acuerdo con la canción:

- | | V | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| a) Tenemos que desistir siempre que escuchamos un no. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b) Si Van Gogh desistiera no existiría la obra "Los Girasoles". | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c) Las canciones curan el alma. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d) Las mujeres no serían libres si no lucharan por sus derechos. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



ECUADOR

CANICAS DE CUENTO

La película animada narra la historia de Francisco, un niño que adora jugar a las canicas, tanto que en el momento en que ha cumplido con sus obligaciones en casa y en la escuela, sale a jugar a las canicas con sus amigos de la colonia.

El niño se encuentra con un misterioso adversario que posee unas canicas nunca antes vistas. Su obsesión por ellas lo llevará a una búsqueda por descubrir de donde provienen.

Son diseños completamente nuevos que llaman la atención de Francisco, quien, intrigado, emprenderá una búsqueda que no detendrá hasta descubrir de dónde proceden y el origen de su propietario.



Disponible en:

- [Instagram](#)
- [Vimeo](#)



Las canicas

Una canica es una pequeña esfera de vidrio, alabastro, cerámica, arcilla o metal que se utiliza en diversos juegos infantiles. Estos juegos son prácticamente universales, y aunque existen muchas variantes, la esencia es casi siempre la misma: lanzar una o varias canicas para intentar aproximarse a otras o a agujeros objetivo. Cuando se gana una mano se suelen tomar las canicas del otro jugador o de los jugadores contrarios.

Su origen aparentemente se remonta hasta el Antiguo Egipto y la Roma Precristiana. En efecto, se han encontrado canicas presentes en la tumba de un niño egipcio de alrededor del año 3000 a.C. En Creta, por su parte, los niños jugaban con canicas construidas a partir de materiales preciosos. En la Antigua Roma era un juego infantil cuya popularidad se extendió hasta la Edad Media.

3. Responde ahora a las siguientes preguntas:

a) Vimos en el cortometraje que a Francisco le encantan las canicas. ¿Y a ti te gusta/gustaba jugar a las canicas cuando niño/a? Cuéntanos cómo y con quién juegas/jugabas.

b) Aprendimos una palabra nueva en este corto: canicas. En Brasil hay muchas variaciones de esta palabrita. ¿Cómo se llama en tu región? ¿Conoces otra(s) variación(es) de esta palabra?

4. ¿Conoces la historia de las canicas? Lee el texto "Las Canicas", luego amplía tu vocabulario con la sopa de letras. Como pista para hacer esta actividad te damos las palabras en portugués.



VIDRO - ARGILA - BOLA DE GUDE - BURACOS - ANTES DE CRISTO - CRIANÇA

UNIDAD

8



EL SALVADOR



EL SALVADOR

PRESENTACIÓN

La República de El Salvador está ubicada en el litoral del océano Pacífico de América Central. Su nombre proviene de una fortaleza española que estaba situada en donde hoy se ubica la capital, San Salvador.

Capital: San Salvador

Ciudades más conocidas: Santa Ana, Soyapango y San Miguel

Moneda: Colón (desde 1892 a 2001, todavía en circulación), dólar estadounidense y bitcoin, desde el 8 de junio de 2021.

Forma de gobierno: República presidencialista



PÍLDORA DE CULTURA

1. Lee atentamente el texto que encontrarás a continuación sobre Jorge “Mágico González”, jugador de fútbol salvadoreño, y responde a las afirmaciones planteadas después con verdadero o falso (V/F).



Jorge Alberto González Barillas (San Salvador, 1958), más conocido como “el Mágico González”, es un exfutbolista salvadoreño, considerado el mejor en la historia de su país. Jugó en ANTEL, Independiente Nacional y FAS en el Salvador, además de Cádiz y Valladolid en España. Dotado de una habilidad extraordinaria que llegó a impresionar al propio Maradona, además de sus goles y regates (llegó a bautizar uno, conocido como “la culebrita macheteada”) dentro del campo de fútbol, también fue conocido fuera de él por su escasa disciplina y vida despreocupada, con la que desesperaba a entrenadores y dirigentes. De él se recuerdan anécdotas increíbles, como su gusto por la noche, ser capaz de dormirse en el descanso de un partido o conseguir dar bastantes toques (embaixadinhas) con los pies a un paquete de tabaco. ¡Un talento irrepetible!

En el texto se afirma que...

	V	F
a) el “Mágico González” era un profesional modelo.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) el “Mágico González” fumaba mucho.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) a los presidentes de sus equipos les gustaba su actitud.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) el sueño le trajo algunos problemas durante los encuentros.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) el “Mágico González” dio nombre a una jugada que realizaba.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



¿SABÍAS QUE...



...El Salvador se ha ganado el apodo de “El Pulgarcito de América” por ser el país más pequeño del continente?



EL SALVADOR

Día de la Cruz

Se celebra el 3 de mayo. Un día antes se suele poner en el patio de las casas una cruz, elaborada con un árbol, el jote, que luego se adorna con frutas y flores. Representa el inicio de la época lluviosa, como lo hacían los antepasados. Se dice que en los hogares que no se ponga una cruz el diablo llega a bailar esa noche.



Los Talcigüines



Se celebra en Texistepeque, departamento de Santa Ana, y se realiza cada lunes santo. Los Talcigüines son hombres vestidos con túnica y máscara rojas que llevan un látigo de cuero. Lo que hacen es "azotar" los pecados de los que acuden a presenciar la popular ceremonia en la localidad, en una especie de "limpia".

Fiestas patronales

En cada barrio, ciudad o pueblo de El Salvador se tiene un santo por patrono, al cual se le dedican las festividades que se celebran en una fecha determinada cada año. Generalmente se realizan ferias comerciales o ganaderas, carnavales y juegos mecánicos. En la capital San Salvador, por ejemplo, estas fiestas se llevan a cabo durante el mes de agosto y se llaman "fiestas agostinas".



Semana Santa



En los meses de marzo o abril, se celebra La Semana Santa o Semana Mayor. Representa la pasión, muerte y resurrección de Jesucristo. Muchas personas y feligreses acuden a su iglesia para vivir y recordar esta fecha. En esta semana se realizan algunas tradiciones como las alfombras de colores y comida típica de la época como las torrejas o sopa de pescado.

2. Tras la lectura del texto, relaciona las tradiciones salvadoreñas con sus respectivas costumbres.

- a) Durante la tradición del Día de la Cruz
- b) Durante la tradición de Los Talcigüines
- c) Durante la tradición de Las Fiestas Patronales
- d) Durante la tradición de La Semana Santa

- () hay la costumbre de quemar pólvora en el día de víspera de las fiestas, participar de bailes y divertirse en juegos mecánicos.
- () hay la costumbre de colocar una cruz en las casas y adornarla con papel de colores y con frutas.
- () hay la costumbre de preparar torrejas, en especial el Viernes Santo.
- () hay la costumbre de salir a las calles para quitar los pecados con azotes.

3. ¿Por qué hay que poner una cruz en los hogares en el Día de la Cruz?

4. ¿Cuándo se celebran las fiestas patronales en San Salvador?

5. Cita dos comidas típicas de la Semana Santa en El Salvador.

6. ¿Quiénes son Los Talcigüines?



EL SALVADOR

PÍLDORA DE COSTUMBRES

1. La sopa de patas y el gallo en chicha son dos platos salvadoreños tradicionales. Lee atentamente los dos textos a continuación y responde a las preguntas sobre ellos.

SOPA DE PATAS



El nombre de la sopa de patas se debe a que uno de los ingredientes que proporciona su sabor y textura gelatinosa al caldo son las patas de vaca*, además de los callos* o tripas. Se puede condimentar con zumo de limón y chile. Además, lleva verduras como el chayote*, repollo, yuca y pedazos de mazorca fresca de maíz.

*mocotó *bucho *chuchu

GALLO EN CHICHA

El gallo en chicha es una preparación que mezcla influencias europeas con ingredientes y tradiciones salvadoreñas, y se prepara normalmente para ocasiones especiales o celebraciones. El gallo joven es el ingrediente principal, acompañado de sal, pimienta, aceite, caldo de pollo, cebolla, ajo, uvas o ciruelas* pasas, especias* diversas, tomate y chicha, que es una bebida local preparada con frutas fermentadas.



*ameixas *especiarias

a. ¿Cuál de las dos recetas contiene vísceras en sus ingredientes?

b) ¿Cuál de las dos recetas se suele preparar para un cumpleaños?

c) ¿Cuál de los dos platos será más denso y consistente?

d) ¿Cuál de ellas preferirías probar y por qué?



¿SABÍAS QUE...



...el maíz es el ingrediente más utilizado en las comidas? Incluso existen festivales del maíz celebrados el segundo semestre de cada año.



EL SALVADOR

LA PUPUSA

La pupusa es el plato más típico de El Salvador (aunque también se coma en Honduras), al punto que el Decreto Legislativo 655, publicado el 1 de abril de 2005, establece que "la pupusa es el plato nacional de El Salvador". Por eso la pupusa tiene su propio día. Se decretó que el segundo domingo de noviembre sería El Día Nacional de la Pupusa. Por las calles salvadoreñas es común encontrar «pupuserías», puntos de venta de pupusas, e incluso «pupusódromos», conjunto de varias pupuserías contiguas en una misma plaza. ¿Qué tiene la pupusa para suscitar tanto entusiasmo? Se trata de una tortita pequeña y gruesa hecha de maíz con un relleno de uno o más ingredientes, como queso, frijoles, chicharrones... Se toman acompañadas de salsa de tomate, repollo curtido en vinagre con zanahoria y cebolla y chile.



2. Marca la opción correcta de las siguientes afirmaciones para que sean ciertas de acuerdo con el texto anterior:

I - Este plato típico salvadoreño

- a) es compartido con un país vecino.
- b) por ley solo se puede elaborar en este país.
- c) es compartido con dos países vecinos.

II - Las pupusas

- a) se elaboran con un cereal y se comen con varios acompañamientos.
- b) se elaboran con varios cereales y solo permiten un acompañamiento.
- c) solo permiten un relleno por ley.

III - Las pupusas

- a) suelen ser difíciles de encontrar.
- b) se venden en recintos específicos.
- c) llevan varios ingredientes por encima.

IV - Este plato típico salvadoreño

- a) solo se toma por la mañana.
- b) puede consumirse en cualquier momento del día.
- c) no suele comerse por la noche.

3. Contesta las preguntas a continuación de acuerdo con el texto.

a). ¿Cuáles son los acompañamientos más comunes para la pupusa?

b) ¿Qué son las pupuserías?

c) ¿Hay en tu ciudad algún plato que sea así tan difundido como la pupusa? Cuéntanos qué lleva este plato.



¿SABÍAS QUE...



...en El Salvador se dice "Cora" a la moneda de veinticinco centavos de dolar americano?



EL SALVADOR

PÍLDORA DE LENGUA

Por su proximidad con sus vecinos Guatemala y Honduras, hay muchas semejanzas con ellos en las formas de hablar del dialecto salvadoreño. Así como sus vecinos, en el español de El Salvador hay la presencia eminente del voseo, aunque coexista el uso del “tú” en contextos y clases sociales específicos. En el español del cotidiano se percibe la mezcla de palabras de origen indígena, como en la gastronomía, ocasionando lo que son los diferentes modismos o salvadoreñismos. La lengua náhuatl está presente tanto en palabras sueltas como en expresiones completas.



1. Busca en la sopa las palabras típicas de El Salvador y completa los huecos.



__ H __ _ _ Ó __



CH _ _ _ _ _



M _ _ S _ _ _



T _ _ _ _ O



C _ C _ _ C _ A



_ _ I _ _ H _

2. Elabora frases utilizando las palabras que has encontrado en la sopa de letras.

- a) _____
- b) _____
- c) _____
- d) _____
- e) _____
- f) _____



AM _ _ T _ _ _ R

Un poco de humor



El salvadoreño no ensucia, se enchuca.

El salvadoreño no pone atención, le pone queso.

El salvadoreño no piensa, la cranea.

El salvadoreño no te tutea, te vosea.

El salvadoreño no come arroz con frijoles, come casamiento.

3. ¿Hay modismos como este del texto en tu ciudad? Escribe por lo menos dos frases con alguna palabra típica de tu entorno y comparte con tus compañeros.



EL SALVADOR

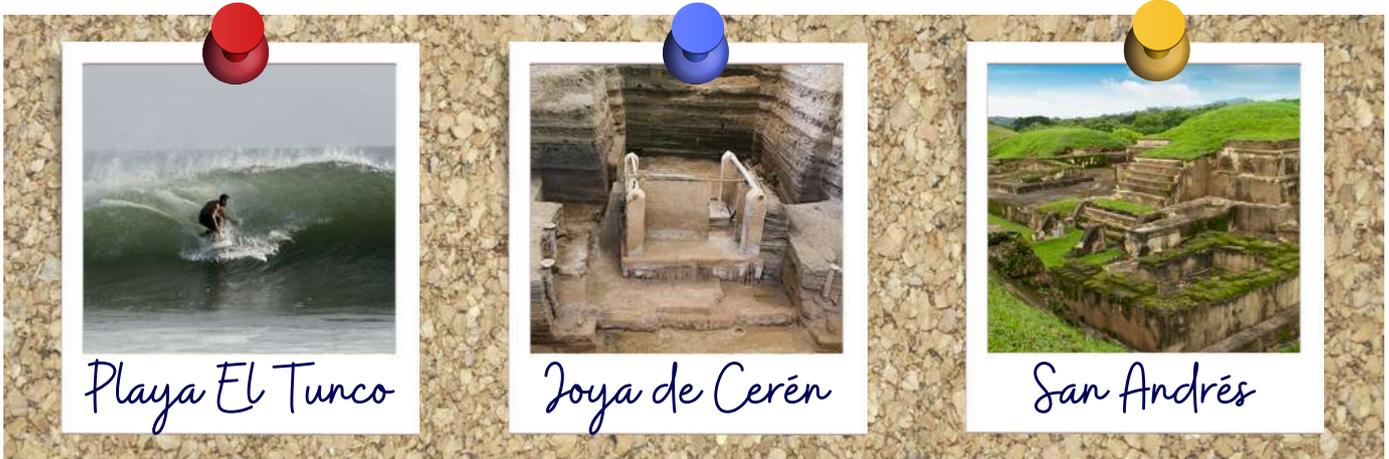
PÍLDORA DE TURISMO

El Salvador está dividido en 14 departamentos: Ahuachapán, Cabañas, Chalatenango, Cuscatlán, La Libertad, La Paz, La Unión, Morazán, San Miguel, San Salvador, San Vicente, Santa Ana, Sonsonate y Usulután.



La Libertad es una región indispensable para los amantes del surf. Los impetuosos vientos que soplan durante gran parte del año las convierten sus playas en recomendables para los más avanzados. No en vano, algunas de ellas como El Tunco acogen campeonatos mundiales de este deporte.

Además de las playas, se puede visitar la Joya de Cerén, un sitio precolombino que escenifica la vida diaria de los asentamientos indígenas antes de la conquista española. Fue declarada Patrimonio de la Humanidad y es uno de los sitios arqueológicos más importantes de toda Centroamérica. Tiene el apodo de “la Pompeya de América” porque la erupción de un volcán en el año 250 ocasionó que sus habitantes tuvieran que abandonar el territorio. A solo 5 kms de Joya de Cerén se encuentra San Andrés, uno de los sitios arqueológicos prehispánicos más grandes de El Salvador.



1. Completa los espacios con las letras correspondientes:

a) Sitio arqueológico que está situado a 5 km de la Joya de Cerén: _____

b) La Pompeya de América, uno de los más importantes sitios arqueológicos de Centroamérica: _____

c) Importante playa para los amantes del surf: _____



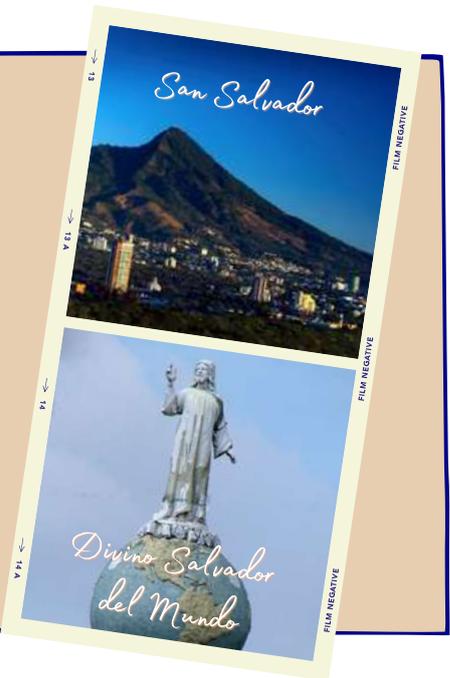
d) Uno de los 14 departamento de El Salvador: _____

2. ¿Conoces la historia de Pompeya, en Italia, que fue destruida por la erupción del volcán Vesubio? Haz una búsqueda en internet sobre Pompeya y la Joya de Cerén y cuéntanos lo que encuentre.



EL SALVADOR

San Salvador, la capital de la nación y la ciudad más grande, está situada en un hermoso valle en las faldas del volcán del mismo nombre. Fundada en 1528, es una moderna metrópolis con casi dos millones de habitantes. En la capital es posible visitar lugares como el Parque Nacional el Boquerón, situado sobre el Volcán de San Salvador, uno de los más famosos del país. Su silueta se distingue a lo lejos desde muchos puntos de la ciudad y alrededores. Puedes conocer el monumento considerado el símbolo nacional de El Salvador, el Monumento al Divino Salvador del Mundo, que representa la figura de Cristo, sobre un globo terráqueo, que a la vez está montado sobre un pedestal. Rodea al monumento la Plaza Salvador del Mundo.



3. ¿Vamos a aprender un poco? Completa el crucigrama con las palabras presentes en texto:

HORIZONTALES

2. País

4. Relativo a la tierra. En portugués es terrestre.

5. Bello, bonito, lindo.

7. Perfil, contorno.

VERTICALES

1. Ciudad principal

3. Cercanías, proximidades, inmediaciones.

6. En portugués es vulcão.

¿SABÍAS QUE...

...la ciudad de San Salvador es la capital más antigua de América Central? Fue fundada en 1524.





EL SALVADOR

En el departamento de Santa Ana puedes darte un buen “chapuzón” en el Lago de Coatepeque, y disfrutar de una enérgica caminata por las veredas de los Parques nacionales Cerro Verde y Montecristo, conocer el parque arqueológico maya Tazumal, visitar la catedral de estilo gótico, y, si te gusta la aventura, no puedes dejar de conocer el Volcán de Santa Ana.

4. ¿Vamos de viaje a Santa Ana? Te presento los principales puntos turísticos de este departamento. Relaciona las imágenes con los textos:

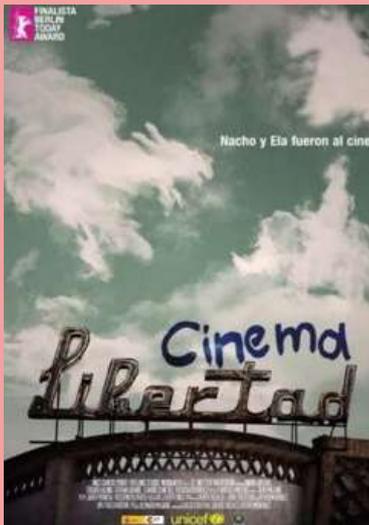


- En este parque será posible que sus visitantes conozcan algunas de las estructuras y artefactos dejados por la conocida cultura Maya. Se estima que las construcciones y la ocupación de este espacio ocurrió entre los años 100 y 1200 d.C.
- La Catedral de Santa Ana es una de las más famosas del país y destaca por su imponente fachada blanca de casi 30 metros de altura y estilo gótico.
- Es uno de los volcanes activos del país, perfecto quienes les encanta hacer senderismo. Una vez que se llega a la cima puede disfrutarse de la brisa y de un espectáculo multicolor en la boca del volcán.
- Este parque también llamado El Trifinio se sitúa en una zona protegida y fue declarado como parque nacional en 1987. Está rodeado de pinos, cipreses, robles...
- Aquí podrás recorrer senderos rodeados de vegetación tropical y varios miradores que ofrecen increíbles vistas del Lago Coatepeque y del Volcán de Izalco.
- Este lago fue el cráter de un volcán, por lo que cuenta con zonas de aguas termales donde se puede disfrutar del contraste de temperaturas entre la superficie caliente y el fondo con aguas heladas.



EL SALVADOR

PÍLDORA DE OCIO



Cinema Libertad es un cortometraje de 2009 dirigido por el salvadoreño Arturo Menéndez. La historia es un homenaje a los cines antiguos, que toma como referencia el extinto Cine Libertad, el cual se encuentra en completo abandono en el Centro histórico de la Ciudad de San Salvador. En el ignorado Centro histórico de San Salvador, Allí nació la amistad entre dos niños, Nacho y Ela, que le devuelven la vida al viejo "Cine Libertad". Un cine que por años ha estado en el abandono y ahora es habitado por todo tipo de personajes necesitando un hogar. A través de un rayo de luz de sol, que entra en la antigua sala de cine, y un poco de imaginación, los niños aprenden a contar historias con sombras, haciendo olvidar y olvidándose ellos mismos de su dura realidad.

1. En ese cortometraje Arturo Menéndez nos brinda con la magia de soñar con una película, una historia de amor puro y de reflexionar acerca de los distintos significados de la palabra abandono (abandono de monumentos históricos, de personas no asistidas por el poder público...). ¿En tu ciudad hay algún edificio importante abandonado? Escribe un texto contando la historia ese sitio.

98



Sugerencia: Tres, dos, uno... ¡grabando! En equipo, los estudiantes pueden hacer un cortometraje sobre los sitios abandonados de la ciudad. Después de finalizado, se puede realizar un día de cine para exhibir los cortometrajes de los mejores cineastas de la escuela.

LAS MEJORES CANCIONES DE EL SALVADOR



¿Y Entonces qué?
Gaby Tobar



1:15

3:38



Gaby Tobar, la cantante salvadoreña, empezó a cantar desde muy jovencita en actividades escolares. En 2012, con 19 años, formó parte de la banda de FUSALMO y ahí interpretaba piezas participando en el género de la bossa nova y clásicos en inglés. En 2017, después de haber sumado otras experiencias en la música, se anima a mostrarse al público como solista y actualmente es una de las interpretes salvadoreñas más activas y destacadas.

La canción «¿Y entonces qué?» surgió de una tarde con sus amigos en donde entre pláticas y risas dijo la tan popular frase, para preguntar qué más se disponían a hacer y mantenerse ocupados. Entonces es ahí cuando su amigo Julio Hernández le dijo que sería buena idea escribir una canción con ese mismo título. Aceptó el reto y en tan sólo 30 minutos escribió esta estremecedora canción.



EL SALVADOR

¿Y Entonces qué? (Gaby Tobar)

Nacemos y crecemos
 Vemos la vida de colores es solo un juego
 Conquistamos nuestros sueños
 Hay muchas risas y amores de colegio
 Pero no hay que olvidar
 La vida sólo es una
 Las melodías le dan vida
 Hay que bailar
 ¿Y entonces qué?
 ¿Nos vamos de rumba o qué?
 Bailemos en un pie
 porque la vida en un segundo puede desaparecer
 ¿Y entonces qué?
 ¿Nos vamos de rumba o qué?
 Para no envejecer
 Sonríe, baila y goza, una y otra vez
 Errores cometemos
 Nadie es perfecto en la vida, aprendemos
 Nos caemos y levantamos
 Se crea una historia en cada paso
 Pero no hay que olvidar
 La vida sólo es una
 Las melodías le dan vida
 Hay que bailar



¿Y entonces qué?
 ¿Nos vamos de rumba o qué?
 Bailemos en un pie
 porque la vida en un segundo puede desaparecer
 ¿Y entonces qué?
 ¿Nos vamos de rumba o qué?
 Para no envejecer
 Sonríe, baila y goza, una y otra vez
 ¿Y entonces qué? ¿Y entonces qué?
 Seguimos la rumba hasta el amanecer
 ¿Y entonces qué? ¿Y entonces qué?
 Ay la vida es una y la disfrutaré
 ¿Y entonces qué? ¿Y entonces qué?
 Quiero reír, quiero gozar, quiero bailar
 ¿Y entonces qué? ¿Y entonces qué?
 Bajo la luna con los pies descalzos a la orilla del mar
 ¿Y entonces qué?
 ¿Nos vamos de rumba o qué?
 Bailemos en un pie
 porque la vida en un segundo puede desaparecer
 ¿Y entonces qué?
 ¿Nos vamos de rumba o qué?
 Para no envejecer
 Sonríe, baila y goza, una y otra vez



2. Completa el crucigrama con definiciones de palabras usadas en la canción ¿Y ahora qué?:

HORIZONTALES

- 3. Hacer viejo a alguien o algo.
- 5. Anhelar persistentemente algo.
- 6. Baile popular afrocubano que se ejecuta acompañado de instrumentos de percusión

VERTICALES

- 1. Satélite natural de la Tierra.
- 2. Faja de tierra que está más inmediata al agua
- 4. Sentir placer o alegría a causa de algo



EL SALVADOR

3. Elige la opción correcta, según la canción.

I - En la frase “hay que bailar” la cantante hace referencia a:

- a) Salir de fiesta para bailar
- b) Disfrutar la vida porque sólo se vive una vez
- c) Salir a rumbear



II - “Bailar bajo la luna con los pies descalzos a la orilla del mar” puede ser asociada a ¿cuál expresión idiomática del portugués?

- a) Dance como se ninguém estivesse olhando.
- b) Bobeou, dançou.
- c) Dançar conforme a música

4. Lee la canción e identifica las alternativas verdaderas, luego señala la opción correcta.

- 1) Para la cantante, todas las personas tienen que ser perfectas y no deben de cometer errores
- 2) Ella afirma que se debe aprovechar la vida porque uno puede morir a cualquier momento
- 3) La receta para no envejecer es disfrutar la vida con alegría
- 4) En el colegio todos deben reír y enamorarse mucho
- 5) Hay que aprender a bailar en un pie

- a) Están correctas las asertivas 1, 2 e 5.
- b) Están correctas las asertivas 1 e 5.
- c) Están correctas las asertivas 2, 4 e 5.
- d) Están correctas las asertivas 2 y 3.
- e) Están correctas las asertivas 3 y 5.



UNIDAD

9



ESPAÑA



ESPAÑA

PRESENTACIÓN

El Reino de España, según su denominación oficial, está ubicado en el extremo sur del continente europeo. Su nombre proviene del latín *Hispania*, que era el nombre dado por los romanos a la Península Ibérica.

Capital: Madrid

Ciudades más conocidas: Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla, Zaragoza y Málaga

Moneda: Euro

Forma de gobierno: Monarquía parlamentaria



PÍLDORA DE CULTURA

España es un país de tradiciones festivas, algunas de las cuales son conocidas en todo el mundo. Lee los siguientes textos con informaciones sobre los Carnavales, las Fallas, la Feria de Abril y los Sanfermines.

A

LOS SANFERMINES

Estas fiestas se realizan anualmente en la ciudad de Pamplona, capital de Navarra, del 6 al 15 de julio. Una de las actividades más famosas es el encierro, que consiste en una carrera de personas durante un recorrido de 849 metros que huyen de los 6 toros que serán lidiados por la tarde en la plaza de toros. Aunque se trata de una fiesta centenaria, su fama mundial es un fenómeno reciente, vinculado a la difusión proporcionada por el escritor estadounidense Ernest Hemingway en su libro *Fiesta*.



102

B

LAS FALLAS

Las Fallas de Valencia son unas fiestas celebradas del 15 al 19 de marzo. Actualmente, esta festividad se ha convertido en un gran atractivo turístico, pues en 2016 la Unesco las inscribió en su Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad. Se celebran en honor de san José, patrón de los carpinteros y consisten en la creación y exposición de *ninots* (muñecos, en castellano) con motivos alegóricos o satíricos, que serán quemados en la *nit del foc*, y de los que solo uno, el *ninot indultat*, sobrevivirá



¿SABÍAS QUE...

...Cádiz es la ciudad habitada más antigua de toda Europa?
Fue fundada por los fenicios alrededor de 1.100 a. C.





ESPAÑA



LA FERIA DE ABRIL

C

La Feria de Abril, originalmente una feria de ganado, es una fiesta de primavera que se celebra anualmente en Sevilla, donde el público se reúne en un gran recinto denominado Real de la Feria, con casetas adornadas por las que pasan diariamente más de 500 000 visitantes, además de jinetes a caballo con carruajes tradicionales. Es tradicional bailar sevillanas vestido con el traje típico y comer tapas populares sevillanas, como el jamón ibérico, queso, embutidos, ensaladilla o tortilla de patatas, acompañadas de vino fino de Jerez o Sanlúcar.



EL CARNAVAL

D

Entre los meses de febrero y marzo, el humor, las parodias y los disfraces invaden las calles de ciudades y pueblos de España, con diferentes tradiciones. Así, en Cádiz las "chirigotas" cantan canciones cargadas de ironía y crítica social, mientras que en Canarias las cabalgatas se mueven al ritmo de batucada y salsa. En Galicia encontramos el carnaval más largo de toda España en Xinzo, Verín y Laza, ya que comienza tres semanas antes del Domingo de Carnaval con el Domingo Fareleiro, en el que los participantes se lanzan harina.

1. Tras la lectura de los textos contesta con A, B, C o D a las afirmaciones correspondientes.

- a) Un novelista norteamericano divulgó esta fiesta. TEXTO _____
- b) El fuego es un elemento importante en esta celebración. TEXTO _____
- c) Quienes asisten a esta fiesta acaban cubiertos de blanco. TEXTO _____
- d) El objetivo es escapar de los cuernos de los animales que serán torreados. TEXTO _____
- e) Las comidas y las bebidas típicas forman parte de la fiesta. TEXTO _____



103

El flamenco es una forma de expresión artística que integra el baile, el canto y la música de guitarra. Conocido por su gran intensidad emocional, se distingue por sus movimientos gráciles de brazos, feroces zapateos, profundos lamentos y rasgueos de guitarra. El flamenco, declarado en 2010 por la Unesco como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, es el resultado



de influencias culturales de diferentes pueblos y hoy en día es una expresión artística universal que traspasa fronteras.



2. ¿Verdadero o Falso?

	V	F
a) El flamenco tiene sus orígenes fuera de España.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) El flamenco es una mezcla de culturas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) Es una expresión artística formada por tambores, guitarras y maracas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) Es una expresión conocida solo en España.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) El flamenco es una unión de la música, del baile y del canto.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



ESPAÑA

PÍLDORA DE COSTUMBRES

1. España es un país apasionado por el fútbol, y este deporte es con diferencia el más popular del país. Lee los textos a continuación sobre curiosidades del fútbol español e indica el texto al que pertenecen los siguientes enunciados, A, B, C o D.

TEXTO A

Cada temporada el máximo goleador de LaLiga recibe el trofeo "Pichichi". El origen de este nombre se encuentra en Rafael Moreno Aranzadi, apodado "Pichichi", uno de los míticos jugadores y máximos anotadores del Athletic de Bilbao. Su leyenda es tan grande que en el estadio de San Mamés existe un busto suyo, al que cada equipo visitante ofrenda un ramo de flores en su primer partido en el estadio. Murió con solo 29 años por comer ostras en mal estado.



TEXTO B

Por su parte, cada temporada el portero menos batido de LaLiga obtiene el trofeo Zamora, en honor al guardameta Ricardo Zamora, conocido en sus tiempos como "el Divino". Jugador del R. C. D. Espanyol, F. C. Barcelona y Real Madrid, fue de los mejores porteros del mundo del período de entreguerras. Sobre él se oía la siguiente frase: «Sólo existen dos porteros: San Pedro, en el cielo, y Zamora, en la Tierra».



TEXTO C

Aunque no tengan apodos tan originales como los clubes argentinos, los equipos españoles también poseen algunos curiosos, como es el caso de los más representativos de la capital. Así, la afición del Atlético de Madrid tiene el sobrenombre de "colchoneros", pues durante años los colchones solían ir recubiertos de una tela a rayas, habitualmente rojas y blancas, como los colores del uniforme atlético.



TEXTO D

Sus rivales ciudadanos, el Real Madrid, son identificados como "merengues", por la comparación del color de su uniforme con el del dulce de ese nombre, que es posiblemente uno de los más típicos de la capital española, junto a los churros y a los barquillos. Los primeros se suelen tomar con café o chocolate caliente y los segundos con helado.



TEXTO A TEXTO B TEXTO C TEXTO D

a) Los aficionados rojiblancos se identifican así.

b) Posee una estatua en su ciudad.

c) Quien menos goles recibe cada año gana este trofeo.

d) Se trataba de un formidable goleador.

e) Un producto de repostería da nombre a la afición de este equipo.

f) Falleció muy joven a causa de una intoxicación alimentaria.



¿SABÍAS QUE...



...en LaLiga han jugado un total de 16 ganadores del Balón de Oro, entre ellos los brasileños Ronaldo, Rivaldo, Ronaldinho y Kaká?



ESPAÑA

RENOVACIÓN EN LA CULINARIA ESPAÑOLA

Aunque tradicionalmente no fuese tan reconocida como la de los vecinos franceses o italianos, la gastronomía española ha conquistado un amplio reconocimiento internacional en las últimas décadas. Los más 200 restaurantes galardonados con estrellas Michelin en España, repartidos entre las 17 Comunidades Autónomas, son prueba de ello. La contribución de cocineros como **Karlos Arguiñano**, fenómeno de comunicación presente en las pantallas de TV españolas durante más de tres décadas, **Ferran Adrià**, chef y copropietario hasta 2011 del desaparecido restaurante El Bulli, que recibió a lo largo de su historia las máximas distinciones gastronómicas entre las que figura la de Mejor Restaurante del Mundo o **José Andrés**, célebre por su presencia televisiva en España y Estados Unidos, cuya implicación social durante la pandemia de COVID-19, sirvió para movilizar a centenares de cocineros y voluntarios de todo el mundo para distribuir alrededor de 25 millones de comidas. Además del uso de nuevos ingredientes, la creación de técnicas innovadoras como la deconstrucción o esferificación de algunos platos, las cocciones al vacío o a baja temperatura, o el uso de nitrógeno líquido (a unos -198.5°C) ha supuesto una revolución total en el panorama de la cocina española.



2. ¿Verdadero o falso?

- Hay casi 200 restaurantes premiados con estrellas Michelin en España.
- Los tres cocineros son estrellas de la televisión.
- Uno de ellos realiza una gran labor solidaria.
- El nitrógeno líquido alcanza temperaturas muy elevadas.
- La deconstrucción o la esferificación son formas tradicionales de cocinar.

V

F



TORTILLA DE PATATAS

Uno de los platos emblemáticos de la gastronomía española, presente en todo el país, que destaca por la sencillez de sus ingredientes. Existen dos bandos irreconciliables, los concebollistas y los sincebollistas. Este plato tiene incluso un día reservado en el calendario, pues el 9 de marzo es el Día Internacional de la Tortilla.

Si buscas el video "Cómo hacer la tortilla de patatas perfecta" de El Comidista aprenderás a prepararla como un experto.



para ver el vídeo



¿SABÍAS QUE...



...la paella se originó en la huerta de València, se cocina en un recipiente del mismo nombre y lleva como ingredientes arroz, pollo y conejo o también caracoles?



ESPAÑA

3. Después de ver el vídeo, será más fácil realizar esta actividad. En la siguiente receta de la tortilla de patatas (con cebolla) hemos retirado los verbos. Colócalos en su lugar correspondiente y así sabrás cómo cocinarla. (Aquí puedes utilizar el tiempo/modo verbal que conozcas: el presente, el modo impersonal, el imperativo...)

Ingredientes para 4 personas:

- 6 huevos
- 3 patatas medianas
- 1 cebolla pequeña
- aceite de oliva
- sal.

- batir - salar - colocar - cubrir - dar - cortar - introducir - retirar - lavar - romper - añadir - remover - esperar - reservar - pelar - picar - mezclar - sazonar - freír

Elaboración:

_____ y _____ la cebolla en trozos medianos.

Pelar las patatas.

_____ las patatas, _____ por la mitad a lo largo y después cada trozo en medias lunas finas.

_____ todo en la sartén, _____ y _____ a fuego suave durante 25-30 minutos.

_____ todo de la sartén y _____.

_____ el aceite en un recipiente.

_____ y _____ los huevos en un recipiente grande.

_____ y _____ con la fritada de patatas y cebolla.

_____ la sartén nuevamente en el fuego con un chorrito del aceite reservado y _____ la mezcla.

_____ un poco con una cuchara de madera y _____ unos 20 segundos a que empiece a cuajarse.

_____ la sartén con un plato de mayor diámetro y _____ la vuelta para que cuaje por el otro lado.



¿Te animas a preparar esta receta en tu casa?

PÍLDORA DE LENGUA

1. A continuación, te mostramos algunas expresiones españolas basadas en la comida. Relaciona la expresión idiomática en portugués con su correspondiente en castellano y su significado.

A. Ter a faca e o queijo na mão.



B. Não estou nem aí!



C. Com a boca na botija.



D. Mamão com açúcar.



1. Ser pan comido



2. ¡Me importa un pimiento!



3. Cortar el bacalao



4. Con las manos en la masa



a. ¡No me importa nada!

b. Ser la persona que manda o decide.

c. Ser algo muy fácil de conseguir.

d. Ser sorprendido haciendo algo indebido.



¿SABÍAS QUE...



...España es el mayor productor del mundo de aceite de oliva? Un 44% de cuota de mercado global.



ESPAÑA

E. Estar metido até o pescoço



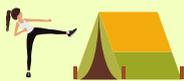
F. Vai catar coquinho!



G. Descascar um abacaxi



H. Chutar o pau da barraca



5. ¡Vete a freír espárragos!



6. Sacar las castañas del fuego



7. Montar un pollo



8. Estar metido en el ajo



e. Resolver un problema difícil.

f. Montar un escándalo sin motivo.

g. Estar involucrado en algún asunto.

h. Mandar a alguien a paseo.

En España, además del español o castellano, se hablan más lenguas, como puede verse en el mapa. Tres de ellas son cooficiales en sus respectivas comunidades autónomas, esto es, se usan en la administración, sistemas educativos, medios de comunicación, etc.



107

Desde el punto de vista de un brasileño, el gallego, con unos 3 millones de hablantes y cooficial en Galicia, es la más próxima y fácil, pues es muy parecida al portugués, con quien divide una parte importante de su historia, vocabulario, estructuras, etc. Palabras de origen gallego como chubasco, queimada (la bebida) o morriña se incorporaron al español.

Por su parte, el catalán, como lengua románica ibérica, también resulta comprensible hasta cierto punto. Cuenta con unos 10 millones de hablantes y es cooficial en Cataluña, Islas Baleares y la Comunidad Valenciana, en donde recibe el nombre de valenciano. Es además la lengua oficial de Andorra. Entre los préstamos del catalán al castellano destacan términos como capicúa (de cap i cua, "cabeza y cola"), alioli (de all i oli, "ajo y aceite"), pantalla o cohete.

El vasco o euskera, cuenta con unos 750 000 hablantes, y es cooficial en el País Vasco y en las zonas vascoparlantes de Navarra. Se habla también en el País Vasco francés. Su origen lingüístico todavía se desconoce, pues es totalmente diferente del resto de las familias lingüísticas europeas. El castellano tomó palabras de él como chatarra (de txatarra 'lo viejo'), izquierdo (ezkerra) o bacalao, que el vasco tomó a su vez del neerlandés.



¿SABÍAS QUE...



...el apellido más común en España es García? Seguido de Rodríguez, González y Fernández.



ESPAÑA

2. Puedes encontrar muchas músicas actuales en catalán de grupos como Manel, els Pets, Sopa de Cabra o Antònia Font. En este tema del primero de ellos, Manel, debes comenzar por buscar su canción **Benvolgut**, con subtítulos (*legendas en portugués*) también en castellano. Después, con la letra en catalán también que puedes buscar por ejemplo aquí y escuchándola traducida, busca estas las palabras que faltan (diferentes en las tres lenguas) y completa el espacio que falta:

Catalán	lluny	somriure	calaix	ciutat	dubte	boig
Español		sonreír	cajón			loco
Portugués	longe			cidade	dúvida	



Escucha la canción Figa del trío de “pandereteiras” Tanxugueiras (ambas disponibles en múltiples versiones en YouTube), que actualizan el repertorio de música tradicional gallega a ritmo pop con las panderetas como principal instrumento. Observa un fragmento de la letra:

Figa (Tanxugueiras)

Nunca cuspas cara arriba
Que todo tende a caer-e
Para falar faltas doutros
Ningunha en ti ha de haber-e
Marmuras sempre de mim-e
Marmuras de mim e doutros
No inferno tes unha cama
Para te deitar un pouco
Atende do teu primeiro
Que nunca se perde ninguén-e
Pérdese por marmurar-e
Da vida de cadaquén-e
Pérdese por marmurar-e
Da vida de cadaquen-e
Atende do teu primeiro
O dos demais non é teu

Ailerelelerelé...

Anque de mim digan, digan
Anque de mim digan ben
Anque de mim digan, digan
Eu non digo de ninguén
Anque de mim digan, digan
(marmurar de mim e doutros)

Anque de mim digan ben
Anque de mim digan, digan
Eu non digo de ninguén
Non teñas tanta amargura
Nun corpiño tan pequeno
Vaiche vaiche podrecendo
Até acabar falmaguento
Vaite de aí, rexoubeiro

Rexoubar á túa casa
Se na miña casa hai fume
Na túa queima que abrasa
Atende do teu primeiro
Que nunca se perde ninguén-e
Pérdese por marmurar-e

Da vida de cadaquén-e
Pérdese por marmurar-e
Da vida de cadaquén-e
Atende do teu primeiro
O dos demais non é teu
Ailerelelerelé

108



3. ¿Qué palabras encuentras parecidas o idénticas al portugués?

¿SABÍAS QUE...



...los himnos de algunos equipos de fútbol también sirven para ver muestras del catalán, gallego y euskera?



ESPAÑA

Te presentamos ahora *L'Étranger*, del cantautor vasco Jabier Muguruza. Observa como al ser una lengua que no comparte origen con ningún idioma que conozcas no hay palabras que puedas identificar.



L'Étranger (Jabier Muguruza)

Esaidazu gizon enigmatiko horrek,
ze maite duzu zuk gehien,
zure aita, zure ama,
zure arreba, zure anaia?
-Nik ez dut ez aitarik, ez amarik, ez
arrebarik, eta ez anairik.
-Lagunak orduan?
-Orain artean niretzat zentzurik izan ez
duen hitza duzu hori.
-Zure aberria?
-Ez dakit zein latitudetan dagoen.
-Edertasuna?
-Oso gustora maitatuko nuke jainkosa
eta hilezina.
-Urrea?
-Gorroto dut zuk jainkoa gorroto duzun
bezala.
-Orduan, zer maitatzen duzu zuk, arrotz,
aparteko horrek?
-Nik lainoak maite ditut, pasaka ari
diren lainoak, han, han urruti, laino
zoragarri haiek.

L'Étranger (Jabier Muguruza)

-Di, hombre enigmático,
¿a quién quieres más?
¿A tu padre, a tu madre,
a tu hermana, o a tu hermano?
-Yo no tengo padre, ni madre,
ni hermana, ni hermano.
-¿A tus amigos?
-Utilizáis una palabra cuyo sentido
todavía no conozco.
-¿Tu patria?
-Ignoro en qué latitud está situada.
-¿La belleza?
-La amaría gustoso, diosa e inmortal.
-¿El oro?
-Lo odio como tú odias a Dios.
-Entonces, ¿qué es lo que amas tú,
extraordinario extranjero?
-¡Yo amo las nubes...
las nubes que pasan...
por allí... por allí...
las maravillosas nubes!

En el siguiente cuadro podrás observar los parecidos y diferencias entre las diferentes lenguas españolas.

ESPAÑOL o CASTELLANO
Hola
Buenos días
Buenas tardes
Buenas noches
Adiós
Por favor
Muchas gracias
Izquierda
Derecha

CATALÁN Català
Hola
Bon dia
Bona tarda/vesprada
Bona nit
Adéu
Si us plau/Per favor
Moltes gràcies
Esquerra
Dreta

GALLEGO Galego
Ola
Bo(s) día(s)
Boa(s) tarde(s)
Boa(s) noite(s)
Adeus
Por favor
Moitas grazas
Esquerda
Direita

VASCO o EUSKERA Euskara
Kaixo
Egun on
Arratsalde on
Gabon
Agur
Mesedez
Eskerrik asko
Ezkerra
Eskuin(a)



ESPAÑA

PÍLDORA DE TURISMO

Existen un total de 17 comunidades autónomas en España: Andalucía, Aragón, Canarias, Cantabria, Castilla y León, Castilla-La Mancha, Cataluña, Comunidad Foral de Navarra, Comunidad de Madrid, Comunidad Valenciana, Extremadura, Galicia, Islas Baleares, La Rioja, País Vasco, Principado de Asturias, Región de Murcia y 2 ciudades autónomas: Ceuta y Melilla. Cada una de ellas cuenta con rasgos propios y característicos.

GALICIA

Su capital, Santiago de Compostela, es el destino final de los peregrinos del famoso Camino de Santiago. En su litoral, bañado por el mar Cantábrico y el océano Atlántico, encontrarás zonas de espectaculares acantilados como los de A Costa da Morte o el increíble Parque Nacional de las Islas Atlánticas de Galicia. En tu visita podrás elegir entre encantadores pueblos marineros y de interior y ciudades como Santiago de Compostela, A Coruña, Ferrol, Lugo, Ourense, Pontevedra o Vigo. Entre sus monumentos destacan la Torre de Hércules o las Murallas Romanas de Lugo, ambos declarados Patrimonio de la Humanidad.



1. Relaciona las columnas de acuerdo con los textos:

- a) Cantábrico
- b) acantilados
- c) Atlánticas
- d) Muralla
- e) Camino de Santiago
- f) peregrino

- Dicho de una costa casi vertical.
- Mar situado al norte de España.
- Muro u obra defensiva que rodea una plaza fuerte o protege un territorio
- Pertenciente o relativo al océano Atlántico, o a los territorios que baña
- Un conjunto de rutas o caminos de Peregrinación Cristiana
- Dicho de una persona: Que por devoción o por voto va a visitar un santuario.

¿SABÍAS QUE...



...La torre de Hércules de A Coruña es el único faro romano que todavía funciona. Mide 57 metros de altura y data del siglo I.



ESPAÑA



COSTA BRAVA



SAGRADA FAMILIA



PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

CATALUÑA

Las playas de zonas como la Costa Brava, gastronomía conocida a nivel mundial y obras de famosos artistas como Gaudí o Dalí hacen de esta Comunidad uno de los destinos más visitados de España.

En Cataluña encontrarás tantos ejemplos culturales interesantes que no sabrás por dónde empezar: edificios de ensueño en Barcelona como La Sagrada Familia o el Palau de la Música Catalana, el impresionante conjunto arqueológico de Tarraco, el Monasterio de Poblet en Tarragona, las iglesias del Vall de Boí en Lleida... Todos declarados Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.



CONJUNTO ARQUEOLÓGICO DE TARRACO



MONASTERIO DE POBLET



VALL DE BOÍ

2. Completa el crucigrama con las palabras del texto:

HORIZONTALES

- 3. Uno de los ejemplos culturales de Cataluña es el conjunto arqueológico de...
- 4. el nombre de este monasterio deriva del latín *populetum* (alameda).
- 5. Una de las zonas de playas de España
- 6. Sagrada Familia, Basílica católica diseñada por Antoni...

VERTICALES

- 1. Es un conjunto de valles y cordilleras.
- 2. En catalán significa palacio.

111

¿SABÍAS QUE...



...Barcelona tiene 5 veces más turistas que habitantes? Barcelona tiene 1,6 millones de habitantes y el pasado 2015 la ciudad batió su récord de 8,3 millones de turistas alojados en hoteles.



ESPAÑA



MUSEO DEL PRADO - MADRID



GRAN VÍA - MADRID



PARQUE DEL RETIRO - MADRID

MADRID

En la capital dispones de muchos de los museos más visitados de España y podrás visitar el Museo Nacional del Prado, el Museo Nacional Reina Sofía y el Museo Thyssen-Bornemisza.

También visitarás monumentos impresionantes como el Palacio Real, la Plaza Mayor o la Gran Vía, el Parque del Retiro...

Sin embargo, la Comunidad de Madrid ofrece mucho más. Por ejemplo, Aranjuez, Alcalá de Henares y San Lorenzo del Escorial, todas ellas con declaraciones Patrimonio de la Humanidad. O pequeños pueblos muy peculiares como Chinchón.



ARANJUEZ



SAN LORENZO DEL ESCORIAL



CHINCHÓN

3. Ordena las palabras para encontrar los nombres de las ciudades de la Comunidad de Madrid.

- ADDIRM - _____
- JUNZEAAR - _____
- CCHNNHIÓ - _____
- LALACÁ ED RENHASE - _____
- NAS ZOLONER LED LARICES - _____



4. Completa los espacios con las letras correspondientes:

a) Importante museo español donde se encuentra en exhibición permanente el mural Guernica del pintor Pablo Picasso: _____



b) Una de las mayores y más famosas calles Madrid: _____

c) El parque más importante de Madrid y uno de los lugares preferidos tanto por madrileños como por turistas. Se trata de un gran espacio verde de 118 hectáreas en pleno centro de Madrid: _____

d) Es el palacio más grande de Europa Occidental y uno de los más grandes del mundo. Tiene 135 000 metros cuadrados y 3.418 habitaciones: _____



e) Este museo tiene la mejor pinacoteca del mundo, pues exhibe colecciones importantísimas de la historia del arte, como las obras de Goya y Velázquez: _____



ESPAÑA

PÍLDORA DE OCIO

El cine español cuenta con más de cien años de historia, pero fue en la década de los 90 que varios actores y cineastas españoles conquistaron reconocimiento internacional. Podemos citar como ejemplos a Antonio Banderas, Penélope Cruz, Javier Bardem y Pedro Almodóvar. Hoy en día las series españolas también son un éxito en todo el mundo, principalmente en Brasil.



Cuéntame cómo pasó (o simplemente **Cuéntame**) es una serie de televisión española emitida desde el año 2001. Su título proviene de la famosa canción del mismo nombre, publicada en 1968 en un disco del conjunto de música pop **Fórmula V**. Sus capítulos se encuentran disponibles en **RTVE PLAY**.

La serie narra las vivencias de una familia de clase media, los **Alcántara**, desde 1968 hasta los tiempos actuales de la pandemia, atravesando los últimos años de la dictadura franquista, la transición y la llegada de la democracia, constituyendo una crónica sociopolítica de la época. Con más de 380 episodios, 21 temporadas y 20 años en emisión, es la serie más longeva de la historia de la televisión en España.

113

1. Elige un episodio de esta serie para verlo y busca semejanzas y diferencias entre la familia española y la familia brasileña.

Además de series como **La Casa de Papel**, la segunda serie más vista del mundo en Netflix, otras producciones como **Élite** (estilizado como **ELITÉ**), **Sky Rojo**, **O Sabor das Margaridas** y **Merlí** han disfrutado de gran éxito internacional. Estas dos últimas fueron grabadas originalmente en gallego y catalán, respectivamente.

2. A continuación, te presentamos las 5 series españolas más conocidas de Netflix. Relaciónalas con sus correspondientes sinopsis poniendo el número del cartel en la claqueta:



1



Una fría noche de 2010, unos días antes de la llegada del Papa **Benedito XVI** a Santiago de Compostela, **Marta Labrada** desaparece en extrañas circunstancias en una gasolinera de **Murias**, un pequeño pueblo de Galicia. El miedo a que el caso salte a los medios de comunicación obliga a intervenir a la **Guardia Civil**, enviando a la teniente **Rosa Vargas**, que tiene que actuar pronto.



ESPAÑA

2



Coral, Wendy y Gina emprenden una huida en busca de su libertad mientras son perseguidas por Moisés y Christian, los secuaces de Romeo, el proxeneta y dueño del Club Las Novias. Juntas iniciarán una carrera desesperada en la se enfrentarán a todo tipo de peligros y cuyo único objetivo será seguir vivas cinco minutos más.

3



Un misterioso personaje, que se hace llamar "El Profesor", planea el mayor de los atracos jamás ideado. Para llevar a cabo el ambicioso plan, recluta a una banda formada por personas con ciertas cualidades y algo en común: no tienen nada que perder. El objetivo es atracar la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, con la intención de quedarse encerrados dentro con una misión muy concreta: no robar dinero, sino crearlo.

4



El profesor de filosofía M. Bergeron (Francesc Orella) escoge un grupo de alumnos de bachillerato para convertirlos en los peripatéticos del siglo XXI. Como si tratara de un nuevo Aristóteles, M. Bergeron les enseñará a cuestionar las cosas y a reflexionar. Pero, por su carácter irónico e irritante, despierta antipatías en el instituto, porque no todos los profesores están dispuestos a aguantar sus manías. Ni tampoco su hijo, el alumno más difícil que ha tenido jamás y con el que intentará mejorar su relación.

5



Las Encinas es el colegio más exclusivo del país y al que la élite envía a sus hijos a estudiar. Un mundo privilegiado con fiestas de alta sociedad, niños ricos, sexo y drogas. En él acaban de ser admitidos tres chicos de clase obrera después de que un terremoto destruyera el colegio público y sus alumnos tuvieran que ser repartidos por otros institutos de la zona. El choque entre los que lo tienen todo y los que no tienen nada que perder crea una tormenta perfecta que acaba en un asesinato. ¿Quién ha cometido el crimen?



¿SABÍAS QUE...

...la serie La casa de papel es el programa de habla no inglesa más visto en Netflix desde su lanzamiento? Es la única serie española que podemos encontrar en el top 100 de las series más populares en el portal IMDB.





ESPAÑA



Rosalía (1992) es una cantante española de gran éxito que fusiona flamenco, trap y R&B. Sus letras tratan temas como la violencia machista, el desarraigo, las relaciones personales, etc. Ha sido galardonada con varios premios Grammy Latinos por sus dos discos, "Los Ángeles" y "El mal querer". A pesar de haber nacido en Cataluña, su obra muestra muchas influencias de la música de Andalucía, la cuna del flamenco, y hace uso del imaginario gitano en sus videoclips.

3. Completa esta canción suya con las palabras que riman con la palabra en **negrita**.

CON ALTURA

Esto vamo' a arrancarlo con **altura**
 El dembow lo canto con _____
 Dicen una estrella, una _____
 De Héctor aprendí la _____
 Nunca viste una joya tan _____

Esto es pa' que quede, lo que yo hago **dura**
 (Con altura)
 Demasiada' noches de _____
 (Con altura)
 Vivo rápido y no tengo _____ (Con altura)
 Iré joven pa' la _____ (Con altura) x2

Pongo rosas sobre el **Panamera**
 Pongo palmas sobre la _____
 Llevo a Camarón en la _____ (De la Isla)
 Lo hago para mi gente y lo hago a mi _____

Flores azules y quilates y si es mentira que me **maten**
 Flores azules y quilates y si es mentira que me **maten**
 (Con altura)

Esto es pa' que quede, lo que yo hago **dura**
 (Con altura)
 Demasiada' noches de _____ (Con altura)
 Vivo rápido y no tengo _____ (Con altura)
 Iré joven pa' la _____ (Con altura) x 2

Aquí en la altura están fuertes los **vientos**
 Ponte el cinturón y coge _____
 A tu jeva ya la vi por _____ (Yes)
 El dinero nunca pierde _____ (No, no)

Contra la pared (Tú lo sabe')
 Y le tuve que comprar un trago porque la **tenías** con _____
 Desde acá qué rico se _____
 No soy de acá pero rompí el bajo otra _____

Y si es mentira que me **maten** (J Balvin)
 Flores azules y _____
 Y si es mentira que me _____
 (Con altura)
 (Con altura)

Esto es pa' que quede, lo que yo hago **dura**
 (Con altura)
 Demasiadas noches de _____ (Con altura)
 Vivo rápido y no tengo _____ (Con altura)
 Iré joven pa' la _____ (Con altura) x 2

Para ver la **canción**



¿SABÍAS QUE...

...que la cantante Rosalía tuvo una pequeña participación en la película de Almodóvar: 'Dolor y Gloria'?



UNIDAD 10



GUATEMALA



GUATEMALA

PRESENTACIÓN

La República de Guatemala, cuyo nombre proviene del náhuatl *Cuauhtēmallān*, que significa "lugar de muchos árboles", se sitúa en el extremo noroccidental de América Central.

Capital: Ciudad de Guatemala

Ciudades más conocidas: Ciudad de Guatemala, Villa Nueva, Mixco, Cobán, Quetzaltenango y Santiago de los Caballeros (Antigua Guatemala)

Moneda: Quetzal

Forma de gobierno: República presidencialista



PÍLDORA DE CULTURA

LA TRADICIÓN DEL TEATRO BAILADO RABINAL ACHÍ

El Rabinal Achí es una danza de los mayas de origen prehispánico del siglo XV y representan una obra literaria característica de la cultura de Guatemala. En él se presentan mitos acerca de los orígenes de los habitantes de la región de Rabinal, así como temas populares y políticos, y se expresa con bailes de máscaras, teatro y música. Desde la colonización en el siglo XVI, el Rabinal Achí se ha venido representando el día de San Pablo, el 25 de enero. Al bailar, los vivos entran en contacto con los muertos, los *rajawales*, el recuerdo de los antepasados no es solo una manera de perpetuar el patrimonio del pasado, sino también una visión del futuro, puesto que un día los vivos se reunirán con sus antepasados.



 [para ver el video](#)

EL DÍA DE LA MUJER MAYA - BELEJEB B'ATZ

Según la cultura maya, la mujer es la representación de la sabiduría, lo bello, lo fiel y la energía vital. Por esta razón, cada 260 días del calendario maya conmemoran la creación de la mujer. Esta festividad forma parte de la cultura de Guatemala. La primera mención a esta conmemoración se encuentra en el *Popol Vuh*, libro en donde se indica que la mujer maya fue creada por Ajaw. Los sabios mayas aseguran que la belleza del cuerpo femenino se debe a que su alma proviene de un lugar elevado.



117



¿SABÍAS QUE...

...Los mayas usaban plumas de quetzal como moneda?





GUATEMALA

LA MARIMBA DE GUATEMALA

La marimba es un instrumento muy común en las áreas rurales de Guatemala, presente en los días cívicos del país, además de ser un símbolo patrio y de celebrarse a cada 20 de febrero “el Día de la Marimba”. Hay una discusión sobre su origen, ya que se atribuye a varios lugares como África, Indonesia e incluso el Amazonas. Hoy en día existen las marimbas orquestas con la inclusión de instrumentos de viento. Este instrumento guatemalteco se asemeja a un xilófono, y se toca con baquetas. Se puede ejecutar toda clase de música, como sones, óperas, piezas populares e incluso conciertos de música clásica.



1. Tras la lectura de los textos, relaciona las columnas.

(1) Rabinal Achí

(2) Belejeb B'atz

(3) La marimba



- () Leyenda de la creación de la mujer.
- () Fiesta precolombina.
- () Fiesta con representación teatral.
- () Símbolo patrio.
- () Encuentro entre los vivos y los muertos.
- () Representación de cosas buenas y sabias.
- () Su origen es un misterio.
- () Fiesta en honor a un ser que viene de un lugar especial.
- () Representación sobre el origen de una población.
- () Instrumento popular principalmente en las zonas rurales.



RIGOBERTA MENCHÚ

Nació en Uspantán en 1959 y es una indígena guatemalteca descendiente de la antigua cultura Maya-Quinché. Fue galardonada



con el Nobel de la Paz de 1992 por su campaña en favor de los derechos humanos, especialmente a favor de los pueblos indígenas y también fue en 2006 nombrada embajadora de buena voluntad por la UNESCO. Su misión personal es la de ayudar a los indígenas de su país y de todo el mundo y su meta es la justicia social para Guatemala y toda Latinoamérica.

2. ¿Verdadero o falso?

- | | V | F |
|---|--------------------------|--------------------------|
| a) Rigoberta Menchú ganó el Nobel de la Paz por la UNESCO. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b) Se convirtió en embajadora por la UNESCO en 1992. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c) Su principal misión es luchar por la justicia social en el territorio latinoamericano. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d) Fue galardonada con el Nobel de la Paz por defender los derechos humanos de los indígenas. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e) Aunque no sea indígena, Rigoberta lucha por la causa de los Maya-Quinché. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



¿SABÍAS QUE...



... la orquídea Monja Blanca (*Lycaste skinneri*) es la flor nacional de Guatemala?



GUATEMALA



EL QUETZAL

El quetzal es un ave que tenía carácter sagrado en las civilizaciones mayas. Su vistoso plumaje era utilizado para adornar la indumentaria de reyes y sacerdotes. Su nombre viene del náhuatl y significa precioso o bello. Además del colorido de sus plumas, su característica más destacada es la cola, que llega a alcanzar 1 metro en los machos. Hoy se considera como ave nacional y símbolo del país, y desde 1924 da nombre a su unidad monetaria, dividida en 100 centavos.



3. Durante las civilizaciones Mayas el plumaje del quetzal...

- a) se utilizaba en sacrificios.
- b) se utilizaba en el ropaje de los nobles.
- c) se utilizaba para adornar las fiestas.

4. Para los Mayas el quetzal...

- a) tenía una característica sacra.
- b) era considerado el dios de la belleza.
- c) era cazado por los náhuatl.

5. La principal característica del quetzal viene...

- a) del tamaño de su cola.
- b) del color negro de su plumaje.
- c) de su valor comercial.

6. ¿Cuál es el origen del nombre quetzal y cuál su significado?

PÍLDORA DE COSTUMBRES

EL CAFÉ

El café forma parte de la esencia de Guatemala. En 1960 se crea ANACAFÉ (la Asociación Nacional del Café), con el objetivo de lograr un cultivo sostenible y de calidad. Las diferentes altitudes del territorio guatemalteco y los más de 300 microclimas, además de que el 98% se cultive bajo sombra de otros árboles y sea cosechado a mano, hacen que todos los cafés regionales del país tengan diferentes aromas, achocolatados, florales, más o menos ácidos, dulces, cítricos, afrutados, ... El 2.8% del territorio nacional está dedicado a su cultivo, que genera más de medio millón de empleos durante el año y es responsable por más del 7 % de las exportaciones totales de Guatemala, colocándolo como noveno país exportador del mundo.

1. ¿Verdadero o falso?



- | | V | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| a) El café de Guatemala es el noveno del mundo en calidad. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b) No hay muchas variedades de sabores y aromas en el café de Guatemala. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c) El café es parte esencial de la identidad del país. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d) El café genera pocos puestos de trabajo. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e) Las diferencias de altitudes, los microclimas, cultivo bajo sombra y cosecha a mano hacen que los cafés guatemaltecos sean diferentes de acuerdo con la región. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |





GUATEMALA

El ron de Guatemala, considerado uno de los mejores del mundo, que cuenta con denominación de origen protegida, se produce únicamente utilizando como materia prima la “miel virgen de caña de azúcar”, producto del prensado de la caña madura cultivada de forma sostenible en suelos volcánicos sin azúcares añadidos. Los mejores envejecen durante décadas en barriles de roble* que anteriormente han envejecido diferentes tipos de vinos a 2 300 metros de altitud, adquiriendo un sabor único, y se exportan a más de 120 países.

(*carvalho en portugués)

2. ¿Vamos a ampliar nuestro vocabulario? Te damos algunas palabras en portugués para que encuentres en la sopa de letras las palabras en español. ¡Ojo! El texto te puede dar algunas pistas.

- RUM
- CANA
- AÇÚCAR
- SUSTENTÁVEL
- VULCÂNICO
- BARRIS
- CARVALHO
- ENVELHECIDO
- ALTITUDE
- ADICIONADO



PÍLDORA DE LENGUA

MIGUEL ÁNGEL ASTURIAS PREMIO NOBEL GUATEMALTECO

El escritor Miguel Ángel Asturias (1899-1974) es uno de los once autores de habla hispana — cinco españoles y seis hispanoamericanos — que han sido galardonados con el Premio Nobel de Literatura. Además de escritor, fue periodista y diplomático, viviendo muchos años fuera de su país. Fue un importante precursor del boom latinoamericano de los años 1960 y 1970. Sus obras más famosas son *El señor presidente*, en donde narra la vida bajo la dictadura y *Hombres de maíz*, considera ampliamente como su obra maestra, una defensa de la cultura maya. Su amplio conocimiento de las creencias mayas y sus convicciones políticas están presentes en todos sus trabajos, reflejando las aspiraciones sociales y morales de la población guatemalteca. Falleció en Madrid a causa de un cáncer y está enterrado en el cementerio de Père Lachaise en París.



1. ¿Verdadero o Falso?

- | | V | F |
|---|--------------------------|--------------------------|
| a) Sus padres eran de origen asturiano. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b) Apenas salió de su país durante su vida. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c) Falleció por causas naturales. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d) Fue presidente de su país. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e) Su tumba se halla en Francia. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



GUATEMALA

Aunque el español sea la lengua oficial y más hablada en Guatemala, no se puede olvidar que coexisten varias lenguas indígenas en su territorio. En el español "chapín" el tú y el vos están presentes, este último con más representatividad, como las principales expresiones para dirigirse a otras personas.

En Guatemala...

No se dice guatemalteco, se dice **chapín**.

No se dice perro, se dice **chuchó**.

No se dice chamarra, se dice **chumpa**.

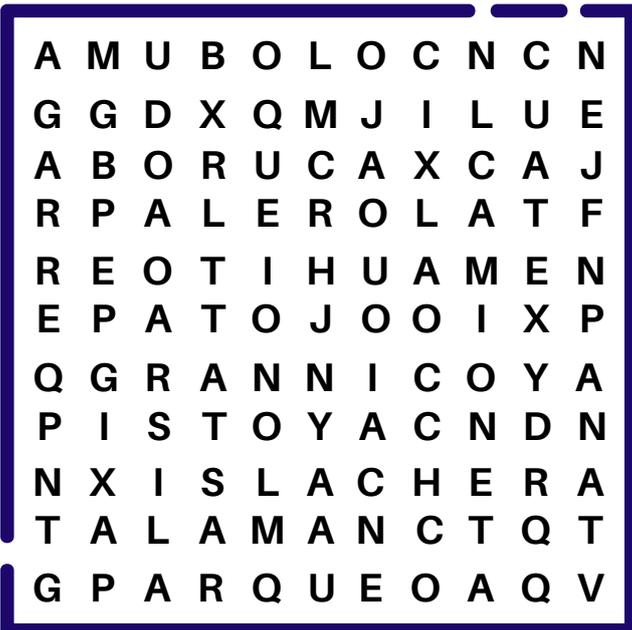
No se dice sandalias, se dice **chancas**.

No se dice "es cierto!", se dice "¡es cabal!" ✓

Un poco de humor



2. Busca en la sopa de letras palabras del vocabulario utilizado en Guatemala para completar las frases.



a) Me gusta la R___* "Amor diverso" de la cantante Sara Curruchich.



b) Daniel es mi C___T___ desde cuando yo era un P___J___.



c) En Guatemala las C___M___T___ también son conocidas como Chicken bus por los turistas.



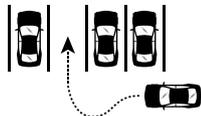
d) Miguel es un gran B___O, bebe de lunes a domingo.



*música en portugués

e) Julio es el AG___ de Rosa. Están juntos desde la navidad.

f) Luis es dueño del P___ Q___ con su negocio.



de la esquina y gana mucho P___



3. ¿Cómo se llama en tu ciudad?

a) En Guatemala se dice **CINCOS**



b) En Guatemala se dice **CUQUITO**



c) En Guatemala se dice **CICLE o BIRULA**





GUATEMALA

PÍLDORA DE TURISMO

Guatemala, es el Corazón del Mundo Maya. Viva, mágica, mística y ancestral. Su historia se remonta a cuatro mil años, cuando emergió la civilización maya, cuyo legado perdura hoy en día con las tradiciones y cultura de su gente.

Guatemala es un país de extraordinaria riqueza cultural y natural y con una ubicación geográfica privilegiada. Las distancias de lugar a lugar son cortas, lo que permite visitar varias regiones en un mismo viaje.



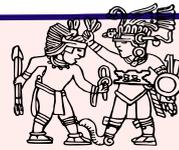
LAGO DE ATITLÁN

Sololá es un departamento localizado en el occidente del país. Se caracteriza por su tradición folklore indígena. Es la tierra de los Tzutuhiles, Quichés y Cackchiqueles, etnias descendientes de raíces mayas. En Sololá que encontramos el Lago de Atitlán, considerado el “Lago más bello del mundo” según National Geographic.

La palabra “Atitlán” proviene de la combinación de dos palabras del Náhuatl, “Atl” que significa Agua, y “Titlán” que significa “Entre”, por lo que se interpreta como “Entre las aguas”.

Está rodeado por tres espectaculares volcanes que son el Tolimán, Atitlán y San Pedro, que en conjunto forman un marco único, ideales para practicar alpinismo y disfrutar de espectaculares atardeceres y amaneceres.

1. ¿Verdadero o falso?



- | | V | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| a) Atitlán es el nombre de un volcán y de un lago. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b) Sololá es el nombre del departamento donde está ubicado el Lago Atitlán. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c) Tzutuhiles, Quichés y Cackchiqueles son descendientes de los pueblos originarios. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d) Atitlán en Náhuatl significa el lago más bello del mundo. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e) Tolimán, Atitlán y San Pedro son etnias descendientes de los mayas. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

¿SABÍAS QUE...



...a pesar del frío, la temperatura del Lago de Atitlán puede permanecer templada durante el amanecer?



GUATEMALA



Guatemala posee 3 lugares de gran importancia turística declarados como Patrimonio de la Humanidad por la Unesco, 2 culturales y 1 mixto. La Antigua Guatemala (1979) y el Parque arqueológico y ruinas de Quiriguá (1981) están en la primera categoría, y el Parque nacional de Tikal (1979) en la segunda.



A La ciudad de Santiago de los Caballeros, popularmente conocida como Antigua Guatemala, fue fundada a principios del siglo XVI. Edificada a 1.500 metros de altura en una zona de sacudidas sísmicas, fue destruida en gran parte por un terremoto en 1773. Construida según un trazado cuadrículado, llegó a poseer un gran número de monumentos soberbios. Hoy mantiene su bien preservada arquitectura barroca española, así como un gran número de ruinas de iglesias católicas y procesiones de Semana Santa.

B El parque arqueológico y las ruinas de Quiriguá constituyen un yacimiento arqueológico perteneciente a la antigua civilización maya, cuya importancia radica en la riqueza de su escultura, incluyendo los monumentos de piedra más altos erigidos en el Nuevo Mundo, algunos de ellos con bloques de más de 10 metros de altura, con representaciones de formas humanas o animales en su mayoría.

C El parque nacional de Tikal es uno de los mayores yacimientos arqueológicos y centros urbanos de la civilización maya precolombina, cuya arquitectura construida en piedra caliza incluye los restos de algunos templos en forma de pirámide, que se elevan más de 70 metros, además grandes palacios reales, y otros edificios administrativos. Destaca el Templo del Gran Jaguar, un templo funerario en donde se realizaban diversas ceremonias rituales.

D Otros lugares propuestos para formar parte de esta selecta lista son las Rutas de la evangelización franciscana y dominica, el Castillo de San Felipe de Lara o la ciudad de Chichicastenango. Estos cuatro ejemplos forman parte de una lista de más de dos decenas de sitios que han presentado su candidatura para ser considerada en las siguientes revisiones de este listado y ampliar así la presencia de bienes del país en él.

¿SABÍAS QUE...



...Guatemala cuenta con los sitios mayas más importantes de Mesoamérica?



GUATEMALA

2. Tras la lectura de los textos indica a cuál de ellos pertenecen los siguientes enunciados, A, B, C o D.

	TEXTO A	TEXTO B	TEXTO C	TEXTO D
a) Fue edificada siguiendo un plano regular.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) Espacios destacados en la fila de espera.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) Las edificaciones religiosas servían de lugar de culto.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) Temblores de tierra causaron su destrucción.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) Sus estatuas enormes le valieron su puesto en la lista.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

VOLCANES

En Guatemala existen aproximadamente 288 volcanes o estructuras de origen volcánico. Solo 8 de estos tienen reportes de actividad en tiempos históricos y 3 son los más activos en la actualidad:

- Fuego con 3,830 msnm, está ubicado entre los departamentos de Sacatepéquez, Escuintla y Chimaltenango;
- Pacaya con 2,550 msnm, ubicado en el departamento de Guatemala;
- Santiaguito con alrededor de 2,510 msnm, se encuentra en el departamento de Quetzaltenango, está considerado el más activo y violento.

El volcán más alto de Guatemala es el Tajumulco, está ubicado en el departamento de San Marcos, con 4,220 metros sobre el nivel del mar.

124



3. ¿Qué te parece si hacemos un tour por los volcanes de Guatemala? Relaciona los nombres de los volcanes con su descripción:

- Es el volcán más alto de Guatemala y de Centroamérica, está localizado en el municipio de Tajumulco y se encuentra a unos 17 km de la frontera con México.
- Está ubicado entre los departamentos de Escuintla y Guatemala. Debido a las constantes erupciones, la forma del cono cambia constantemente.
- Su nombre en idioma kaqchikel es "Chi Gag" que quiere decir "donde está el fuego".
- Se ha mantenido activo desde que empezó a formarse en el año 1922. Es el más violento debido a sus constantes erupciones.



¿SABÍAS QUE...



...en el Volcán Pacaya puede verse la lava correr? Actualmente es un parque nacional de gran atractivo turístico y el preferido de aquellos visitantes que quieren ver y fotografiar la lava.



GUATEMALA

PÍLDORA DE OCIO

La Llorona, de Jayro Bustamante, es la primera película en la historia de Guatemala que compitió por uno de los galardones que otorga la Asociación de la Prensa Extranjera de Hollywood, el Globo de Oro. La película explora la interculturalidad con el famoso mito hispanoamericano - La Llorona - para relatar el conflicto armado de Guatemala, entre el gobierno militar y los campesinos mayas.



Sinopsis: Alma y sus dos hijos son asesinados bajo las palabras "si lloras, te mato". Pasados treinta años, el tribunal abre una causa penal contra Enrique Monteverde, el general que estuvo al frente del genocidio, pero acaba siendo absuelto cuando el juicio se declara nulo. La población se levanta en ira contra la sentencia, y a su vez el espíritu de Alma se despierta buscando la justicia que el tribunal le ha negado. Por las noches, Enrique comienza a oír llantos, pero poco sospecha de su nueva ama de llaves...



LEYENDA DE LA LLORONA

En el México colonial y aún en estos días, la leyenda de la Llorona es una mujer que se aparece en la noche, a veces en las encrucijadas de los caminos, con cabello largo y vestida de blanco, llamando con aterradores y fuertes lamentos a sus hijos, que ella misma asesinó. Sus antecedentes son mucho más antiguos y pierden en los mitos prehispánicos que se fundan en diversas diosas como Cihuacóatl, Coatlicue o Tonantzin. La Llorona es una de las leyendas con más fuerza que hay en México, pero que también está presente en todo continente norteamericano con presencia hispana.

1. Ahora que has visto la película La Llorona, ¿qué te parece si ponemos un poco de terror en la clase de español? Haz una investigación acerca de las leyendas urbanas de tu región y compártelas con tus compañeros.



Sugerencia: En el aula se puede hacer una clase con la temática "Cuenta tu Leyenda", en que los alumnos tengan la opción de ir disfrazados para contar sus relatos de terror.



GUATEMALA



Sara Curruchich



Sara Curruchich es la primera cantautora indígena guatemalteca en llevar sus cantos en kaqchikel - su idioma materno - y español a nivel internacional. Su conciencia social en defensa de los derechos de las mujeres y de los pueblos originarios de Guatemala, reforzaron su vocación artística y desde 2006 se

decidió a escribir y cantar canciones dedicadas a la naturaleza, la cosmovisión maya y los derechos de las mujeres. Su producción musical explora diversos géneros como el rock, el folk y la música tradicional maya kaqchikel.



AMOR DIVERSO

Han pasado tantos días, tanto tiempo,
desde aquella mañana que descubrí
Que existían miradas
Que buscan atravesarte, causarte dolor solo
porque sí, solo porque sí.

Son esos códigos sociales,
Que te excluyen y permiten tantas burlas y
rechazos
discursos de odio,
Tanto insulto, angustia a diario
Tanto miedo, tanta muerte, tanto asesinato

Sí, me pregunto ¿por qué?
Si el amor, amor, amor,
Tiene muchas formas y no un solo color

Quiero amar
Es el camino que he elegido seguir
Quiero amar
libre, sin miedo, no esconderme más

Abraza todo el amor
La valentía la alegría, la luz
Le grito al mundo que existo
No voy a vivir más en la mentira y la
clandestinidad
Porque que el amor es más fuerte,
Y florecerá para siempre.

Vamos sanando,
Abrazando esos fragmentos
Que hace algún tiempo
Fueron arrebatados de mí

Busco en estrellas en el sol
Todos los colores para el corazón
Quiero mis alas extendidas sin miedo
Sí, me pregunto ¿por qué?
Si el amor, amor, amor,
Tiene muchas formas y no un solo color

[Para ver la
canción](#)





GUATEMALA



2. ¿Verdadero o falso?

a) El yo lírico de la canción expresa el deseo de amar libremente y sin miedo.

Verdadero Falso

b) El yo lírico de la canción vive un amor clandestino con alguien que está casado.

Verdadero Falso

c) La canción defiende las muchas formas de amar.

Verdadero Falso



d) La canción nos hace reflexionar sobre la violencia contra las personas que no aman según los patrones sociales.

Verdadero Falso

e) Según la cantante, los códigos sociales son importantes para mantener el orden y la conducta.

Verdadero Falso



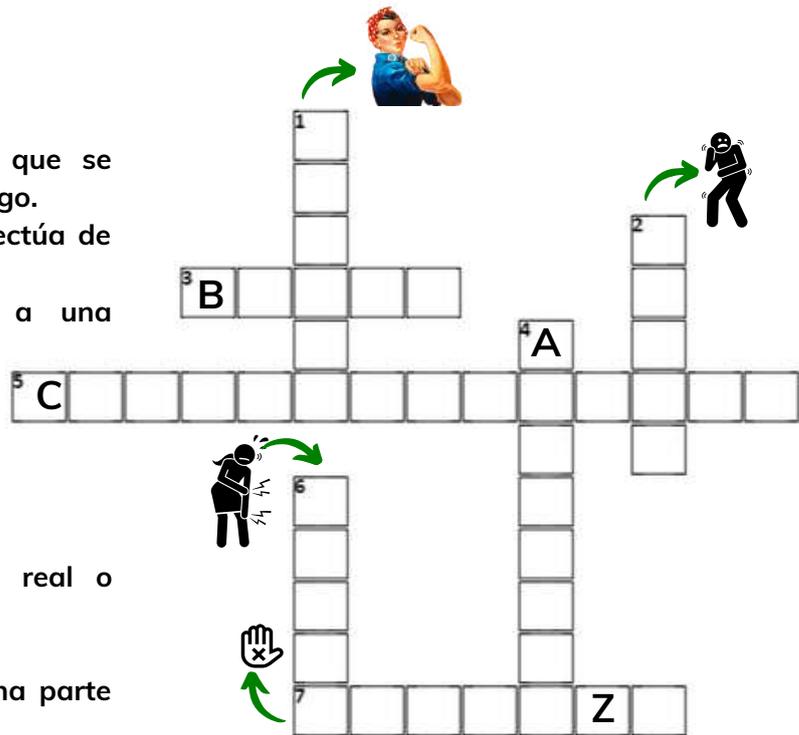
3. La canción Amor Diverso, de Sara Curruchich, defiende todas las formas de amor. Así, con esta actividad vamos a ampliar nuestro vocabulario y nuestros conocimientos acerca de algunas sentimientos o acciones negativas en relación al amor diverso. Completa el crucigrama con las palabras presentes en la canción:

HORIZONTALES

- 3. Acción, ademán o palabras con que se procura poner en ridículo a alguien o algo.
- 5. Situación o estado de lo que se efectúa de manera secreta.
- 7. Mostrar oposición o desprecio a una persona, grupo, comunidad.

VERTICALES

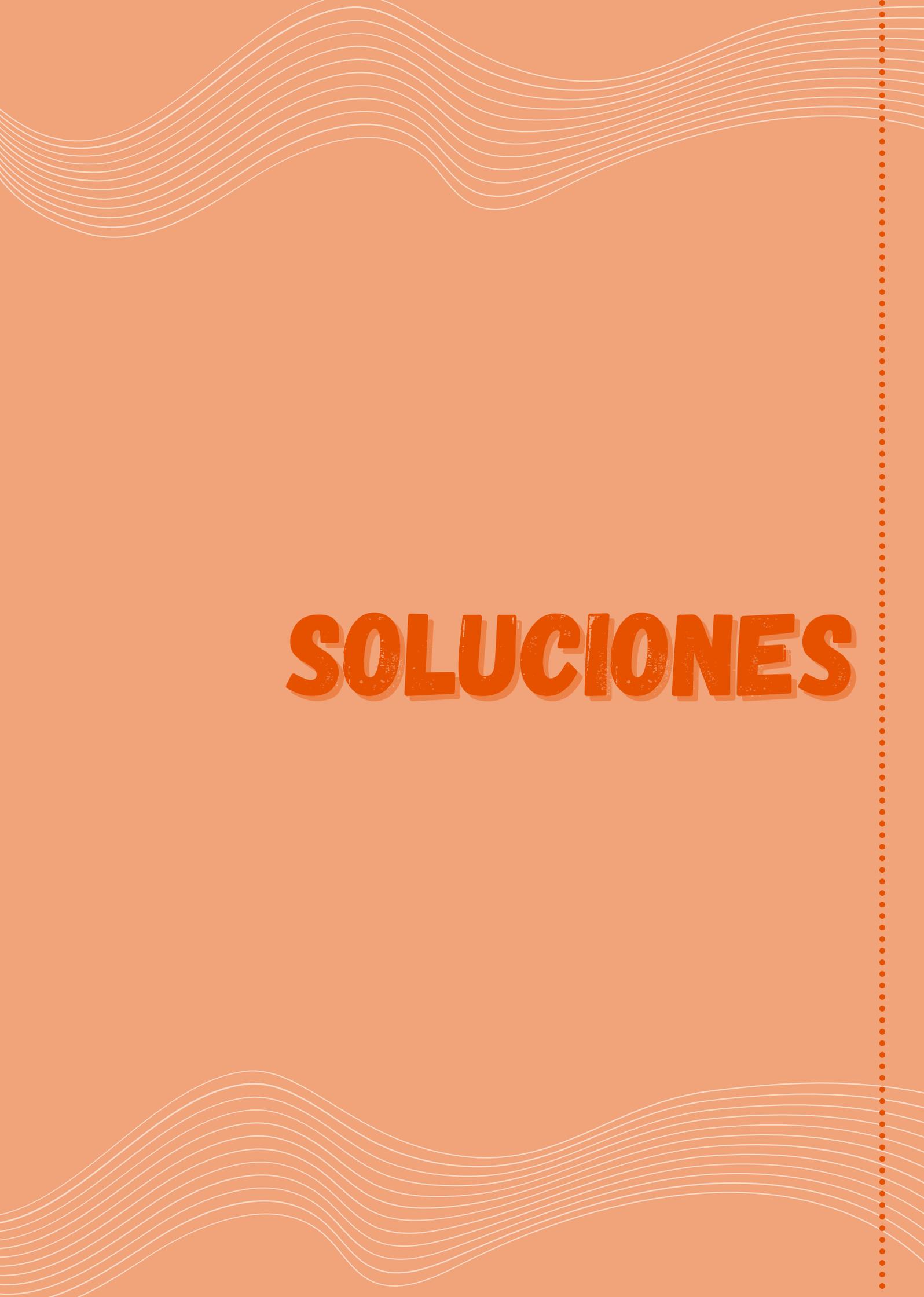
- 1. Que tiene fuerza y resistencia.
- 2. Angustia por un riesgo o daño real o imaginario.
- 4. Aflicción, congoja, ansiedad.
- 6. Sensación molesta y aflictiva de una parte del cuerpo por causa interior o exterior.



¿SABÍAS QUE...



...el idioma oficial de Guatemala es el español, pero aún permanecen 21 lenguas indígenas heredadas de las comunidades mayas de Guatemala y el dialecto Garifuna?



SOLUCIONES

SOLUCIONES



ARGENTINA

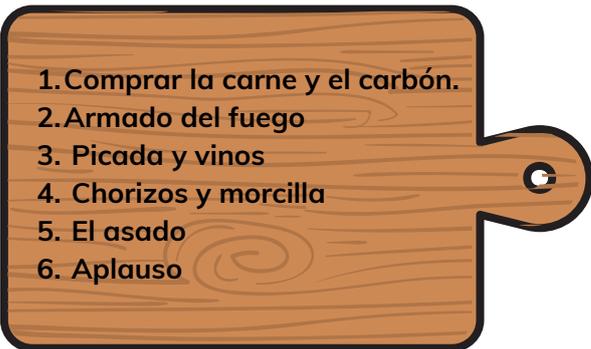
PÍLORA DE CULTURA

- Texto **C**
 - Texto **B**
 - Texto **A**
 - Texto **C**
 - Textos **C** y **B**
- Respuesta personal
- C - B - D - A
-



PÍLORA DE COSTUMBRES

- V - F - F - F - F
-



PÍLORA DE LENGUA

- Estudiantes: Pincharratas.
 - Gimnasia: Triperos.
 - Newell's: Leprosos.
 - Rosario: Canallas.
 - River: Millonarios.
 - Argentinos Juniors: Bichitos colorados.
 - Boca: Bosteros.



- A-7-d
 - B-5-h
 - C-1-a
 - D-6-f
 - E-8-c
 - F-2-e
 - G-3-g
 - H-4-b



- B - E - G - C - A - H - D - F



-



PÍLORA DE TURISMO

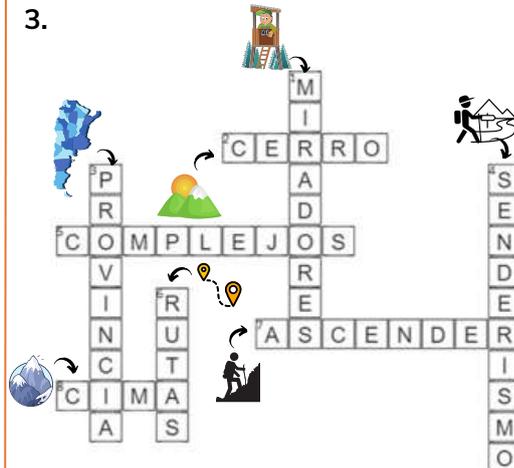
- b
 - c
 - b
 - c



- 5 - 1 - 3 - 2 - 4



-



SOLUCIONES

4.
I - Los domingos.
II - En el barrio de San Telmo, en la esquina de Defensa con Chile.
III - La mejor manera de conocer el barrio es caminando.



PÍLDORA DE OCIO

1. Respuesta personal

- 2.
1. UNICA
 2. SOL
 3. MANO
 4. SOSA
 5. PAÑUELO
 6. CUATRO
 7. NOCHES
 8. SOBREVIVIENTE
 9. GUERRA
 0. OSCURIDAD
 11. GRACIAS
 12. CIGARRA
 13. TIERRA



PÍLDORA DE CULTURA

1. F - V - F - F - V

2.

- a) Son las indígenas aymaras y quechuas de Bolivia
b) El término deriva del aymara chulo y significa mestizo.
c) Ellas se visten con ropas típicas.
d) Antes se utilizaba el término con connotación despectiva a la gente indígena que migraba del campo a la ciudad. Hoy se usa cada vez más con una connotación cariñosa y familiar.



3.

- I - b
II - a
III - b
IV - c



4.

L	C	A	Z	U	L	B	O	O	X
S	Ñ	M	S	J	A	A	C	T	I
E	E	A	B	A	T	N	B	T	N
B	S	R	U	N	A	H	S	E	A
L	V	I	O	L	E	T	A	A	R
A	C	L	B	A	D	A	D	N	A
S	U	L	E	R	O	J	O	J	N
B	D	O	Z	U	A	L	P	L	J
T	I	D	I	O	B	P	A	E	A
Z	A	B	R	V	E	R	D	E	O

5.

- a) El Pachakama es un principio de orden Universal, y la Pachamama se refiere a la Madre Tierra, al cosmos.
b) La wiphala se ha convertido en símbolo de la resistencia indígena frente a las prácticas político-económicas modernas de dominación.



6.

- I - c
II - b
III - c
IV - a



PÍLDORA DE COSTUMBRES

1.

M	A	L	A	S	I	T	A	S
P	I	E	D	R	A	R	Y	I
N	O	N	T	W	D	A	M	N
F	E	R	I	A	I	D	A	D
L	L	W	R	A	G	I	R	I
A	L	A	Ñ	O	T	C	A	G
C	I	U	D	A	D	I	H	E
P	U	W	A	V	A	O	R	N
E	S	P	E	R	A	N	Z	A

2. F - F - F - V



PÍLDORA DE LENGUA

1.

- I. choca 
II. guagua
III. bajoneado
IV. chango
V. gamba 

2.

B - C - D - A

3. A

4. Respuesta personal 

PÍLDORA DE TURISMO

1.

- I - Son 9 departamentos: Beni, Chuquisaca, Cochabamba, La Paz, Oruro, Pando, Potosí, Santa Cruz y Tarija.
II - La capital de Bolivia es Sucre.

SOLUCIONES

III – El Salar de Uyuni es un desierto de sal.

IV – La sigla m.s.n.m significa metros sobre el nivel del mar.

2. F – V – V – V – F



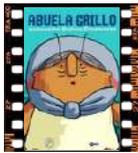
4.



PÍLDORA DE OCIO

1. Respuesta personal

2. V – F – F – F



PÍLDORA DE CULTURA

1.

I - B

II - A

III - C



2. La fiesta de la Virgen del Rosario. Se divide en la Fiesta Chica, en octubre, y la Fiesta Grande, en diciembre.

3. Realizan peregrinaciones hasta el santuario ubicado en la comuna de Casablanca.



4. La fiesta de Virgen del Carmen de La Tirana.

5. Respuesta personal

PÍLDORA DE COSTUMBRES

1. A - D - F - E - H - J - C - K - G - B - I



2.

a) Claudio Bravo – Capitán América o Asesino de penales

b) Jorge Valdivia – El mago

c) Gary Medel – El Pitbull

d) Iván Zamorano – Bam Bam

e) Elías Figueroa – El Dios de Beira Rio

f) Eduardo Vargas – Dinamita o Electricidad



PÍLDORA DE LENGUA

1. a) Chillán. b) Chiloé. c) Panguipulli.

d) Pucón. e) Talca. f) Temuco

2. Respuesta personal

3. C. A. D. B. E.



4.

a) A todo chanco.

b) Andar de maleta.

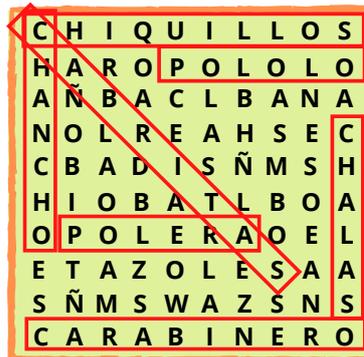
c) Pasarlo filete.

d) Al tiro.

e) Morir pollo.



5.



a) pololo; polera; carabiniero.

b) chiquillos; chanco.

c) chalas; cabritas.

6. Respuesta personal

PÍLDORA DE TURISMO

1. F – F – V – V – V

2.

a) A

b) C

c) B

d) C

e) A



La Chacra

3. Respuesta personal

4.

I - b

II - a

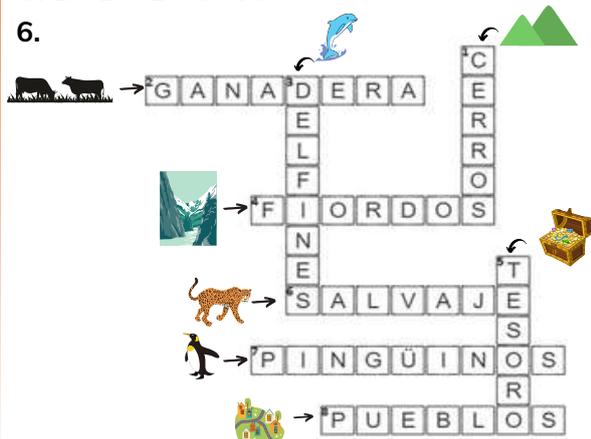
III - b

IV - a



5. B - D - E - C - A

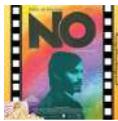
6.



SOLUCIONES

PÍLDORA DE OCIO

1. Respuesta personal
2. V - F - V - V - F



COLOMBIA

PÍLDORA DE CULTURA

1. F - V - F - F - F
- 2.



3. Imagen B



4.
 - a) C
 - b) A
 - c) B
 - d) C
 - e) A
 - f) B
 - g) A



5. 3-1-5-2-4

PÍLDORA DE COSTUMBRES

1. C - G - A - B - F - D - E
2.
 - I - a
 - II - b



3. Mecha / Mano / Moñona / Embocinada
- 4.

- a) Es un juego tradicional heredado de los ancestros indígenas.
- b) El tejo sirve para reunir a los amigos para jugar, comer y beber juntos.
- c) Respuesta personal. Pero algunos comparan el tejo a la "bocha".



5.
 - I - c
 - II - a
 - III - a



PÍLDORA DE LENGUA

1.
 - a) La obra maestra de Gabriel García Márquez es Cien años de Soledad.
 - b) Florentino Ariza esperó por Fermina Daza por 51 años, 9 meses y 4 días.
 - c) El premio más importante de Gabriel García Márquez fue el premio Nobel de Literatura.
 - d) Respuesta personal

2.
 - A-7-a
 - B-4-d
 - C-1-f
 - D-5-c
 - E-2-g
 - F-6-e
 - G-3-b



3. Modismos: Quiubo - camellando - man - polas - rumbear - chévere - plata - enguayabado.

4.
 - a) amigo
 - b) dinero
 - c) resaca
 - d) cerveza
 - e) trabajar



5.
 - I - C
 - II - B
 - III - A

PÍLDORA DE COSTUMBRES

1. 3 - 4 - 1 - 2 - 5
- 2.



3. F - V - V - F - V

SOLUCIONES

PÍLORA DE OCIO

1. Respuesta personal
2. V - V - F - V
3. Violencia, pobreza y problemas ambientales (contaminación del río, escasez de agua).



- 2.
- a) Respuesta personal
- b) Respuesta personal
- c) Respuesta personal
- d) Respuesta personal



3. Sugerencias de respuestas:
 - a) memoria USB; lápiz memoria
 - b) tinto; café solo
 - c) playera; remera; camiseta
 - d) bambas; zapatillas deportivas
 - e) coche; automóvil
4. B - C - A - E - D
5.
 - a) reventadísimo
 - b) tuanis
 - c) me regala
 - d) la última chupada del mango
 - e) buena nota



COSTA RICA

PÍLORA DE CULTURA

1.
 - I - A
 - II - C
 - III - A
 - IV - A
2.
 - a) Porque la gente conmemora las tradiciones de Costa Rica y la historia de la agricultura.
 - b) Los visitantes de Costa Rica pueden presenciar las carretas en toda su gloria tradicional durante el desfile "Día del Boyero", que se celebra en la ciudad de Escazú cada año el segundo domingo de marzo.
 - c) Ellos piensan en la belleza visual y en la belleza auditiva.
 - d) Respuesta personal



3.
 - a) carnaval de limón
 - b) carnaval de limón
 - c) los diablitos
 - d) carnaval de limón
 - e) los diablitos
 - f) los diablitos



PÍLORA DE TURISMO

1.
 - a) PUNTARENAS
 - b) ALAJUELA
 - c) PUNTARENAS
 - d) GUANACASTE
 - e) GUANACASTE
 - f) ALAJUELA
 - g) PUNTARENAS



2.
 - a) Respuesta personal
 - b) Respuesta personal
 - c) Respuesta personal



PÍLORA DE COSTUMBRES

1.
 - a) Es un plato típico costarricense.
 - b) Respuesta personal
 - c) Respuesta personal
 - d) Respuesta personal

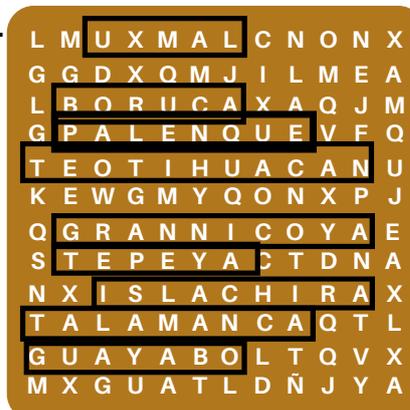


PÍLORA DE LENGUA

1.
 - a) Respuesta personal
 - b) Sí, ya que las 3 historias hablan del mismo tema, el Minotauro, pero desde punto de vista diferentes.

PÍLORA DE OCIO

1. Respuesta personal
2. 2 - 3 - 1
- 3.



4. F - V - V - F - V

SOLUCIONES



PÍLDORA DE CULTURA

1.
a) La conga es la manifestación artística más generalizada en Santiago de Cuba. / Un ritmo de comparsa en la que intervienen instrumentos musicales característicos.



b) En Santiago de Cuba.

c) Se dice que fue surgiendo de manera espontánea con el propio desarrollo del carnaval.

d) Tambores, campanas y corneta china.

2. Respuestas personales, pero los textos se refieren a:

A - Deportes

B - Música

C - Cocina cubana

D - Familia

E - Religión y sincretismo



3.

a) Texto D

b) Texto E

c) Texto A

d) Texto C

e) Texto B



4.

I - b)

II - c)

III - b)

IV - a)



PÍLDORA DE COSTUMBRES

1. PIMIENTO - TOMATE - VINO - ACEITE - OLLA - SARTÉN - PLÁTANO



PÍLDORA DE LENGUA

1. C - D - A - B

2. Respuestas personales, pero hay sugerencias:

a) autobús - colectivo

b) zapatillas deportivas - bambas

c) palomitas - pochoclos

d) papaya - mamón

e) plata - dinero

f) bici - cicla

g) cometa



3.

a) El texto narra la actitud prejuiciosa de la sociedad porque ella es negra y tiene un novio de piel clara.



b) Porque no le gustan las miradas de la gente. Es una mirada de prejuicio y ella no se siente a gusto con esto.

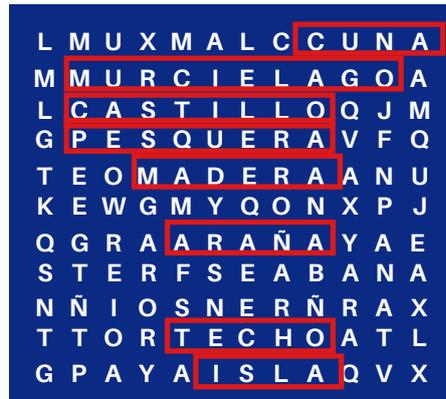
c) Roberto quiso decir que la gente nunca va a aceptar una pareja de piel distinta porque existe un estigma.



PÍLDORA DE TURISMO

1. 2 - 4 - 6 - 1 - 3 - 5

2. 3 - 4 - 1 - 2



134

PÍLDORA DE OCIO

1. Respuesta personal

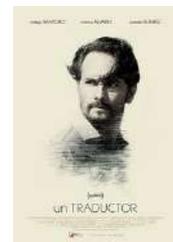
2. C - D - B - E - A

3.

I - a

II - c

III - b



SOLUCIONES



ECUADOR



PÍLDORA DE CULTURA

- c
- b
- a
- b
- b
- a
-



a) Están presentes elementos cristianos, africanos e indígenas.

b) Es una festividad en honor a la Virgen de las Mercedes y por las fiestas de independencia de Latacunga.

c) Siempre personalizada por un hombre, con vestimentas formales ricas y llenas de colorido, por las calles de la ciudad sobre un caballo.

8. Respuesta personal



PÍLDORA DE COSTUMBRES

-
- 2 - 3
- 4 - 5
- 1 - 6



2. a) La chaza (6 SIGLOS).

b) La chaza se practica con una raqueta.

c) La del ecuavóley.

d) En el ecuavóley el volador usa una indumentaria diferente a los demás compañeros.



PÍLDORA DE LENGUA

1.

a) Porque ellos habían consumido todos los recursos de las tierras que habitaban.

b) Si cuidaban de su hija, les proveería de alimentos de todo tipo. En cambio, si la maltrataban, el hambre volvería al poblado.

c) Aunque traten del mismo tema, las leyendas se distinguen sobre el origen de la yuca. En la leyenda ecuatoriana la yuca tiene su origen por una venganza de la madre tierra porque Los Shuar no cuidaron bien a su hija y la maltrataron, así que la madre tierra enterró los alimentos para dificultar la



cosecha. Ya la leyenda de los indígenas brasileños cuenta que la yuca tiene su origen tras la muerte de una niña especial y de sus restos mortales creció la planta.

2. español: perro - corazón - vientre

portugués: beijo - agora - sujo

3. f - c - e - a - h - b - g - d

4.

a) Ya no jalo

b) ¡De ley!

c) Pegar una ruca

d) ¡Chulla vida!

e) ¡Fresco no más!

f) ¡De una!

g) ¿Qué tiro contigo?

h) ¡Simón!



PÍLDORA DE TURISMO

1.

a) Cuenca

b) La Iglesia de San Francisco y de la Compañía de Jesús

c) La segunda

d) Cuenca

e) El Palacio de Carondelet

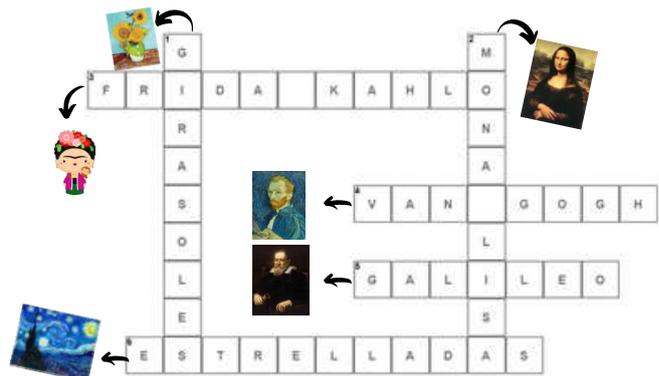


2.

L	V	U	X	Ü	N	B	C	N	O	N
G	F	D	A	Q	M	J	I	L	M	E
L	B	O	V	O	L	C	A	N	E	S
T	V	A	N	Ü	N	R	U	E	V	F
O	E	O	T	I	H	U	A	C	A	N
R	E	W	G	M	Y	Q	O	N	X	P
T	G	P	I	N	G	Ü	I	N	O	S
U	T	E	P	E	T	A	P	I	R	N
G	L	A	C	I	A	R	E	S	R	A
A	A	L	D	E	L	F	I	N	E	S
S	U	T	I	B	U	R	O	N	E	S



PÍLDORA DE OCIO



SOLUCIONES

2. F - V - V - V

3.

a) Respuesta personal

b) Posibles respuestas: bola de gude, ximbra, baleba, bilosca, BIOSCA, bolita, búrica, búraca, peteca, piroasca, cabiçulinha.



EL SALVADOR

PÍLDORA DE CULTURA

1. F - F - F - V - V

2. c - a - d - b

3. Se dice que en los hogares en los que no se ponga una cruz el diablo llega para bailar esa noche.



4. En la capital San Salvador las fiestas patronales se llevan a cabo el mes de agosto y se llaman "fiestas agostinas".



5. Las torrejas y sopa de pescado.

6. Son hombres vestidos de túnica y máscara roja que llevan un látigo de cuero para azotar a la gente en la calle.

PÍLDORA DE COSTUMBRES

1.

a) La sopa de patas.

b) El gallo en chicha.

c) La sopa de patas.

d) Respuesta personal



2. a - a - b - b

3. a) Salsa de tomate, repollo curtido en vinagre con zanahoria y cebolla y chile.

b) Son puntos de venta de pupusas.

c) Respuesta personal



PÍLDORA DE COSTUMBRES



2. Respuesta personal

3. Respuesta personal

PÍLDORA DE TURISMO

1.

a) SAN ANDRÉS

b) JOYA DE CERÉN

c) EL TUNCO

d) LA LIBERTAD



2. Respuesta personal. Al hacer la comparación, se espera que el estudiante sepa que los dos lugares fueron destruidos por erupción de volcanes.



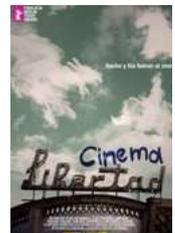
3.



4. 4 - 5 - 6 - 3 - 2 - 1

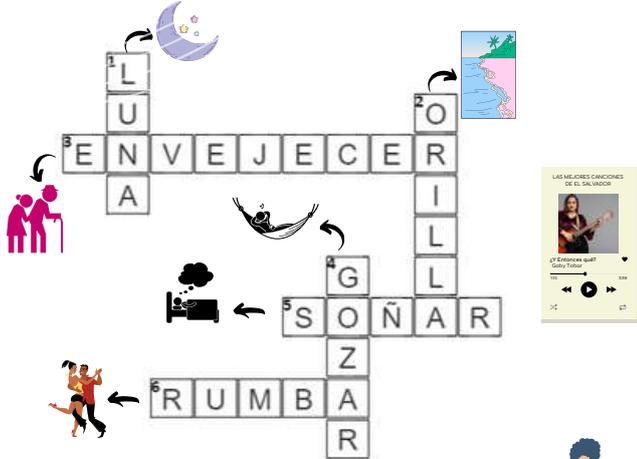
PÍLDORA DE OCIO

1. respuesta Personal



SOLUCIONES

2.



3. I - B - II - A

4. D

5. Respuesta personal



ESPAÑA

PÍLDORA DE CULTURA

1. A - B - D - A - C

2. F - V - F - F - V



PÍLDORA DE COSTUMBRES

1.

a) C

b) A

c) B

d) A

e) D

f) A

2. F - F - V - F - F

3. Posibles respuestas:



Verbo infinitivo	Presente de indicativo	Impersonal	Imperativo
pelar	Pelas (tú) Pela (usted)	Se pela	Pela (tú) Pele (usted)
picar	picas (tú) pica (usted)	Se pica	pica (tú) pique (usted)
lavar	lavas (tú) lava (usted)	Se lava	lava (tú) lave (usted)
cortar	Cortas (tú) Corta (usted)	Se corta	Corta (tú) Corte (usted)
Introducir	Introduces (tú) Introduce (usted)	Se introduce	Introduce (tú) Introduzca (usted)
Sazonar	Sazonas (tú) Sazona (usted)	Seazona	Sazona (tú) Sazone (usted)
Freír	Fries (tú) Frie (usted)	Se frie	Frie (tú) Fría (usted)
Retirar	Retiras (tú) Retira (usted)	Se retira	Retira (tú) Retire (usted)
Reservar	Reservas (tú) Reserva (usted)	Se reserva	Reserva (tú) Reserve (usted)
Colocar	Colocas (tú) Coloca (usted)	Se coloca	Coloca (tú) Coloque (usted)
romper	Rompes (tú) Rompe (usted)	Se rompe	Rompe (tú) Rompa (usted)

Verbo infinitivo	Presente de indicativo	Impersonal	Imperativo
Batir	Bates (tú) Bate (usted)	Se bate	Bate (tú) Bata (usted)
salar	Salas (tú) Sala (usted)	Se sala	Sala (tú) Sale (usted)
mezclar	Mezclas (tú) mezcla (usted)	Se mezcla	Mezcla (tú) mezcle (usted)
colocar	Colocas (tú) Coloca (usted)	Se coloca	Coloca (tú) Coloque (usted)
añadir	Añades (tú) añade (usted)	Se añade	Añade (tú) añada (usted)
remover	Remueves (tú) Remueve (usted)	Se remueve	Remueve (tú) Remueva (usted)
esperar	Esperas (tú) Espera (usted)	Se espera	Espera (tú) Espere (usted)
cubrir	Cubres (tú) Cubre (usted)	Se cubre	Cubre (tú) Cubra (usted)
dar	Das (tú) Da (usted)	Se da	Da (tú) Dé (usted)

1.

A. 3. b

B. 2. a

C. 4. d

D. 1. c

E. 8. g

F. 5. h

G. 6. e

H. 7. f



2.

Catalán: lluny - somriure - calaix - ciutat - dubte - boig

Español: lejos - sonreír - cajón - ciudad - duda - loco

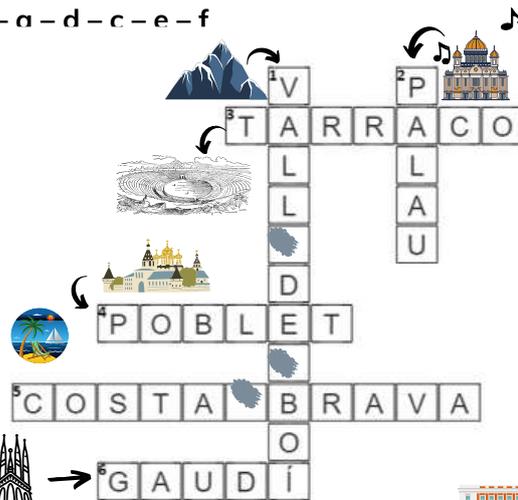
Portugués: longe - sorrir - gaveta - cidade - dúvida - louco

3. Respuesta personal

PÍLDORA DE COSTUMBRES

1. b - a - d - c - e - f

2.



3. MADRID - ARANJUEZ - CHINCHÓN - ALCALÁ DE HENARES - SAN LORENZO DEL ESCORIAL



SOLUCIONES

4.
a) REINA SOFÍA
b) GRAN VÍA
c) PARQUE DEL RETIRO
d) PALACIO REAL
e) MUSEO DEL PRADO



PÍLDORA DE OCIO

1. Respuesta personal
2. 2 - 4 - 5 - 3 - 1



3.
hondura
figura
sabrosura
pura
travesura
cura
sepultura
guanamera
guantera
manera
travesura
cura
sepultura
travesura
cura
sepultura
asiento
dentro
tiempo
sed
ve
vez
quilates
maten
travesura
cura
sepultura (x2)



GUATEMALA

PÍLDORA DE CULTURA

1. 2 - 1 - 1 - 3 - 1 - 2 - 3 - 2 - 1 - 3
2. F - F - V - V - F

3. B
4. A
5. A



6. Su nombre viene del náhuatl y significa precioso o bello.



PÍLDORA DE COSTUMBRES

1. F - F - V - F - V
2.



1. F - F - F - F - V
2. a) rola ("música" en portugués)
b) cuate ("amigo" en portugués) - patojo ("criança" en portugués)
c) camioneta ("ônibus" en portugués)
d) bolo - ("bêbado" en portugués)
e) agarre - ("namorado" en portugués)
f) parqueo ("estacionamento" en portugués) - pisto ("dinheiro" en portugués)



138



3. Respuesta personal

PÍLDORA DE TURISMO

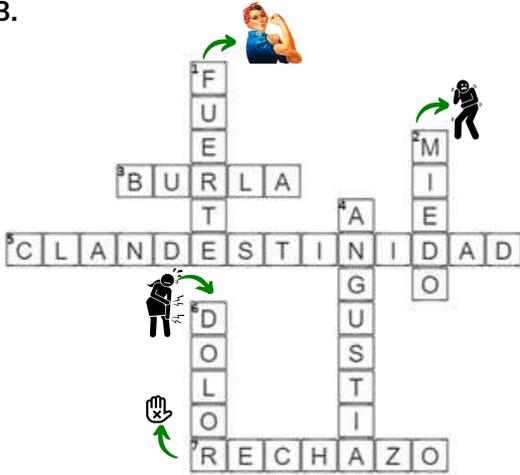
1. V - V - V - F - F
2. A - D - C - A - B
3. 2 - 1 - 4 - 3



SOLUCIONES

PÍLDORA DE OCIO

1. Respuesta personal
2. V - F - V - V - F
- 3.





REFERENCIAS



REFERENCIAS

ARGENTINA

Barrios de Buenos Aires

[https://www.latam.com/vamos/es_ar/articulos/en-ruta/argentina-buenos-aires-y-sus-barrios/]

Cartel de la película Mi Obra Maestra

[<https://i.pinimg.com/originals/af/dd/2d/afdd2dbe24c44af9e74391b254d80df4.jpg>]

Cinco datos que no sabías sobre el mate

[<https://yerbamateargentina.org.ar/cinco-datos-no-sabias-sobre-el-mate/>]

Cine argentino

[https://es.wikipedia.org/wiki/Cine_de_Argentina]

Cómo hacer un buen mate

[<https://www.rutadelayerbamate.org.ar/yerba-mate/hacer-un-buen-mate/>]

Costumbres argentinas

[<https://www.exoticca.com/es/blog/2019/08/10-costumbres-argentinas-viajeros-alucinan/>]

Diccionario de la lengua española [<https://dle.rae.es/>]

El asado argentino

[<https://turismo.buenosaires.gob.ar/es/article/el-asado-un-ritual-que-nos-define>]

El voseo

[<https://www.lavoz.com.ar/espacio-publicidad/vos-sabes-que-es-voseo>]

Escudo de la Asociación Atlética Argentinos Juniors

[https://pt.wikipedia.org/wiki/Asociaci%C3%B3n_Atl%C3%A9tica_Argentinos_Juniors#/media/Ficheiro:Argentinos_jrs_badge.png]

Escudo del Boca Juniors

[https://en.wikipedia.org/wiki/Boca_Juniors#/media/File:Boca_Juniors_logo18.svg]

Escudo del Club Atlético Rosario Central

[https://pt.wikipedia.org/wiki/Club_Atl%C3%A9tico_Ros%C3%A1rio_Central#/media/Ficheiro:Club_Atl%C3%A9tico_Ros%C3%A1rio_Central.png]

Escudo del Club Estudiantes de La Plata

[https://pt.wikipedia.org/wiki/Club_Estudiantes_de_La_Plata#/media/Ficheiro:Escudo_de_Estudiantes_de_La_Plata.svg]

Escudo del Newell's Old Boys

[https://sco.wikipedia.org/wiki/Newell%27s_Old_Boys]

Fiesta de la Vendimia

[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/c/cb/La_Fiesta_de_la_Vendimia.jpg]

REFERENCIAS

Fiesta Nacional de la Pachamama de los Pueblos Andinos

[<https://viapais.com.ar/salta/1168457-se-viene-la-fiesta-nacional-de-la-pachamama-de-los-pueblos-andinos/>]

Fiestas populares argentinas

[<https://www.exoticca.com/es/america/america-del-sur/argentina/eventos>]

[<https://matadornetwork.com/es/fiestas-populares-argentinas-mas-interesantes-y-ricas/>]

[<https://www.aboutespanol.com/fiestas-populares-argentinas-1178596>]

Gimnasia y Esgrima La Plata

[https://www.espn.com.br/futbol/time/_id/9/gimnasia-la-plata]

Glaciar Perito Moreno

[<https://denomades.imgix.net/destinos/puerto-natales/470/full-day-glaciar-perito-moreno.jpg?w=750&h=408&fit=crop&q=auto>]

Glosario de Lunfardo

[<http://portenisima.com.ar/notadetalle.php?notaid=61>]

Imagen de autobús argentino

[<https://www.terminaldebuses.com/wp-content/uploads/2020/11/Linea-60-BA-01-wiki-750x437.jpg>]

Imagen de niño con una camisa de Messi

[http://www.espn.com.br/noticia/580381_crianca-afega-que-comoveu-o-mundo-ganha-camisetas-assinadas-por-messi]

Imagen de parrilla [<https://www.pngwing.com/es/free-png-hxlwy/download>]

Imagen de personas comiendo

[<https://www.caraotadigital.net/wp-content/uploads/2019/10/interior-1-2.jpg>]

Imagen de protesta en Córdoba

[<https://nuestracordoba.com.ar/wp-content/uploads/2017/05/protesta-social.jpg>]

Imagen de taxi porteño

[<https://aguiarbuenosaires.com/wp-content/uploads/2015/12/taxis-buenos-aires-800x532.jpg>]

Imagen del Festival Nacional del Folklore

[<http://www.tripstance.com/storage/city/festival.jpg>]

Las anécdotas más curiosas de la historia del fútbol

[<https://colgadosporelfutbol.com/las-anecdotas-mas-curiosas-de-la-historia-del-futbol/>]

Lunfardo argentino

[https://www.cultura.gob.ar/en-el-dia-del-lunfardo-conoce-de-donde-vienen-muchas-de-las-palabras-que-usamos-a-diario_4604/]

Medio día no es lo mismo que mediodía

[<https://www.fundeu.es/recomendacion/medio-dia-no-es-lo-mismo-que-mediodia-1108/>]

REFERENCIAS

Mercado de San Telmo

[<https://turismo.buenosaires.gob.ar/es/otros-establecimientos/mercado-de-san-telmo>]

Mi Obra Maestra – sinopsis

[<https://www.filmaffinity.com/es/film535280.html>]

Nación Ekeko

[<https://www.buenosaires.gob.ar/cultura/usina-del-arte/nacion-ekeko>]

Paisajes espectaculares de América del Sur

[https://viajes.nationalgeographic.com.es/a/20-paisajes-espectaculares-america-sur_11557]

Plataforma de diseño gráfico [<https://canva.com>]

Turismo en Buenos Aires

[https://www.latam.com/vamos/es_ar/destinos/sudamerica/argentina/buenosaires/]

Turismo en Mendoza

[https://www.latam.com/vamos/es_ar/destinos/sudamerica/argentina/mendoza/]

BOLÍVIA

Aspectos geográficos de Bolivia

[<https://www.ine.gob.bo/index.php/bolivia/aspectos-geograficos/>]

Bandera Wiphala

[<https://www.significados.com/bandera-wiphala/>]

Carnaval en Bolivia

[<https://info.caserita.com/Carnaval-en-Bolivia-a484>]

Dichos y frases más populares de los bolivianos

[<https://www.bolivia.com/actualidad/nacionales/los-dichos-y-frases-mas-populares-de-los-bolivianos-202475>]

El closet de las cholitas

[https://www.latam.com/vamos/pt_us/artigos/na-estrada/guarda-roupa-das-cholitas/]

El departamento de Potosí

[<https://www.jica.go.jp/project/spanish/bolivia/007/news/general/160811.html>]

Imagen de hombre boliviano

[<https://images2.listindiario.com/imagen/2019/10/18/587/587473/680x460/201910181347471/bolivia-el-pais-de-america-latina-con-mayor-cantidad-de-indigenas.jpeg>]

Imagen de mujer boliviana

[[https://s2.glbimg.com/780spo9p2vsJu7ih2MmeJsvLqLE=/1200x/smart/filters:cover\(\):strip_icc\(\)/i.s3.glbimg.com/v1/AUTH_59edd422c0c84a879bd37670ae4f538a/internal_photos/bs/2019/7/E/4D4yhITDK6pwPPwrDAwA/2019-11-14t191721z-1638643368-rc27bd9rezwh-rtrmadp-3-bolivia-election.jpg](https://s2.glbimg.com/780spo9p2vsJu7ih2MmeJsvLqLE=/1200x/smart/filters:cover():strip_icc()/i.s3.glbimg.com/v1/AUTH_59edd422c0c84a879bd37670ae4f538a/internal_photos/bs/2019/7/E/4D4yhITDK6pwPPwrDAwA/2019-11-14t191721z-1638643368-rc27bd9rezwh-rtrmadp-3-bolivia-election.jpg)]

REFERENCIAS

Imagen del Carnaval de Oruro

[<https://img.itinari.com/pages/images/original/61e915dd-acf5-4f32-9967-b6934eef87bc-istock-jeremyrichards-l.jpg?ch=DPR&dpr=1&w=1600&s=3d4b08fc045a410f90708c941f4db5fb>]

Imagen del grupo Efecto Mandarina

[https://correodelsur.com/img/contents/images_840/2019/12/13/b855e53a-5504-4f74-b78f-46eea5479574.jpg]

Imagen del Taquipayanacu de Cochabamba

[https://www.lostiempos.com/sites/default/files/styles/noticia_detalle/public/media_imagen/2016/3/12/4_a10_jamesss.jpg?itok=L7ueqZh0]

La abuela grillo

[<https://www.retinalatina.org/video/la-abuela-grillo/>]

Lago Titicaca

[https://viajes.nationalgeographic.com.es/ubicacion-exacta/titicaca-o-lago-que-quiere-fusionarse-cielo_14128]

Las cholos bolivianas

[https://pt.wikipedia.org/wiki/Chola_boliviana#/media/Ficheiro:Altiplano_bolivia769m.jpg]

[[https://pt.wikipedia.org/wiki/Chola_boliviana#/media/Ficheiro:Bolivia_\(3997658231\).jpg](https://pt.wikipedia.org/wiki/Chola_boliviana#/media/Ficheiro:Bolivia_(3997658231).jpg)]

[https://pt.wikipedia.org/wiki/Chola_boliviana#/media/Ficheiro:AfroBolivianwoman.jpg]

[https://pt.wikipedia.org/wiki/Chola_boliviana#/media/Ficheiro:Uros_people-Lake_Titicaca.jpg]

[<https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcSY6xW7Ue2uTbiNPHpQvVDNGRjO9zd-Lwdc6A&usqp=CAU>] [http://4.bp.blogspot.com/-W1hTtkikZn8/UYuWTBEQRqI/AAAAAAAAAC_c/b4TxegjVwk/s1600/CHOLITA%2BPACE%25C3%2591A-Colores-Manta-estampadas-adornado.jpg]

[https://s3.amazonaws.com/bk-static-prd-newctn/files/2019-03/Bolivia-LaPaz-Cholita-Reyna-broche-5_b5_0.jpg]

Los paisajes más bonitos de Sudamérica

[<https://www.muyinteresante.es/naturaleza/fotos/los-paisajes-mas-bonitos-de-sudamerica-691605259913/1>]

Misiones Jesuíticas Chiquitanas

[<http://www.soybolivia.bo/tour/ruta-misiones-jesuisticas-chiquitanas/>]

Mitos populares de Bolivia

[<https://www.bolivia.com/actualidad/nacionales/cuales-son-los-mitos-mas-populares-en-bolivia-188348>]

Plataforma de diseño gráfico [<https://canva.com>]

Taquipayanacu de Cochabamba

[<https://cochabambabolivia.net/folklore/taquipayanacu/>]

REFERENCIAS

CHILE

Anita Tijoux

[<https://www.latercera.com/culto/2019/10/21/shock-ana-tijoux/>]

Cine chileno

[<https://eligecultura.gob.cl/especiales/cinechileno/>]

Cine Latinoamericano

[<https://memorial.org.br/cine-latinoamericano/>]

Ciudades de Chile con nombre indígena

[<https://www.quehacerenchile.cl/2018/10/05/ciudades-de-chile-con-nombre-indigena-y-su-significado/>]

Curiosidades de la Selección de Fútbol de Chile

[<https://www.futbolsapiens.com/10-curiosidades-de/10-curiosidades-seleccion-futbol-chile/>]

Datos clave para conocer mejor la palta y su relevancia en Chile

[<https://www.uchile.cl/noticias/143731/11-datos-claves-para-conocer-mejor-la-palta-y-su-relevancia-en-chile>]

El desierto de Atacama

[https://www.latam.com/vamos/es_cl/articulos/en-ruta/atacama-el-desierto-que-parece-marte/]

[<https://miviaje.com/viajar-al-desierto-de-atacama-chile/>] [<https://chile.travel/donde-ir/norte-desierto-atacama>]

El fútbol en Chile

[<https://soccerinteraction.com/es/futbol-en-chile>]

Etimología Mapuche

[<http://etimologias.dechile.net/?mapuche>]

Festividad de La Virgen de Lo Vásquez

[<https://www.costumbres.org/festividad-a-la-virgen-de-lo-vasquez-en-chile>]

Fiesta de La Tirana

[<https://www.denomades.com/blog/conoce-fiesta-la-tirana-carnaval-chile/>]

Fiesta Grande Nuestra Señora de Andacollo

[<https://chileestuyo.cl/eventos/fiesta-grande-nuestra-senora-andacollo/>]

Imagen de caleidoscopio

[<https://www.pngwing.com/es/free-png-ydfow>]

Imágenes de la Fiesta de la Virgen de Andacollo

[<https://ellalabella.cl/wp-content/uploads/2014/12/2038683.jpg>]

[<https://www.andacolloconectado.cl/wp-content/uploads/2018/09/Programacion-fiesta-chica-nota-571x419.png>]

REFERENCIAS

Imagen de la Fiesta de La Virgen de Lo Vásquez

[<https://www.costumbres.org/wp-content/uploads/2019/07/virgen-de-lo-vasquez.jpg>]

Imagen de la Fiesta de Nuestra Señora del Carmen

[https://www.aciprensa.com/imagespp/NuestraSenoraDelCarmen_ComunicacionesIquique26062020.jpg?jpg]

[https://live.staticflickr.com/1492/25384052054_60d0fb1230_b.jpg]

Imagen de la Fundación Pablo Neruda

[<https://www.pinterest.cl/pin/441071357235852161/>]

Imágenes de pueblos Mapuche

[<https://glotopolitica.files.wordpress.com/2018/12/mapuche-1.jpg>]

[<https://www.elquintopoder.cl/wp-content/uploads/img-267710.jpg>]

Imágenes de ciudades chilenas

[<https://a5k5v6q9.stackpathcdn.com/wp-content/uploads/2018/07/temuco2-1024x768.jpg>]

[<https://cf.bstatic.com/xdata/images/city/375x225/941605.jpg?k=56d39546383a8f1875e221c991b92ff7e5d48ea6f11485d5c2eac3e4a607c62d&o=>]

[<https://cdnstatic8.com/viagensecaminhos.com/wp-content/uploads/2011/09/pucon-chile-vulcao-villarica.jpg>]

[<https://cdnstatic8.com/viagensecaminhos.com/wp-content/uploads/2011/09/pucon-chile-vulcao-villarica.jpg>]

[<https://i4.visitchile.com/img/GalleryContent/4353/slider/Panquipulli.jpg>]

[<http://www.qualviagem.com.br/wp-content/uploads/2019/05/Nevados-de-Chillan-Hotel-Alto-Nevados-D20145-c%C3%B3pia.jpg>]

[<https://cdnstatic8.com/elasviajando.com.br/wp-content/uploads/2019/12/chilo%C3%A9.jpg>]

Imágenes de futbolistas chilenos

[<https://sagresonline.com.br/atletico-mg-paga-r-7-milhoes-pelo-atacante-chileno-vargas/>]

[https://aminoapps.com/c/futbol/page/item/eliasfigueroa/Kaah_KILwP8GQDdMXDQ548zGwNWPP11]

[<https://futebolatino.lance.com.br/perfil-fl-conheca-a-trajectoria-de-ivan-bam-bam-zamorano/>]

[<https://www.emol.com/noticias/Deportes/2018/05/17/906497/Las-razones-que-llevaron-al-distanciamiento--de-Claudio-Bravo-con-sus-companeros-en-la-Roja.html>]

[https://as.com/futbol/2014/07/18/internacional/1405711790_429608.html]

[<https://www.duna.cl/noticias/deportes/2017/06/19/ya-es-oficial-mago-valdivia-regresa-a-colo-colo/>]

[https://us.as.com/us/2019/07/30/futbol/1564496265_351247.html]

Imágenes del Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar

[<https://www.visitevinadelmar.cl/uploads/2018/06/20180621093238-articulo-21-junio-18-610x300.png>]

[https://media-exp3.licdn.com/dms/image/C4E1BAQFALx6xQHTkzw/company-background_10000/0/1589687844360?e=2159024400&v=beta&t=6I9XzPPKkbQsvFIU1fOgtW9Gequ0NPzdjcNGdF0eny8]

[https://media-exp3.licdn.com/dms/image/C4E1BAQFALx6xQHTkzw/company-background_10000/0/1589687844360?e=2159024400&v=beta&t=6I9XzPPKkbQsvFIU1fOgtW9Gequ0NPzdjcNGdF0eny8]

Isla de Pascua

[<https://viajes.nationalgeographic.com.es/z/isla-de-pascua>]

La “once” chilena

[<https://marcachile.cl/vida-cultura/la-once-una-tradicional-comida-del-pueblo-chileno/>]

REFERENCIAS

La Cultura Mapuche

[<https://www.cultura.gob.cl/wp-content/uploads/2013/02/Gu%C3%ADa-mapuche-para-web.pdf>]

La Sebastiana

[<https://www.visitichile.com.br/la-sebastiana-casa-pablo-neruda-/>]

Las tres casas museo del poeta Pablo Neruda en Chile

[<https://unmundoincontable.com/2020/10/05/tres-casas-museo-pablo-neruda-en-chile/>]

Película “No”

[https://www.instagram.com/p/CG78E1pro_W/]

Plataforma de diseño gráfico

[<https://canva.com>]

Platos típicos chilenos

[<https://www.kiwilimon.com/receta/panes/pan-amasado-casero>]

Receta de Kuchen chileno

[<https://www.tudoreceitas.com/receita-de-kuchen-chileno-de-maca-3793.html>]

Topónimos de origen Mapuche

[<https://www.fundacionaitue.cl/wp-content/uploads/2020/04/Topo%CC%81nimos-de-Origen-Mapuche-F.-Aitue-2020.pdf>]

COLOMBIA

Café colombiano

[<https://www.cafescandelas.com/es/blog/>] [<https://realacademiadelcafe.com>]

Canción Cumbiana

[<https://www.youtube.com/watch?v=baUk9YcCxBQ>]

[<https://www.elnuevosiglo.com.co/articulos/05-2020-cumbiana-el-viaje-por-la-diversidad-musical-colombiana-de-carlos-vives>]

[<https://holanews.com/carlos-vives-se-traslada-al-mundo-de-cumbiana-en-su-nuevo-disco-2/>]

Carnaval de Barranquilla

[https://elviajerofeliz.com/cultura-de-colombia/#9_Carnaval_de_Barranquilla]

Cortometraje “El desayuno”

[<https://noticias.caracol.tv/entretenimiento/el-desayuno-el-emotivo-cortometraje-colombiano-que-gano-un-premio-en-festival-de-china>]

[<https://tubarco.news/tubarco-noticias-occidente/tubarco-noticias-pasto/el-desayuno-cortometraje-del-cineasta-pastuso-cristian-arcos-galardonado-con-importante-premio-en-china/>]

[<https://www.radionacional.co/actualidad/asi-es-el-desayuno-corto-animado-colombiano-que-gano-premio-en-china>]

REFERENCIAS

El amor en los tiempos de cólera

[<https://www.palabrasencadena.com/2014/02/fragmentos-el-amor-en-los-tiempos-del.html>]

Expresiones colombianas

[<https://www.colombiamegusta.com/25-frases-entender-colombiano/>]

Feria de Cali

[<https://colombia.travel/es/vacacional/ferias-y-fiestas/feria-de-cali>]

[https://www.colombia.co/wp-content/uploads/2013/12/infografia_feria_cali_271014.jpg]

Festival de la Cultura Wayuu

[<https://www.colombia.com/turismo/ferias-y-fiestas/festival-de-la-cultura-wayuu/#:~:text=La%20finalidad%20principal%20del%20Festival,nuestro%20pa%C3%ADs%2C%20este%20evento%20anual>]

Historia de la arepa

[<https://www.easyespanol.org/blog/our-culture/historia-de-la-arepa/>]

Imagen de Cartagena

[https://denomades.s3.us-west-2.amazonaws.com/blog/wp-content/uploads/2020/05/11141948/cattimes.brightspotcdn.com_.jpg]

Imagen de la Chiva rumbera

[<https://cartagenaexperience.com/wp-content/uploads/2019/01/Mister-Babilla-Bar-Disco-Cartagena-Colombia-05.jpg>]

Imagen de la Noche de las Velitas

[<https://dam.ngenespanol.com/wp-content/uploads/2018/12/noche-de-las-velitas.png>]

Imagen de la Semana Santa

[<https://canaltrece.com.co/uploads/newsarticle/b41c5bbd6f80400cb9b35c93b23a3847/semana-santa-planes-que-hacer-colombia.jpg>]

Imagen de mujer indígena colombiana

[<https://www.eje21.com.co/site/wp-content/uploads/2015/06/Way%C3%BAu-de-Manaure.jpg>]

Imagen de palanquera

[https://st3.depositphotos.com/1022135/32079/i/600/depositphotos_320792878-stock-photo-cartagena-colombia-september-16-2019.jpg]

Imagen del carnaval colombiano

[https://3.bp.blogspot.com/-SD_P_-rgV9U/V0SCcJp7sPI/AAAAAAAAAtk0/weHO_XZhBF0q5hqTRPXAuptJKeSwFfcSgCLcB/s1600/barranquilla--puerta-de-oro-de-colombia-imagen-1535x1024.jpeg]

Imágenes del tejo

[<https://www.chickybus.com/wp-content/uploads/2014/11/Trippy-Travel-Photo-36.jpg>]

[<https://pbs.twimg.com/media/DTDuDf7WkAE-O4B.jpg>]

[<http://cdn.cnn.com/cnnnext/dam/assets/181116161717-tejo-colombia-gun-powder.jpg>]

REFERENCIAS

[<https://sightdoing.net/wp-content/uploads/2016/03/P2050119-750x562.jpg>]

[https://www.todacolombia.com/imagenes/informacion-colombia/Embocinada_mano_tejo.jpg]

La historia tras la mujer palenquera

[<https://www.colombia.co/cultura-colombiana/la-historia-tras-la-mujer-palenquera-en-las-calles-de-cartagena-de-indias/>]

La música colombiana

[<https://www.colombia.co/musica-colombia/la-musica-colombiana-una-muestra-de-mas-de-1-000-ritmos/>]

Mapa turístico de Colombia

[<https://mapaturistico.net/colombia/>]

Origen y curiosidades de las arepas colombianas

[<https://www.campi.com.co/explorando/arepas-colombianas-tradicionales-curiosidades/>]

Plataforma de diseño gráfico

[<https://canva.com>]

Siete costumbres que solo se ven en Colombia

[<https://viajala.com.co/blog/7-costumbres-de-colombia>]

Tejo Colombiano

[<https://www.todacolombia.com/informacion-de-colombia/tejo-colombiano.html>]

[<https://www.colombia.co/cultura-colombiana/folclor/sabes-cual-es-el-deporte-nacional-de-colombia/>]

Turismo en Bogotá

[<https://www.colombia.travel/es/bogota>] [<https://www.omnieventos.com/blog/bogota-o-coracao-da-colombia/>]

Turismo en Cartagena

[<https://colombia.travel/es/cartagena-de-indias>]

COSTA RICA

Alí Viquez Jiménez

[https://www.goodreads.com/author/show/5220115.Al_V_quez_Jim_nez]

Asentamientos Cacicales

[<https://www.comisionunesco.cr/asentamientos-cacicales>]

Carnaval de Puerto Limón

[<https://www.puravidauniversity.eu/blog/puerto-limon-se-viste-fiesta-celebrar-famoso-carnaval/>]

Conociendo Costa Rica

[<https://www.visitcostarica.com/es/costa-rica/knowning-costa-rica>]

REFERENCIAS

Costumbres de un tico auténtico

[<https://www.autenticohotel.com/es/5-costumbres-de-un-tico-autentico/>]

Fiesta de los diablitos

[<https://www.tec.ac.cr/hoyeneltec/2018/02/09/estudiante-indigena-obtuvo-importante-distincion-juego-diablitos-boruca>]

[<http://crespial.org/la-fiesta-de-los-diablitos-costa-rica/>]

Imagen de artista costarricense

[[https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?](https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTJptswVEfoY0EqTtZXtbqGA7IKUWrCLJMKiwqu0chAPH10jBTmRSPKGR8mUiZ83QDP14&sqp=CAU)

[q=tbn:ANd9GcTJptswVEfoY0EqTtZXtbqGA7IKUWrCLJMKiwqu0chAPH10jBTmRSPKGR8mUiZ83QDP14&sqp=CAU](https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTJptswVEfoY0EqTtZXtbqGA7IKUWrCLJMKiwqu0chAPH10jBTmRSPKGR8mUiZ83QDP14&sqp=CAU)]

Imagen de carreta de Costa Rica

[https://149478393.v2.pressablecdn.com/wp-content/uploads/2020/04/boyeros_costa-rica_3.jpg]

Imagen de la cantautora Guadalupe Urbina

[<https://musicjunkiepress.com/wp-content/uploads/2018/05/nakury.-head-smile.jpg>]

Imagen de los diablitos

[<https://s2.glbimg.com/CpdplUyK39TU6ZHYoREawk1eIQQ=/620x430/e.glbimg.com/og/ed/f/original/2018/06/21/gettyimages-503233698.jpg>]

Imagen de plato típico

[<https://i.pinimg.com/originals/66/29/0d/66290de6f9aaeba707494b9a7981327a.jpg>]

Imagen de rana

[<https://media-cdn.tripadvisor.com/media/photo-s/0a/6d/d0/0e/rana-verde-de-ojos-rojos.jpg>]

Imagen del carnaval de Limón

[<https://www.puravidauniversity.eu/wp-content/uploads/2017/09/carnaval-limon-1-678x1024.jpg>]

Imágenes de esferas de piedra

[<https://acrediteounao.com/wp-content/uploads/legado-mi/esferas-pedra-gabro-costa-rica.jpg>]

[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/7/72/Stone_sphere.jpg/250px-Stone_sphere.jpg]

[<https://acrediteounao.com/wp-content/uploads/legado-mi/esfera-pedra-gigante-costa-rica.jpg>]

Imágenes de paisajes turísticos

[<https://quebuenlugar.com/wp-content/uploads/2018/09/SamaraQBL-64.jpg>]

[<https://media.tacdn.com/media/attractions-splice-spp-674x446/06/96/51/7f.jpg>]

[<https://media-cdn.tripadvisor.com/media/photo-s/11/e8/96/a2/volcan-arenal-lago.jpg>]

[<https://images.costarica.org/wp-content/uploads/2014/12/Tamarindo-Beach-View.jpg>]

[<https://www.visitcentroamerica.com/wp-content/uploads/2018/01/ver-centroamerica-costa-rica-parque-nacional-rincon-de-la-vieja.jpg>]

Ixmucané

[<https://www.espiritualidadmaya.org/component/tags/tag/ixmucane>] [https://2.bp.blogspot.com/-orZ3leO4tb4/VvhuH5ajrEI/AAAAAAAAAr9k/CxHvtxnTIN8djcvx_INXoTQNzrYlsqfw/s1600/ixcumnnenne.jpg]

REFERENCIAS

Las carretas de Costa Rica

[<https://www.govisitcostarica.co.cr/travellInfo/culture/carretas-costarica.asp>]

Lugares turísticos de Costa Rica

[<https://enviajes.cl/costa-rica/lugares-turisticos-de-costa-rica/>]

Microrrelatos covidianos

[<https://surcosdigital.com/regalo-del-dia-del-libro-microrrelatos-covidianos/>]

Monumento Nacional Guayabo

[<https://www.riojarentacar.com/informacion/monumentos-historicos-de-costa-rica/monumento-nacional-guayabo/>]

Película Violeta al fin

[<https://www.instagram.com/p/CTCuNH2L7sf/>] [<https://www.centrodecine.go.cr/producciones/violeta-fin>]

[<https://www.programaibermedia.com/violeta-al-fin-la-nueva-pelicula-de-hilda-hidalgo-se-estrena-en-costa-rica-y-viaja-a-argentina/>]

Pirámides de Teotihuacan

[<https://www.girassolviagens.com/pt/as-piramides-de-teotihuacan/>]

Plataforma de diseño gráfico

[<https://canva.com>]

Provincia de Alajuela

[<https://www.visitcostarica.com/es/costa-rica/knowning-costa-rica/alajuela>]

Ruinas mayas en Yucatán

[<https://boaviagem.org/uxmal-ruinas-maias-em-yucatan/>]

Tlazotéotl

[<https://www.ancient-origins.es/mitos-leyendas-americas/tlazoteotl-azteca-004835>]

Turismo em Guanacaste [<https://www.visitcostarica.com/es/costa-rica/where-to-go/guanacaste/top-ten>]

Xochiquetzal

[<https://www.ancient-origins.es/mitos-leyendas-americas/xochiquetzal-004832>]

[<https://pt.wikipedia.org/wiki/Xochiquetzal#/media/Ficheiro:Xochiquetzal.svg>]

CUBA

Algo más que un traductor

[<https://www.radio26.cu/2018/12/24/algo-mas-que-un-traductor/>]

Anécdotas, feminismo y flow: La Reyna y la Real en el Cervantino

[<https://ibero909.fm/blog/feminismo-flow-la-reyna-la-real-cervantino>]

REFERENCIAS

Canción Respétame de La Reyna y La Real

[<https://www.youtube.com/watch?v=kUEnFDEdcGY>]

Conga santiaguera

[https://www.ecured.cu/Conga_santiaguera/]

Conozca Santiago de Cuba

[<https://www.melevaviajar.com.br/conheca-santiago-de-cuba/>]

Costumbres cubanas

[<https://www.todocuba.org/top-5-costumbres-cubanas/>]

Datos curiosos sobre Cuba

[<https://www.faytur.com/blog/datos-curiosos-sobre-cuba>]

Diccionario de cubanismos

[<https://www.cibercuba.com/lecturas/2018-01-20-u196555-e196506-s27315-te-presentamos-primer-diccionario-palabras-exclusivamente>]

Diccionario de la lengua española

[<https://dle.rae.es/>]

Imagen de la Conga santiaguera

[<https://blog.vacuba.com/wp-content/uploads/2019/01/conga-santiaguera.jpg>]

Imagen de comida típica: la caldosa

[<https://images.todocuba.org/2015/10/piqsels.com-id-izuip.jpg>]

Imagen de cubanos

[<https://cubapossible.com/wp-content/uploads/2016/10/Raza-y-Desigualdad-en-Cuba-2.jpg>]

Imagen de la Catedral de Santiago de Cuba

[<https://www.portalmochilero.com/wp-content/uploads/2021/06/Santiago-de-Cuba.jpg>]

Imagen de músicos

[<https://conexoesturismo.com.br/wp-content/uploads/2019/07/cuba-musica-600px.jpg>]

Imagen de santos católicos

[<https://ashepamicuba.com/wp-content/uploads/2020/08/Santos-de-cuba.jpg>]

Imagen de un juego de béisbol

[<https://images.todocuba.org/2016/02/B%C3%A9isbol-cubanopiqsels.jpg>]

Imagen del atardecer en Malecón de La Habana

[<https://www.staptravel tours.com/blog2/wordpress/wp-content/uploads/2018/07/atardecer.jpg>]

Imagen del cartel de la película Un traductor

[<https://www.instagram.com/p/CEcFiDjp4HS/>]
[<https://www.instagram.com/p/CEcFiDjp4HS/>]

REFERENCIAS

Imagen del Castillo de San Pedro de la Roca del Morro

[<https://images.visitarcuba.org/castillo-san-pedro-roca-del-morro-santiago-de-cuba.jpg>]

Imagen del Malecón de La Habana

[<https://www.vistoparacuba.com.br/wp-content/uploads/2021/06/Malecon-em-Cuba-min.png>]

Imagen del Parque Baconao

[<https://www.easybookingcuba.com/wp-content/uploads/2018/04/baconao2-cuba.jpg>]

Imagen del Parque Josone

[<https://lp-cms-production.imgix.net/2019-06/45a0234fc9951edf69d3a9f977c575d4-parque-josone.jpg>]

Imagen María Teresa Cárdenas Ángulo

[<https://s2.glbimg.com/8IPSiAu5S6TRWt40fosDCVUA3U4=/smart/e.glbimg.com/og/ed/f/original/2018/11/12/teresa-cardenas-angulo.jpg>]

La Reyna y La Real

[<https://suenacubano.com/lareyna-y-lareal/>]

Malecón de La Habana

[<http://mipais.cuba.cu/cat.php?idcat=43&idpadre=138&nivel=3>]

Malecón de La Habana

[https://www.ecured.cu/Malec%C3%B3n_de_La_Habana]

Mapa turístico de Santiago de Cuba

[<https://mapaturistico.net/cuba/santiago-de-cuba/>]

María Teresa Cárdenas Ángulo

[https://www.ecured.cu/Teresa_C%C3%A1rdenas]

Plataforma de diseño gráfico

[<https://canva.com>]

Puntos turísticos de La Habana

[<https://www.visitarcuba.org/que-ver-en-la-habana>]

Santiago de Cuba

[https://www.ecured.cu/Provincia_de_Santiago_de_Cuba]

Tipos de violencia contra las mujeres y las niñas

[<https://www.unwomen.org/es/what-we-do/ending-violence-against-women/faqs/types-of-violence>]

Un traductor

[<https://www.filmaffinity.com/es/film803104.html>]

ECUADOR

Bolón de verde

[<https://www.laylita.com/recetas/bolon-de-verde/>]

REFERENCIAS

Canicas de cuento

[<https://www.retinalatina.org/video/canicas-de-cuento/>]

Cartel Canicas de cuento

[<https://www.retinalatina.org/wp-content/uploads/2019/12/po-canicasdecuento-230x325.jpg>]

Ceviche de camarón ecuatoriano

[<https://www.tqma.com.ec/recetas/recipe/1770-ceviche-de-camaron-ecuatoriano.html>]

Cortometraje infantil Canicas de cuento

[<https://www.ororadio.com.mx/2020/04/proyectaran-el-cortometraje-infantil-canicas-de-cuento/>]

Corviche de atún

[<https://www.recetasgratis.net/receta-de-corviche-de-atun-61008.html>]

Costumbres ecuatorianas

[<https://matadornetwork.com/es/costumbres-ecuatorianas-que-desconciertan-los-extranjeros/>]

Datos curiosos de Ecuador

[<https://www.ecuadorhop.com/es/datos-curiosos-de-ecuador/>]

Expresiones ecuatorianas

[<https://inhispania.com/es/15-palabras-y-expresiones-ecuatorianas/>]

Fiesta del Yamor

[<https://www.goraymi.com/es-ec/imbabura/otavalo/fiestas-conmemorativas/yamor-akyw59t9n>]

Historia de las canicas

[<http://www.venamimundo.com/DeAquiyaAlla/Canicas.html>]

Imagen de encebollado de pescado

[<https://www.deliciosi.com/images/2000/2093/encebollado-de-pescado.jpg>]

Imagen de la Catedral Metropolitana de Quito

[<https://miviaje.com/wp-content/uploads/2019/01/centro-historico-quito.jpg>]

Imagen de La chaza

[http://3.bp.blogspot.com/-JrTyeHaEz_U/TrDI4wUWGAI/AAAAAAAAADA/HOfFkvRogzQ/s1600/pelota.jpg]

Imagen de la Fiesta de Inti Raymi

[<https://happygringo.com/wp-content/uploads/2021/06/inti-raymi-ancestral-dress-and-clothe.jpg>]

Imagen de la Laguna de Ozogoché - Parque Nacional Sangay

[https://img.goraymi.com/2020/03/19/389274a40a72ed8d00b67b590f25509e_xl.jpg]

Imagen de personas bailando con trajes típicos en la Fiesta de Yamor

[https://img.goraymi.com/2018/08/23/d956cda905e6ad4bd2dc2c75b1aa0f49_lg.jpg]

Imagen del Centro Histórico de Cuenca

[<https://www.bestereistijd.nl/uploads/2018/05/beste-reistijd-cuenca-ecuador-1200x675.jpg>]

REFERENCIAS

Imagen del volcán El Altar - Parque Nacional Sangay

[https://img.goraymi.com/2019/07/24/5c512e298b905b219992e1fc4fa58312_lg.jpg]

Imagen La Diablada Pillareña

[<https://cdn.goconqr.com/uploads/node/image/38191413/bb5ddb9e-dfd9-49f0-937b-53e7cdae8575.jpg>]

La diablada de Píllaro

[<https://www.goraymi.com/es-ec/tungurahua/pillaro/fiestas-tradicionales/diablada-pillaro-ab8988182>]

La Mama Negra

[<https://www.goraymi.com/es-ec/cotopaxi/latacunga/fiestas-religiosas/mama-negra-a117b5bda>]

Leyendas ecuatorianas

[<https://psicologiymente.com/cultura/leyendas-ecuatorianas>]

Plataforma de diseño gráfico

[<https://canva.com>]

Qhapaq Ñan

[<https://portal.andina.pe/EDPfotografia/Thumbnail/2015/05/20/000294656W.jpg>]

Tigrillo ecuatoriano

[<https://www.recetasgratis.net/receta-de-tigrillo-ecuatoriano-22834.html>]

EL SALVADOR

¿Y Entonces Qué? - Gaby Tobar (videoclip oficial)

[<https://www.youtube.com/watch?v=vkTd2l0iyhY>]

Cantante Gaby Tobar

[<https://diarioelsalvador.com/cantante-salvadorena-gaby-tobar-sigue-despuntando/134650/>]

Cartel de la película Cinema Libertad

[https://pics.filmaffinity.com/Cinema_Libertad_C-531587312-mmed.jpg]

Catedral de Santa Ana

[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/f/fa/Santa_Ana_Catedral_Nuestra_Se%C3%B1ora_de_Santa_Ana_2.jpg/800px-Santa_Ana_Catedral_Nuestra_Se%C3%B1ora_de_Santa_Ana_2.jpg]

Cerro Verde

[https://sites.google.com/site/parquecerroverdevolcanes/_/rsrc/1472767685444/home/izalco.jpg]

Día de la Cruz

[https://elorientenews/wp-content/uploads/2019/05/dia-cruz_1024x431-600x431@2x.jpg]

Fiestas patronales

[https://www.102nueve.com/wp-content/uploads/2020/04/20507242_1393954127357441_2445906788855906253_o-735x400.jpg]

REFERENCIAS

Imagen de la Joya de Cerén

[<https://media.tacdn.com/media/attractions-splice-spp-674x446/0b/2d/11/4b.jpg>]

Imagen de Mágico González

[<https://diarioelsalvador.com/wp-content/uploads/2021/03/e24f4fcf-4d6b-40c7-827b-02ec9e8e3bc5-e1615223765694-705x375.jpg>]

Imagen de Mágico González [

<https://www.elbaloncuscatleco.com/Magico-Foto17.jpg>]

Imagen de Playa El Tunco [

<https://s3-eu-west-1.amazonaws.com/shakabay/offers/coverPictures/jrtbuavt/xl.jpg>]

Imagen de San Andrés

[<http://www.visitcentroamerica.com/wp-content/uploads/2017/08/ver-centroamerica-el-salvador-sitio-arqueol%C3%B3gico-san-andres-04.jpg>]

Imagen del Divino Salvador del Mundo

[<https://i.pinimg.com/originals/7b/47/e6/7b47e66f8dd7874b766190c84d70133e.jpg>]

La Libertad

[<https://svelsalvador.com/la-libertad/>]

Lago de Coatepeque

[<https://i0.wp.com/verdaddigital.com/wp-content/uploads/2018/05/lago.jpg?fit=1000%2C600&ssl=1>]

Los Talcigüines

[https://www.laprensagrafica.com/__export/1555390783450/sites/prensagrafica/img/2019/04/15/20190415_064701785_fnac16042019mrtal05.jpg_554688468.jpg]

Lugares Turísticos

[<https://lanzateyviaja.com/el-salvador/lugares-turisticos#ib-toc-anchor-14>]

Parque Nacional Cerro Verde

[<https://turismo.sv/parques-nacionales/cerro-verde-2>]

Plataforma de diseño gráfico

[<https://canva.com>]

Semana Santa

[<https://es.globalvoices.org/wp-content/uploads/2014/04/Alfombra2.jpg>]

Sinopsis de Cinema Libertad

[<http://unguion.blogspot.com/2010/01/sinopsis-cinema-libertad.html>]

Tazumal [<https://turismo.sv/wp-content/uploads/2019/06/tazumal-sitio-arqueologico-1.jpg>]

Tradiciones de El Salvador

[<https://www.elsalvadormipais.com/tradiciones-de-el-salvador/>]

REFERENCIAS

Volcán Santa Ana

[<https://media-cdn.sygictraveldata.com/media/800x600/612664395a40232133447d33247d38313036323837>]

ESPAÑA

Imagen de la Gran Vía madrileña

[<https://media-cdn.tripadvisor.com/media/photo-s/0d/d5/ec/65/zona-gran-via.jpg>]

Imagen de los Cigarrones del carnaval de Verín

[<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/9/94/Cigarrones.jpg>]

Imagen del Parque del Retiro

[<https://admin.freetour.com/images/tours/5128/parque-del-retiro%2C-flamenco-%26-tapas-06.jpg>]

Imágenes de la Feria de Abril de Sevilla

[https://www.hlimg.com/images/events/738X538/event_1536992845m1.jpg?w=480&dpr=2.6]

[http://www.qualviagem.com.br/wp-content/uploads/2016/03/iStock_000087509149_Small.jpg]

Imágenes de las Fallas de Valencia

[<https://esdmmor8tin.exactdn.com/wp-content/uploads/2018/04/fallas-valencia-11.jpeg?strip=all&lossy=1&resize=900%2C600&ssl=1>]

[<https://www.girassolviagens.com/wp-content/uploads/2017/01/ninot-1037x530.jpg>]

Imágenes de los Sanfermines

[<https://www.spain.info/export/sites/segur/.content/imagenes/galeria-destacados/eventos/navarra/sanfermin-galeria2.jpg>]

[https://www.sanfermin.com/wp-content/uploads/2016/04/txupinazo_2015.jpg]

Mapa de las lenguas de España

[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Spain_languages.svg]

Parque del Retiro

[<https://www.disfrutamadrid.com/el-retiro>]

Plataforma de diseño gráfico

[<https://canva.com>]

Visita al Palacio Real de Madrid

[<https://www.patrimonionacional.es/visita/palacio-real-de-madrid>]

GUATEMALA

Arco de Santa Catalina en Antigua

[https://plataformablg.files.wordpress.com/2015/02/arco-de-santa-catalina_alfredo-miguel-romero.jpg?w=945]

REFERENCIAS

Características, costumbres y tradiciones guatemaltecas

[<https://elviajerofeliz.com/cultura-de-guatemala/>]

Foto del escritor Miguel Ángel Asturias

[<https://isaydata.com/wp-content/uploads/2020/11/Texto-7.jpg>]

Historias de 20 mujeres latinoamericanas

[<https://asminanahistoria.wordpress.com/2018/02/20/20-mulheres-da-america-latina-que-voce-precisa-conhecer/>]

Iglesia de Santo Tomás en Chichicastenango

[<https://dynamic-media-cdn.tripadvisor.com/media/photo-o/14/0e/34/01/iglesia-de-santo-tomas.jpg?w=500&h=300&s=1>]

Información turística de Guatemala

[<https://www.visitguatemala.com/por-que-guatemala/>]

La Marimba, símbolo patrio de Guatemala

[<https://aprende.guatemala.com/cultura-guatemalteca/civismo/la-marimba-simbolo-patrio-de-guatemala/>]

La tradición del teatro bailado Rabinal Achí

[<https://ich.unesco.org/es/RL/la-tradicin-del-teatro-bailado-rabinal-ach-00144>]

Parque arqueológico y ruinas de Quiriguá

[https://cdn-assets.alltrails.com/uploads/photo/image/14089773/large_db425fdd1efb26cd729214fd1ec42223.jpg]

Participante del Día de la Mujer Maya - Belejeb B'atz

[<https://mayatecum.com/wp-content/uploads/2015/11/image001-1.jpg>]

Rigoberta Menchú, premio Nobel de la Paz de 1992

[<https://nobelwomensinitiative.org/wp-content/uploads/2016/07/RMT-600x600-300x300.jpg>]

Templo del Gran Jaguar en el parque nacional de Tikal

[<https://www.abraceomundo.com/wp-content/uploads/2017/01/capa01.jpg>]

Tocador de marimba

[<https://i.pinimg.com/originals/0d/f4/82/0df4826675ad4a74fc242998cb78392a.jpg>]

Volcán de Fuego

[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/2/26/Volc%C3%A1n_de_Fuego_-_Guatemala.jpg/1024px-Volc%C3%A1n_de_Fuego_-_Guatemala.jpg]



Esta obra proporciona materiales para trabajar adecuadamente las expresiones culturales de los países de lengua hispánica en Brasil. Su finalidad es la de ser aplicada en clases de español como lengua extranjera de forma eminentemente práctica, pudiendo también usarse de forma autodidacta. Las actividades presentadas, destinadas a hablantes nativos de portugués, integran varias modalidades textuales sobre los primeros 10 países de lengua oficial hispánica por orden alfabético, con la presencia de diversos temas actuales: deportes, series, cine, viajes, música, literatura, gastronomía ...